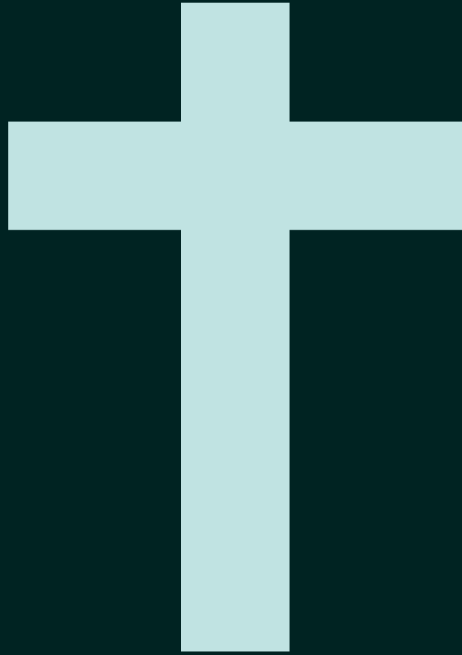


Biblija tu limba
Rrãmãnã



Portions of the Holy Bible in the Aromanian prestige dialect
spoken in central and southern Albania.

Biblija tu limba Rrãmãñã

Portions of the Holy Bible in the Aromanian prestige dialect spoken in central and southern Albania.

copyright © 2024 The Word for the World International

Language: Armãneashti/Arumanisht

Contributor: The Word for the World Europe

Bibla Aromaneshti Frasherot dit Arbenishi

The Word for the World International 2024

www.twftw.org

Aromaneshtli Frasherot easti un din dialectili a limbaljei proto-latine balcanica tsi s-greashti ma multu tu teritorlu a Republicaljei dit Albania, tu Nordul Grecie, tsi s-acljeama Epiru shi tu niscants locurili a Republicaljei dit Nord Machidunia etc. Armanjilji dit Albania, dit Nord Machidunia poati s-lu ghavaseascu textul scriat.

Aromanian Frasherot Bible of Albania

Aromanian Frasherot belongs to the dialects of the Proto-Latin Balkanic language spoken mainly in the territory of the Republic of Albania and of Northern Greece, which was called Epirus and in some other pockets in the Republic of North Macedonia, etc. Aromanians from Albania, and the Republic of North Macedonia can read and understand the printed text.

Bibla Arumune Frasherot e Shqiperise

Arumanishtja Frasherote iu përket dialekteve te gjuhës proto-latine ballanike te folur të folur kryesisht në teritorin e Republikës se Shqiperise dhe te Greqise Veriore, qe quhej Epir dhe ne disa xhepa te tjere ne Republiken e Maqedonise se Veriut etj. Arumunët e Shqiperisë, te Republikës se Maqedonise se Veriut mund të lexojnë dhe kuptojnë tekstin e shtypur.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-07-02

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Mar 2026 from source files dated 2 Jul 2025

f563e243-ab94-527a-91cd-1da31a44b46d

Contents

Mateu	1
Marcu	45
1 Timoteu	73
2 Timoteu	78
Titu	82
Filemon	84
1 Ioan	85
2 Ioan	90
3 Ioan	91
Iuda	92

Evangelu După Mateu

Gheonologia al Isus Hristos

¹ Atsea esti cartea a farăljei al Isus Hristos, hiljilu al David, hiljilu al Avraham.

² Al Abrahamu lji s-amintă Isacul, al Isac lji s-amintă Iacovul. Al Iacovu lji s-amintă Iuda shi fratsilji a lui,

³ al Iuda lji s-amintă di la Tamara Faresul shi Zara. Al Faresul lji s-amintă Hezromul, al Hezromul lji s-amintă Aramul,

⁴ al Aramu lji s-amintă Aminadabul, al Aminadabu lji s-amintă Naasonul, al Naasonu lji s-amintă Salmonul,

⁵ al Salmonu lji s-amintă Boazul di la Rahabi, al Boazu lji s-amintă Obedul di la Ruth, al Obedu lji s-amintă Iesseul,

⁶ al Iesse lji s-amintă Davidul amiră. Al amirălu David lji s-amintă Solomonul di la muljeara tsi eara al Uriah,

⁷ al Solomonu lji s-amintă Roboamul, al Roboamu lji s-amintă Abiahul, al Abiahul lji s-amintă Asaful,

⁸ al Asafu lji s-amintă Iosafatul, al Iosafatu lji s-amintă Ioramul, al Ioramu lji s-amintă Oziul,

⁹ al Oziul lji s-amintă Ioatamul, al Ioatamu lji s-amintă Ahazul, al Ahazu lji s-amintă Ezekia,

¹⁰ al Ezekia lji s-amintă Manaseul, al Manaseu lji s-amintă Amonul, al Amonu lji s-amintă Iosia,

¹¹ al Iosia lji s-amintă Iekonia shi fratsilji a lui tu chierolu a mutariljei tu Babilon.

Mutarea tu Babilon

¹² După mutarea tu Babilon al Iekonia lji s-amintă Salatielul, al Salatielu lji s-amintă Zorobabelul,

¹³ al Zorobabelu lji s-amintă Abiudul, al Abiudu lji s-amintă Eliakimul, al Eliakimu lji s-amintă Azorul,

¹⁴ al Azoru lji s-amintă Sadokul, al Sadoku lji s-amintă Achimul, al Achimu lji s-amintă Eliudul,

¹⁵ al Eliudu lji s-amintă Eleazarul, al Eleazaru lji s-amintă Mathanul, al Mathanu lji s-amintă Iacovul,

¹⁶ al Iacovu lji s-amintă Iosiful, bărbatilu ali Marii, di la ea s-amintă Isusul, tsi s-acljimă Hristos.

¹⁷ Ashă că tuti ghegeneratili di la Abrahamul până la Davidul s-fac patrusprădzatsi di ghegenerati, shi di la Davidul până la mutarea tu Babilon, patrusprădzatsi di ghegenerati, shi di la mutarea tu Babilon până la Hristolu, patrusprădzatsi di ghegenerati.

Amintarea al Isus Hristos

¹⁸ Amintarea al Isus Hristolu fu ashă: Maria, muma a lui, eara susita al Iosif, ma, năinti tsi s-apărneja s-băna deadun, armasi greuă di la Duhlu Sămtu.

¹⁹ Atumtsea Iosiful, susitlu a ljei, tsi eara un om ndreptu sh-nu vrea s-u arushina năntea a oamnjilor, apofăsi s-u alasă ascumtă.

²⁰ Ma, iară minduea singur aestu lucru, s-afănsi tu yis un anghil di la Domnul sh-lji dzăsi: "Iosif, hiljilu al David, s-nu ai frică s-u ljeai Maria ca muljeara a ta, că tsi s-acătsă tu năsă easti lucru di la Duhlu Sămtu.

²¹ Shi ea va s-amintă un ficior, sh-tini va lji badză numa Isus, că elu va s-ascapă populu a lui di amărtili a lor."

²² Shi tută aestă s-featsi tsi si mplinească zborlu a Domnului după prufitul tsi dzătsi:

²³ “Ia, virghina va armănă greauă sh-va amintă un ficior, tsi va lǎ-bagă numa Emanuel,” tsi va s-dzăcă: “Dumnidzălu cu noi.”

²⁴ Sh-Iosiful, după tsi si sculă di somnu, featsi ashă cum lu avea ursit anghilu a Domnului, sh-u lo ningă năsu muljeara a lui.

²⁵ Ma elu nu u cunuscu, pănă tsi ea amintă ficiorlu a ljei sh-elu lu acljimă Isus.

2

Shtiutslji dit Răsărit

¹ După tsi Isusul s-amintă tu Betlehem a Iudeiljei tu chirolu al amirălu Ierod. Ia, niscăntsă shtiutslji di la Răsărit agiumsiră la Ierusalem,

² dzăcănda: “Tu easti amirălu a Iudeilor, tsi s-amintă? Că vidzum steaua a lui la Răsărit sh-vinim s-nă ncljinăm.”

³ Amirălu Ierod, cându avdză aesti zboari, s-tulbură, sh-deadun cu năsu tut Ierusalem.

⁴ Sh-după tsi lă adună tuts măriji a preftsălor shi scriblji a popului, lji ntribă iu prindi s-aminta Hristolu.

⁵ Sh-elji lji dzăsiră: “Tu Betlehemlu a Iudeiljei, că ashă easti scriată di la prufitlu:

⁶ ‘Sh-tini, Betlehem, loc al Iuda, nu eshti ma njic di printsilji a Iudeiljei, că di la tini va easă un conducător, tsi va pască populu a meu, Israelu.’ ”

⁷ Atumsea Ierodul lă acljimă pi ascumtu shtiutslji, sh-ntribă cu mari căshtigă elji, di chirolu cându lu avea vidzută steaua di prota oară.

⁸ Sh-lji pitricu la Betlehem sh-lă dzăsi: “Imnats shi ntribats ghini ti cilimeanlu. Sh-căndu s-lu aflats, dimăndats-nji tsi s-yin sh-mini s-mi ncljinu.”

⁹ Sh-elji, după tsi lu avdzără amirălu, fudziră. Sh-ia, steaua tsi avea vidzută la răsărit, s-dutsea năntea a lor pănă s-dănăsi la loclu iu eara cilimeanlu.

¹⁰ Elji, cându u vidzură steaua, s-hărsiră multu.

¹¹ Sh-după tsi intrară tu casă, vidzură cilimeanlu cu Maria, muma a lui, shi cădzură pri dzinucljiu shi si ncljinară. Deapoea disfeatsiră ayishtearea a lor sh-durusiră: furii, timeamă shi njir.

¹² După tsi Dumnidzălu lă dimăndă tu yis tsi s-nu s-turna la Irod, elji s-turnară tu loclu a lor pri ună altă cali.

Fudzirea tu Eghyptu

¹³ Tora, după tsi shtiutslji s-nchisiră, ia, un anghil a Domnului lji si fănirusi tu yis al Iosif shi lǎ-dzăsi: “Scoală-ti, ljea cilimeanlu shi muma a lui sh-fudzi tu Eghyptu, shi shedz aclo pănă s-tsă dzăcă mini, că Ierodul va lu caftă cilimeanlu ti vătămari.”

¹⁴ Elu, si sculă, lo cilimeanlu sh-muma a lui noaptea shi fudzi tu Eghyptu.

¹⁵ Armasi aclo pănă muri Irodul, tsi si mplinea tsi eara dzăsă di Domnul prit prufitlu: “Lu acljimai hiljilu a meu di Eghyptu.”

Vătămarea a Cilimenjilor

¹⁶ Atumtsea Ierodul, vidzănda că shtiutslji lu avea arăs, s-nărăi multu sh-ordină si s-vatămă tuts cilimenjilji mascuri tsi eara tu Betlehem shi tu tuti locurili di anvărliga a lui, di la doi anji sh-nghios, după chirolu tsi lu avea aflată di la shtiutslji.

¹⁷ Atumtsea si mplini atsea tsi eara dzăsă di la prufitlu Ieremia că:

¹⁸ “Tu Ramă s-avdză ună zghileari, ună vătari, un plăngu shi patathimă mari. Rachela văita hiljilji a ljei sh-nu va si s-diznjeardă, că elji nu sântu ma.”

Turnarea dit Eghyptu

¹⁹ După tsi Ierodul muri, ia un anghil a Domnului si lǵ-fănrusi tu yis al Iosif tu Eghyptu,

²⁰ shi lǵ dzăsi: “Scoal-ti, lǵea cilimeanlu sh-muma a lui sh-imnă tu loclu al Israel cǵ atselǵi tsi vrea s-lu vătăma cilimeanlu au murită.”

²¹ Sh-elu si sculă, lo cilimeanlu sh-muma a lui shi s-dusi tu loclu al Israel.

²² Ma, cǵndu avdză cǵ Arhelaul, domnea la Iudea tu loclu al Ierod, tatăl a lui, avu frică si s-ducă aclo. Shi, după tsi s-urnipsi di la Dumnidzălu tu yis, s-dusi tu loclu a Galileilǵei.

²³ Sh-după tsi agiumsi aclo, shidzu la un cāsăbă tsi s-acljima Nazaret, tsi si mplinea atsea tsi eara dzăsă di la prufitsilǵi: “Elu va si s-aclǵeamă Nazareas.”

3

Ioan Pătiddzătorlu

¹ Tu atseali dzăli vini Ioan Pătiddzătorlu, tsi predica tu irnǵia a Iudeilǵei,

² shi dzătsea: “Mitănjusits-vă, cǵ amirărilǵea a tserurilor easti aproapi!”

³ Sh-ti Ioanul avea grită prufitlu Isaia cǵndu dzăsi:

“Boatsea atsilui tsi aurlă tu irnǵii:

‘Ndridzets-u calea a Domnului,
ndriptats cārării a lui.’ ”

⁴ Ioanul avea nviscută un stranǵi di lăna a cāmilălǵei sh-un brăn di cheală la mesi. Elu s-hrănea cu carcaletsi shi nǵeari-agră.

⁵ Atumtsea oamnǵilǵi a Ierusalemui, di tută Iudea sh-di locurili a Iordanlui s-dutsea cǵtră năsu,

⁶ shi s-pătiddza di la năsu, tu arău Iordan mǵrtirsinda amărtiili a lor.

⁷ Ma elu, vidzănda cǵ multsă Farisei shi Saducei ma yinea s-pătiddzea la năsu, lă dzăsi a lor: “Pulǵi di năpărtitsi, cai vă ari nvitsată tsi s-ascăpats di nărirea al Domnului tsi ma yini?”

⁸ Dats fruti buni tră mitănjusirea a voastră!

⁹ Sh-nu dzătsets cu mintea a voastră: ‘Noi avem Abrahamul ca tată.’ Că mini ma vă dzăc cǵ Dumnidzălu poati s-da hilǵi a Abrahamului sh-dit aesti chetri.

¹⁰ Sh-tora tupoara easti tu rădătsina a ponǵilor. Itsi pom, tsi nu da fruti buni, va si s-talǵi sh-va si s-arucă tu foc.

¹¹ Mini ma vă pătiddz cu apă, tră mitănjusiri, ma atsel tsi yini după mini easti ma mari di mini, sh-mini nu hiu axiu nitsi s-tsăn sandalili a lui. Elu va s-vă pătiddză cu Duhlu Sămtu sh-cu foc.

¹² Elu tsăni tu mănă lupata sh-va lu cătărăsească tut grănarlu a lui, grănlu a lui va lu adună tu hămbar, ma cotsala va lu ardă tu foc niastes.”

Pătiddzărea al Isus

¹³ Atumtsea vini Isusul dit Galilea la Iordan, la Ioanul tra s-pătiddz di la năsu.

¹⁴ Ma Ioanul lu ncuntră dzăcănda: “Mini prindi s-mi pătiddz di la tini, sh-tini ma yinǵi la mini?”

¹⁵ Sh-Isusul, apăndisinda, lǵi dzăsi: “Alasă si s-facă tora, cǵ ashă mplinim itsi ndrriptati.” Atumtsea elu lu alăsă.

¹⁶ Sh-Isusul, macăt s-pătiddză, ishi dit apă. Shi ia, tserurili s-disfeatsiră, sh-elu vidzu Duhlu a Dumnidzălui dipunănda ca un purumbu sh-vininda pristi năsu.

¹⁷ Shi ia, ună boatsi dit tser tsi lǵ-dzăsi: “Aestu easti Hilǵiu a meu vrut, di la cai escu hărăsit.”

4

Cărtearea al Isus

¹ Atumtsea Duhlu lu adusi Isusul tu irnjii, tsi draclu su cărtea.

² Shi după tsi tsānu pāreasinj patrudzātsi di dzāli sh-patrudzātsi di noptsā, ma napoi u lo foama.

³ Atumtsea cărtitorlu, după tsi s-apruche, lji dzāsi: “Ma s-hii Hiljiu a Dumnidzālui, dzā tsi aesti chetri si s-facā pānji.”

⁴ Ma elu lj-apāndisi: “Scritura dzātsi: ‘Omlu nu băneadzā mash cu pāni, ma cu itsi zbor tsi easi dīt gura a Dumnidzālui.’ ”

⁵ Atumtsea draclu lu adusi tu sām̄tul cāsābā sh-lu bāgā tu māeua a tempului,

⁶ sh-lji dzāsi: “Ma s-hii Hiljiu a Dumnidzālui, arucā-ti nghios, cā Scritura dzātsi: ‘Elu va da ordin a anghililor a lui trā tini, sh-atselji va ti tsānā tu mājili a lor tsi s-nu agudeshti cu ciciorlu a tāu vārā cheatrā.’ ”

⁷ Isusul lj-dzāsi: “Scritura dzātsi tutashā: ‘S-nu lu cărteshti Domnul, Dumnidzālu a tāu.’ ”

⁸ Draclu lu dusi dinou pri un munti multu analtu sh-lji spusi tuti amirāriljili a lumiljei sh-mārirea a lor,

⁹ sh-lji dzāsi: “Mini va tsā li dau tuti aesti, macā tini cadz pri dintsā nāintea a mea sh-va-nji ti-ncljinji.”

¹⁰ Atumtsea Isusul lji dzāsi: “Fudzi, Satane, cā easti scriatā: ‘Alavdā Domnul, Dumnidzālu a tāu, sh-lucreadzā mash trā nāsu.’ ”

¹¹ Atumtsea draclu lu alāsā, sh-ia, s-apruchearā anghilji tra s-lji huzmitipsea.

Isusul tu Galilea

¹² Cāndu Isusul avdzā cā Ioanul lu avea bāgat tu hapsi, s-trapsi tu Galilea.

¹³ Deapoea alāsā Nazaretul shi s-dusi s-bāneadzā la Capernaum, cāsābā ningā amari, tu sinurili al Zabulon shi Neftali,

¹⁴ tsi si mplineascā tsi eara dzāsā di la prufitlu Isaia cai dzāsi:

¹⁵ “Loclu al Zabulon sh-loclu al Neftali, mardzina a amariljei, loclu napārti di Iordan, Galilea a pāngānjilor,

¹⁶ populu tsi bāna tu scutidi ari vidzutā unā lunjinā mari, sh-pristi atselji tsi stātea tu loclu a aumbriljei a moartiljei, arāsāri lunjina.”

¹⁷ Di atumtsea Isusul apārnji s-predica shi s-dzātsea: “Mitānjjusits-vā cā amirāriljea a tserurilor easti aproapi.”

Protslji Ucenitsi

¹⁸ Cāndu ma fudzea ningā amarea a-Galileiljei, Isusul vidzu doi frats: Simonul tsi s-acljima Petru, sh-Andrea, frati-su, tsi ma aruca plāsili tu amari cā eara piscari.

¹⁹ Sh-lā dzāsi a-lor: “Haidets după mini sh-mini va vā facā piscari di oaminji.”

²⁰ Sh-dināoarā elji alāsarā plāsili sh-lu urmarā.

²¹ Sh-cum s-dusi ma nclo, vidzu doi altsā frats: Iacovul, hiljiu al Zevedeu sh-Ioanul, fratili a lui, tu varcā deadun cu Zevedeu tatili a lor, tsi ma ndrirdzea plāsili. Sh-lji acljimā.

²² Elji alāsarā trāoarā varca sh-tatāl a lor shi s-dusirā după nāsu.

²³ Isusul strābātea tutā Galilea, nvitsānda tu sinagodzili a lor, predicānda evanghelul a amirāriljei sh-vindicānda itsi lāngoari sh-itsi niputeari eara tu popul.

²⁴ Ashā anamea a lui si arāspāndi tu tutā Siria, sh-lji adutsea tuts lāndzitslji tsi s-munduea di niputeri sh-dureri soi di soi, demonizatsi, epileptici sh-paralizatsi, sh-elu lji vindica.

²⁵ Sh-un multsămi mari di oaminji nidzea după năsu dit Galilea, dit Decapoli, dit Ierusalem, dit Iudea sh-di napărti di Iordan.

5

Ahurhita a Nvitsăturiljei tu Munti

¹ Sh-cându Isusul vidzu multsămea, s-alină pri munti, sh-după tsi shidzu, s-aprucheară di năsu ucenitsilji a lui.

² Sh-elu discljisi gura, sh-lji-nvitsă.

Ghnicuvântării

Elu dzăsi:

³ “Ghnicuvântats suntu atselji oarfânjli tu duh, că a lor easti amirăriljea a tserurilor.

⁴ Ghnicuvântats suntu atselji tsi vâitească, că elji va s-diznjeardă.

⁵ Ghnicuvântats sântu atselji froninji, că elji va mushtineadză loclu.

⁶ Ghnicuvântats suntu atselji tsi au foami shi seati ti ndriptati, că elji va s-fănătească.

⁷ Ghnicuvântats suntu atselji njiluilsilji, că elji va află njilă.

⁸ Ghnicuvântats suntu atselji tsi suntu curats tu inimă, că elji va lu veadă Dumnidzălu.

⁹ Ghnicuvântats suntu atselji tsi aducă pacea, că elji va s-acljeamă hiljilji a Dumnidzălui.

¹⁰ Ghnicuvântats suntu atselji avinatsilji tră ndriptati, că a lor easti amirăriljea a tserurilor.

¹¹ Ghnicuvântats va-hits voi cându va vâ ngiură, sh-va vâ avină, sh-arădănda, va dzăc tuti arăli contra voi, tră itia a mea.

¹² Hărăsits-vă shi harăcupsits-vă, că mari easti arăsplătirea a voastră tu tseruri, că ashă lji avinară sh-prufitsălji năntea a voastră.”

Sarea sh-Lunjina

¹³ “Voi hits sarea a loclui. Ma, macă sarea s-aspardzi cum poati su amintă njurizma? Nu fatsi di tsiva, di cât tră arcari, shi su calcă oaminjili.

¹⁴ Voi hits lunjina a lumiljei. Un cāsăbă adrată pri munti nu poati si s-ascundă.

¹⁵ Tutashă nu s-aprindi un cāndilă tra si s-bagă sum vasă, ma tra si s-bagă pri shandan shi s-facă lunjină tră tuts tsi suntu la casă.

¹⁶ Ashă s-lunjineadză lunjina a voastră năntea a oamnjilor, tra s-veadă faptili a voastri atseali buni, shi s-mărească Tatăl a vostru tsi easti tu tseruri.”

Mplinirea a Legiljei

¹⁷ “Nu minduits că mini vinj s-aspargu legea ică prufitsilji. Mini nu vinj s-aspargu, ma s-li mplinescu.

¹⁸ Că dealihea vâ dzacă: Până cându tserlu shi loclu s-treacă, nitsi ună iotă sh-nitsi ună chicută nu va s-trecă di legea, ma năinti tsi si mplinească tuti.

¹⁹ Atsel tsi va ncalcă un di aesti ordini ma njitsi, sh-va s-aibă nvitsată oaminjili, elu va s-acljeamă ma njiclu tu amirăriljea a tserurilor. Ma atsel tsi va li bagă tu practică sh-va li-nveatsă a alantsălor, va s-acljeamă ma marli tu amirăriljea a tserurilor.

²⁰ Tră atsea mini ma vâ dzăc: macă ndriptatea a voastră nu va s-lu treacă atsea a Scribilor sh-a Fariseilor, voi nu va s-intrats tu amirăriljea a tserurilor.

²¹ Voi avets avdzăt că fu dzăs a vecljilor: ‘Nu vatămats. Caitsido tsi vatămă va s-hibă sum giudicari.’

²² Ma mini ma vâ dzăc: Caitsido tsi s-nărăeashti fără sibepi cu fratili a lui, va s-hiba giudicată. Sh-cai lji dzătsi a fratilui a lui: ‘Aspartă di-minti,’ va hibă sum giudicata al Sinedriu, sh-cai va lji dzăcă: ‘Glare,’ va hibă tu foclu ali Gheheni.

²³ Macã tini aduts doara a ta la altar, sh-aclo aduts aminti cã fratili a tãu ari tsiva contra tini,

²⁴ alasã aclo doara a ta, nãintea a altarului, sh-duti ma nãinti puituea-ti cu fratili a tãu sh-deapoea toarnã-ti shi dã doara a ta.

²⁵ Puituea-ti cu contrarlu a tãu, pãnã cãndu eshti la un cali cu nãsu, tsi s-nu ti prida contrarlu a tãu la giudicãtorlu, sh-giudicãtorlu s-ti prida la gardianlu sh-tini s-agiundz tu hapsi.

²⁶ Dealieha tsã dzãc cã nu va eshi di-aclo, ni plãtit centezimul a fundu.

²⁷ Voi avets avdzãt cã a vecljilor fu dzãsã: 'Nu ncãlcats curuna.'

²⁸ Ma mini ma vã dzãcã cã caitsido tsi mutreashti unã muljeari tra s-u aibã, ari ncãlcãtã curuna cu nãsã tu inima a lui.

²⁹ Macã ocljiul a tãu atsel ndreptu ti dutsi tu amãrtii, scoati-l shi arucã-l diparti di tini. Cã easti ma ghini ti tini tsi s-cherdzi un di mädularili a tali, di cãt si s-arucã tu Ghehenã tut truplu a tãu.

³⁰ Sh-macã mãna a ta atsea ndreapta ti dutsi tu amãrtii, si-u talji shi si-u arutsi diparti di tini. Cã ma ghini easti s-cherdzi unu din mädularili a tali, di cãt si s-arucã tu Ghehenã tut truplu a tãu.

³¹ Fu dzãsã tutashã: 'Cai alasã muljearea a lui, s-lji da cartea a dispãrtsãrilje.'

³² Ma mini ma vã dzãcã: Cãtsido tsi u alasã muljearea a lui, di cãt tu arastea a putãnsiriljei, u fatsi s-ncalcã curuna. Caitsido tsi si nsoari cu unã muljeare alãsatã ncalcã curuna.

³³ Voi avets avdzãtã tutashã cã a vecljilor fu dzãsã: 'Nu fã spigiurari arãdioasi, ma mplinea spigiurarea a ta tsi lji ai faptã a Domnului.'

³⁴ Ma mini ma vã dzãcã: Nu spigiurats-vã dip, nitsi pri tserlu, cã easti thronlu a Dumnidzãului,

³⁵ nitsi pri loclu, cã easti scamnul a cicioarilor a lui, nitsi pri Ierusalemulu cã easti cãsãbãlu a Amirãlu atsel marilui.

³⁶ Nu ti spigiur nitsi pri caplu a tãu, cã nu ai fuchii s-alãgheshti icã s-lãeshti macari sh-un hir di per.

³⁷ Ma sborlu a tãu s-hibã: 'Ie, ie' icã 'Nu, nu.' Cã itsido ma multu yini di la slablu.

³⁸ Voi avets avdzãtã cã fu dzãsã: 'Ocljiu trã ocljiu shi dinti trã dinti.'

³⁹ Ma mini ma vã dzãcã: Nu lji ncuntreadzã a arãului (cu arãu). Macã vãrã ti agudeashti pri fatsa atsea nandreapta, toarnã-lji sh-alanta.

⁴⁰ Sh-macã vãrã va ti ducã tu giudic, tra s-ljea tunica a ta, dã-lji sh-mantelul.

⁴¹ Shi macã vãrã ti strindzi sã imnji unã milje, tini fã doauã cu nãsu.

⁴² Dã-lji a tsilui tsi ts-caftã, sh-nu arnisea s-lji dai atsilui tsi ts-caftã mprumutã.

⁴³ Voi avets avdzãtã cã fu dzãsã: 'S-vrei aproapilu a tãu shi s-aurãshti neamiclu a tãu.'

⁴⁴ Ma mini ma vã dzãcã: S-vrets neamitsilji a voshtri, *ghinucuvãntats atselji tsi vã blastimã. Fãtsets ghini atsilor tsi vã aurãscu, shi pãrãcãlsits-vã trã atselji tsi vã fac arãu, shi vã ağunescu,

⁴⁵ tra s-hits hiljilji a Tatãlui a vostru tsi easti tu tseruri. Cã elu fatsi s-easã soarili a lui pri bunjlji shi pri arãljlji, shi fatsi s-da ploai pri ndreptsãlji shi pri nidreptsãlji.

⁴⁶ Cã ma s-vrets mash atselji tsi vã vor, tsi arãsplatã va avets? Nu fac ashã shi taxidarlji?

⁴⁷ Sh-macã salutats mash fratsãlji a voshtri, tsi ma multã dicãt altsãlji fãtsets voi? Nu fac ashã sh-pãngãnilji?

⁴⁸ S-hits ashã perfectsã ashã cum easti perfect sh-Tatãl a vostru tserescu."

5:39 Rom 12:21. * **5:44** Tu alti manuscrituri easti scriatã "ghinucuvãntats atselji tsi vã blãsteam, fãtsets-vã ghini atsilor tsi vi aurã."

6

Nvitsătură ti Dicunji, Părăracălsirea sh-Păreasini

¹ Isusul dzăsi: “Băgats mintea s-nu fătsets ghini năntea a oamnjilor, tsi elji s-vă alavdă a voauă, altă soi nu va vă arăsplătits di la Tatăl a vostru tsi easti tu tseruri.

² Cându s-dai dicunji, nu bati trumpeta năntea a ta, ashă cum fac ipucritsilji tu sinagogă sh-pri căljiuri, tra s-hibă tinjisits di oamnjli. Dealieha vă dzăc ca elji tora u-au loată arăsplata a lor.

³ Cându fatsi ghini, astănga a ta s-nu shtii tsi fatsi a andrepta a ta.

⁴ Cându u fats buneatsa a ta, s-facă pri ascumtu. Sh-Tatăl a tău tsi veadî pri ascumtu, el va-ti arăsplătească a tsăia năntea a tutulor.

⁵ Sh-cându tini ti părăcălseshti, nu ti fă ca ipucritsilji că a lor lă arăseashti s-părăcălsească mproshtsi tu sinagogă, sh-tu pădzili a căljurilor tra s-hibă vidzuts di oamnjilji. Dealieha vă dzăc că elji tora u au loat arăsplata a lor.

⁶ Ma tini candu s-ti părăcălseshti intră tu udălu a tău, ncljidi usha sh-părăcălseati a Tatălui a tău pri ascumtu. Sh-Tatăl a tău tsi veadî pri ascumtu va ti arăsplătească năntea a tutulor.

⁷ Cându vă părăcălsits s-nu folosits idyili zboari ca pângănjilji, că elji minduească că va si-mplinească părăcălsirea că au dzăsă multi zboari.

⁸ Nu vă fătsets ca atselji, că Tatăl a vostru li shtii tuti di tsi avets ananghi, ma năinti tsi voi s-li căftats.

⁹ Ma voi părăcălsits-vă ashă:

‘Tatăl a nostru tsi eshti tu tseruri,
si sămtsească numa a ta.

¹⁰ S-yină amirăriljea a ta. Si s-facă vrearea a ta tu loc, ashă di cum tu tser.

¹¹ Pănea a noastră di cathi dzuă, dă-nă-u a noauă ază.

¹² Sh-ljeartă-nă amărtili a noastri, ashă di-cum sh-noi lă ljirtăm a amărtioshilor a noshtri.

¹³ Sh-nu nă alasă s-cădem tu cărteari, ma nă ascapă di atsel arău. [Că a ta easti amirăriljea, sh-putearea, sh-mărirea di totăna]*. Amen.’

¹⁴ Că macă voi lă ljirtats a oamnjilor amărtili a lor, Tatăl a vostru dit tser va vă li ljeartă sh-a voauă.

¹⁵ Ma, macă voi nu lă ljirtats a oamnjilor amărtili a lor, nitsi Tatăl a vostru nu va li ljeartă amărtili a voastri.

¹⁶ Sh-cându s-tsănets păreasini s-nu vă spunets nvirinats ca ipucritsilji. Că elji aspargă fătisili tsi s-aspună a oamnjilor că tsănă păreasini. Dealieha vă dzăc că elji tora u-au loată arăsplata a lor.

¹⁷ Iară tini, cându s-tsănji păreasini, aundzi caplu sh-aspeală fatsa a ta,

¹⁸ tra s-nu lă aspunji a oamnjilor că tini ma tsănji păreasini, ma a Tatălui a tău pri ascumtu sh-Tatăl a tău cai mutreashti pri ascumtu, va ti arăsplătească năntea tutulor.”

Ayishterea Tserească

¹⁹ “Nu adunats tră voi ayishteari pri loc, iu li aspargă molitsa sh-arudzina, sh-iu furlji sapă shi fură.

²⁰ Ma aduanats tră voi ayishteari tu tser, iu nitsi molitsa, nitsi arudzina nu li aspargu, sh-iu furlji nu sapă shi nu fură.

²¹ Că iu easti ayishtearea a voastră, aclo va s-hibă sh-inima a voastră.

²² Lunjina a truplui easti ocljiul. Macă ocljilu a tău easti curat, tut truplu va s-hibă lunjinat.

²³ Macă ocljiul a tău easti arău, tut truplu a tău va s-hibă tu scutidi. Macă lunjina tsi easti la tini easti scutidi, căt ma mari va s-hibă scutidlu!

* **6:13** Tu alti manuscrisuri nu sã aflã atseli zboari.

²⁴ Vără nu poati s-huzmitipseascã la doi domnji. Cã icã va s-lu aurascã unlu sh-va alantu, icã va armãn pistimen la unu, sh-va dispretsueascã alantu. Nu pots s-huzmitipseshti a Dumnidzãlui sh-a pãradzãlor.”

S-nu Avets Gaile

²⁵ “Trã atsea ma vã dzãc: Nu vã minduits ti bana a voastrã, tsi va mãcats shi tsi va bets, nits ti trupu a vostru trã atsea tsi va nvishtets. Vahi nu easti bana ma scumpã di cãt hrana, sh-trupu ma scumpu di nvishtearea?

²⁶ Mutrits puljilji a tserlui, elji nu seaminã, nitsi seatsirã, nu adunã tu hãmbãri, cu tut atsea Tatãl a vostru dit tser lji hrãneshti. Nu custusits voi ma multu di cãt atselji?

²⁷ Sh-cai di voi cu tut cãshtiga a lui poati s-adavgã la statura a lui macari un cubit singur?

²⁸ Cã tse vã cãrtits di nvishtearea a voastrã? Mutrits cum creascã zãmbatsilji a cãmpului, nu lucreadzã sh-nitsi torcu.

²⁹ Sh-ma vã dzãc cã nitsi Solomonul, cu tutã mãrirea a lui, nu eara nviscutã ca vãrã di elji.

³⁰ Tora macã Dumnidzãlu u-nveashti ashã iarba a cãmpului tsi azã easti sh-mãni va si s-arucã tu cireapu, vahi nu va vã-nveascã a voauã ma multu, oaminji pisti-putsãn?

³¹ Nu vã cãrtits dzãcãnda: ‘Tsi va mãcãm icã tsi va bem, icã cu tsi va nã nvishtem?’

³² Cã suntu pãngãnjili tsi caftã tuti aesti lucri. Tatãl a vostru di tser lu shti ghini cã voi avets ananghi trã tuti aesti lucri.

³³ Ma, nãnti di tuti cãftats amirãriljea a Dumnidzãlui shi ndriptatea a lui sh-tuti aesti ananghi va s-vã adavgã a voauã.

³⁴ S-nu avets gaile trã dzua di mãni. Cã dzua di mãni va si s-cãshtigheadzã di nãsã. Lj-agiundzi a dzuãljei arãutatea a ljei.”

7

Nvitsãtura di Giudicãtsili Nindreapti

¹ Isusul dzãsi: “Nu giudicats, tra s-nu s-hits giudicats.

² Cã voi va vã giudicats dupã giudicarea tsi voi fãtsets, sh-cu metrul tsi misurats, va vã misurats.

³ Cãtse vedz paljiu tu ocljiul a fratilui a tãu, sh-nu vedz grenda tu ocljiul a tãu?

⁴ Icã, cum pots s-lji dzãtsi a fratilui a tãu: ‘Ashteaptã s-tsã scot paljiu dit ocljiu’, cãndu ai un grendã tu ocljilul a tãu?

⁵ Ipocrite, scoati ma nãnti grenda dit ocljiul a tãu, sh-deapoea va vedzi curatã tra s-lji scots paljiul dit ocljiul a fratilui a tãu.

⁶ Nu lã dats a cãnjilor tsi easti sãmtã sh-nu lã-arucats mãrgãritãrili a voastri nãntea a portsilor, tsi s-nu li ncalcã cu cicioari shi si s-toarnã contra voi shi s-vã disicã.”

Cãftarea shi Asunarea

⁷ “Dicunjats sh-va vã da, cãftats sh-va aflats, asunats la ushã shi va vã si discljidã.

⁸ Cai dicunji, ljea. Cai caftã, aflã, sh-va si discljidã atsilui tsi asuni.

⁹ Ari vãrã om namisa di voi, tsi ma s-lji caftã hiljiu pãni, s-lji da cheatrã?

¹⁰ Icã ma s-lji caftã peshti, s-lji da nãpãrticã?

¹¹ Atumtsea, macã voi tsi hits arãi shtits s-dats doari buni a hiljilor a voshtri, ahãt ma multu Tatãl a vostru, tsi easti tu tseruri, va da lucri buni atsilor tsi lj-caftã.

¹² Itsido tsi voi vrets s-vã facã oaminjili, fãtsets-li sh-voi atsilor, cã aestã easti Legea sh-Prufitsilji.

¹³ Intrats pri poarta atsea strimta, cã largã easti poarta sh-mari easti calea tsi ti dutsi tu aspãrdzeari, sh-mutlsã suntu atselji tsi intrã prit nãsã.

¹⁴ Ma strimã easti poarta sh-greauã easti calea tsi dutsi tu banã! Sh-putsãnji suntu atselji tsi u-aflã.”

Prufitsâlji Arãdioshi

¹⁵ “Afrits-vã di prufitsâlji arãdioshi, tsi yin la voi nvãscuts ca oi, ma di nãuntru suntu luchi arãchitori.

¹⁶ Voi va lji cunushtets di frutili a lor. S-adunã vahi aua di la pãljuiri, icã hits di la scalji?

¹⁷ Ashã itsi pom bun da fruti buni, iarã pomlu atsel arãu da fruti arali.

¹⁸ Nu poati un pom bun s-da fruti arali, nitsi un pom arãu s-da fruti buni

¹⁹ Itsi pom tsi nu da fruti buni, si s-talji shi s-arucã tu foc.

²⁰ Voi va lji cunushtets prufitsâlji di frutili a lor.

²¹ Nu itsi om tsi nj-dzãtsi: ‘Doamne, Doamne,’ va intrã tu amirãriljea a tserurilor. Ma va intrã singur atsel tsi fatsi vrearea a Tatãlui a meu tsi easti tu tseruri.

²² Multsã va nji dzãcã tu atsea dzuã: ‘Doamne, Doamne, nu prufitipsimã tu numa a ta? Nu l-ağunim demonjilji tu numa a ta? Sh-nu avem faptã multi thavmati tu numa a ta?’

²³ Sh-atumtsea va lã spunã a lor: ‘Mini nu vã am cunuscut pute. Dipãrtats-vã di la mini, voi tuts, tsi avets lucrat anapuda.’ ”

Casa pri Cheatrã

²⁴ “Trã atsea caitsido tsi li avdi aesti zboari a meali sh-li mplineashti, undzeashti cu un om mintimen, tsi u-ari adratã casa a lui pri cheatrã.

²⁵ Sh-deadi ploai, vini nãcareã, s-uflarã vimturi, shi s-plãscãnirã pri atsea casã, ma ea nu cãdzu, cã eara thimiljeatã pri cheatrã.

²⁶ Iarã caitsido tsi lã avdi zboarili sh-nu li mplineashti, undzeashti cu un glar, tsi u adrã casa a lui tu arinã.

²⁷ Sh-deadi ploai, vini nãcareã, s-uflarã vimturi, s-plãcsãnirã pri atsea casã sh-ea cãdzu, sh-aspãrdzerea a ljei eara mari.”

²⁸ Tora, cãndu Isusul ascãpã di-aesti zboari, multsãnjlji armasirã ciudisiti di nvitsãtura a lui,

²⁹ cã elu lã nvitsa ca un om cu puteari, sh-nu ca scriblji.

8*Vindicarea a Leprosului.*

¹ Tora cãndu Isusul dipunã dit munti, multsãmi mãri lu urma.

² Sh-ia, un lepros vini sh-si ncljinã, dzãcãnda: “Doamne, ma s-vrei tini pots s-mi curi.”

³ Sh-Isusul timsi mãna, lu bãgã pi nãs sh-lji-dzãsi: “Ie, mini voi, curã-ti!” Sh-tu atsea oarã s-vindicã di lepra a lui.

⁴ Atumtsea Isusul lji dzãsi: “Vedzi, si nu lj-spunji a vãrui, ma duti nãntea a preftului, sh-fã doara tsi ari ursitã Moisiul tsi aestã s-hibã mãrtirii trã caitsido.”

Tsenturionlu al Capernaum

⁵ Cãndu Isusul intrã tu Capernaum, lji vini un tsenturion pãrcãlsinda,

⁶ shi lji dzãsi: “Doamne, sclavul a meu easti paralizat tu pat n-casã shi ma s-mundueashti multu.”

⁷ Sh-Isusul lji dzãsi: “Va yin shi va lu vindicã.”

⁸ Tsenturionlu apãndisinda lji dzãsi: “Doamne, mini nu escu axiu tsi tini s-intsri tu streaha a mea, ma dzã mash un zbor shi sclavlu a meu va si s-vindicã.

⁹ Cã sh-mini escu un om sum autoritatea a altsilor, sh-lji-am suldatslji sum mini. Ma s-lji dzãc a unui: ‘Duti!’, elu s-dutsi, shi ma s-lji dzãc a altui: ‘Ajdi!’, elu yini, shi ma s-lji dzãc a sclavulu a meu: ‘Fã aestã!’, elu u-fatsi.”

¹⁰ Cãndu Isusul lavdzã aestã, s-ciudisi sh-lã dzãsi atsilor tsi lu urma: “Dealieha ma vã dzãc, cã iuva tu Israel nu aflai un pisti ahãntã mari.

¹¹ Mini ma vã dzãc cã multsã va yin di la rãsãrit sh-di la ascãpitat, sh-va apunã la measã cu Abrahamul, cu Isacul sh-cu Iacovul tu amirãriljea a tserurilor,

¹² ma hiljilji a amirãriljei, atselji aleptsã di la Dumnidzãlu, va hibã arcats tu scutidlu di nafoarã. Aclo va hibã plãngul sh-cãrtsãnirea a dintsilor.”

¹³ Atumtsea Isusul lji dzãsi a tsenturionul: “Du-ti, shi si s-facã ashã cum pistipsishi!” Sclavul s-vindicã tu atsea oarã.

Soacra a Petrului

¹⁴ Deapoea Isusul intrã tu casa a Petrului sh-vidzu soacra a lui tsi eara tu pat cu hevri.

¹⁵ Candu elu lji bãgã mãna hevrii u-alãsarã. Sh-ea si sculã sh-ahurhi s-lji huzmitipsea a lui.

¹⁶ Cãndu vini seara, lji adusirã multsã demonizatsi, sh-elu cu zbor așuni duhurili sh-vindicã tuts lãndzitslji,

¹⁷ tsi ashã si mplineascã zborlu a prufitlui Isaia cãndu dzãsi: “Elu li lo niputerili a noastri sh-li purtã lãngoarili a noastri.”

Urmarea al Isus

¹⁸ Cãndu Isusul vidzu anvãrliga di nãsu multsãmi mãri, ordinã s-treacã di napãrti.

¹⁹ Atumtsea un scrib s-apruche sh-lji dzãsi: “Nvitsãtore, mini va ti urmedzu iutsido tsi va ti duts.”

²⁰ Sh-Isusul lji dzãsi: “Vulpili au guvãli a lor, sh-puljilji a tserlui au cuibairili, ma Hiljiu a omlui nu ari iu s-bagã caplu.”

²¹ Deapoea un din ucenitsilji a lui lji dzãsi: “Doamne, dã-nji volje ma nãinti s-mi duc s-ngrop tatãl a meu.”

²² Ma Isusul lji dzãsi: “Urmeadz-mã, sh-alasã mortsãlji s-ngroapã mortsãlji a lor.”

Isusul Muljeadzi Furtuna

²³ Dupã tsi elu s-alinã tu varcã, ucenitsilji a lui lu-urmarã.

²⁴ Sh-ia, tu amari si sculã unã furtunã mari, sh-vãljurili ma anvãlea varca, ma Isusul durnjea.

²⁵ S-aprucharã la nãsu ucenitsilji a lui, lu dishtiptarã shi lji dzãsirã: “Doamne, ascapã-nã, cã noi ma nã nicãm.”

²⁶ Isusul lã dzãsi a lor: “Cãtse avets fricã, voi oaminj cu pisti-putsãnã?” Cum si sculã, aurlã a vimturilor sh-a amariljei shi s-featsi tãtseari mari.

²⁷ Atumtsea oaminjli s-thãvmãtisirã shi dzãtsea: “Cai easti aestu, tsi ma lu ascultã vimturli shi amarea?”

Demonizatlu Gadarean

²⁸ Cãndu Isus agiumsi tu alantã parti tu loclu a Gadarenjilor, lji ishirã nãinti doi demonizats tsi avea ishitã di murmintsã. Elji eara ahãntu turbatsi, cãt nitsunu nu putea s-tritsea pi atsea cali.

²⁹ Sh-ia, elji ahurhirã s-aurlã: “Tsi ai cu noi, Isus, Hiljiu a Dumnidzãlui? Ai vinit aoa s-nã mundueshti ma nãinti di oara tsi prindi?”

³⁰ Sh-nu multu diparti di nãshi un cupii mari di portsi ma pãshtea.

³¹ Atumtsea demonjilji s-pãrãcãlsirã a lui: “Macã nã așuneshti, alasã-nã s-intrãm tu atsea cupii di portsi.”

³² Elu lã dzãsi a lor: “Dutsets-vã!” Ashã elji dupã tsi ishirã, intrarã tu atsea cupii di portsi. Ia, tutã cupia s-arcã di ripã tu amari, shi s-nicarã tu apã.

³³ Atselji tsi lã pãshtea fudzirã tu cãsãbã sh-cãndu agiumsirã aclo spusirã tuti aesti, tutashã tsi avea undzitã cu demonizatsilji.

³⁴ Atumtsea, tută cāsăbălu ishi năntea a Isusului. Căndu lu vidzură lji părăcâlsiră tsi s-dipărta dit loclu a lor.

9

Paralizatlu al Capernaum

¹ Isusul după tsi intră tu varcă, tricu tu alantă parti, shi vini tu cāsăbălu a lui.

² Sh-ia, lji adusiră un om paralizat tu pat, sh-Isusul căndu vidzu pitea tsi avea elji, lji dzăsi a paralizatlu: “S-ai curaiu, hilje, amărtiili a tali suntu ljirtati!”

³ Atumtsea niscantsă scribi dzăsiră cu mintea a lor: “Aestu ma blastimă!”

⁴ Ma Isusul cunuscănda minduirili a lor dzăsi: “Cătse minduits lucrî arali tu ininjili a voastri?”

⁵ Tsi easti ma lishor tră dzătseari: ‘Amărtiili a tali suntu ljirtati,’ ică: ‘Scoală-ti sh-îmnă?’

⁶ Ma tora tsi s-shtits cã Hiljiu a omlui ari puteari pri loc s-ljeartă amărtiili.” Lji dzăsi a paralizatlu: “Scolă-ti, ljea patlu sh-duti la casă a ta.”

⁷ Sh-elu si sculă shi s-dusi la casă a lui.

⁸ Multsânjili căndu lu vidzură aestă, s-ciudisiră sh-măriră Dumnidzălu, tsi avea dată a oamnjilor ahtari puteari.

Acljimarea al Mateu

⁹ Deapoea căndu s-dusi Isusul nclo, vidzu un om tsi shidea la yimbruchi, acljimată Mateu, sh-lji-dzăsi: “Urmeadză-mă!” Sh-elu si sculă sh-lu urmă.

¹⁰ Căndu Isusul shidea la measă la casă, viniră multsă taxidari sh-amărtioshi, s-apunară sh-măcară deadun cu năsu sh-cu ucenitsilji a lui.

¹¹ Fariseilji căndu vidzură aestă, lji dzăsiră a ucenjitsilor a lui: “Cătse nvitsătorlu a vostru măcă cu taxidarlji sh-cu amărtioshlji?”

¹² Căndu Isusul avdză aesti, lă dzăsi a lor: “Nu suntu sãnătoshlji tsi au ananghi di doctor ma atselji lăndzitslji.

¹³ Tora dutsets-vă sh-nvitsats tsi va s-dzac: ‘Mini voi njilă sh-nu curbani.’ Că nu vinj s-acljem tră mitănjusiri ndreptsălji, ma amărtioshlji.”

Zborlu di Păreasinj

¹⁴ Atumtsea s-apurheară ucenitsilji a Ioanului shi ntribară: “Cătse noi sh-Fariseilji tsănem păreasinji di multi ori, iară ucenitsilji a tălji nu tsăn păreasinji?”

¹⁵ Isusus lă dzăsi a lor: “Pot numtarlji s-aibă jali, pănă căndu dzinirli easti cu năshi? Ma va yin chirolu căndu va lu ljea dzinirli di la elji sh-atumtsea elji va s-ağiuneadză.

¹⁶ Vără nu bagă tu stranji veclji un petic nou, cã altă soi arupi stranjiu shi azmuldzearea s-fatsi ma mari.

¹⁷ Vără nu bagă yinlu atsel noulu tu folji veclji, cã altă soi foljilji s-arup, yinlu s-vearsi sh-foljilji cheară. Ma yinlu atsel noulu s-bagă tu folji noauă, ashă veaglji un-alantu.”

Isusul Vindică ună Muljeari sh-Nyeadzi ună Feată

¹⁸ Căndu Isusul lj-dzătsea aestă, s-apruche un di mărilji a sinagogăljei, cãdzu pri dintsă năntea a lui sh-lji-dzăsi: “Macăt nj-muri hiljea, haidi sh-bagă măna pri nășă sh-ea va băneadză.”

¹⁹ Isusul si sculă shi s-dusi după năsu deadun cu ucenitsilji a lui.

²⁰ Sh-ia, ună muljeari tsi di doisprădzătsi di anji lj-cura sândzili, s-apruche di năpoi sh-băgă măna tu mardzina a stranjiului a lui.

²¹ Că dzătsea cu mintea a ljei: “Ma s-bagă măna la stranjiu a lui, va mi vindică.”

²² Isusul s-turnă, lu vidzu sh-dzăsi: “S-ai curaiu hiljea a mea, pitea a ta ti vindică.” Shi tu ora atsea muljearea s-vindică.

²³ Cându Isusul agiumsi la casa a mărilui a sinagogâljei sh-vidzu fluerătorilji sh-multsâmea turburată,

²⁴ lă-dzâsi a-lor: “Dipărtats-vă că feata nu ari murit, ma doarmi.” Sh-elji arâsiră cu năsu.

²⁵ Deapoea, cându multsâmea u-scoasiră nafoară, elu intră, u-acătsă di mână sh-ea si sculă.

²⁶ Shi anamea aishte anami s-disfeatsi tu tut loclu.

Vindicarea a Orghilor sh-a Mutlui

²⁷ Cându Isusul ma fudzea di aclo, doi orghi lu urma aurlânda sh-dzăcânda: “Njilua-nă noi, Hiljiu al David!”

²⁸ Cându Isusul agiumsi la casă, orghilji s-aprucheară sh-elu lă dzâsi a lor: “Pistipsits voi că mini pot s-u fac aestă?” Elji apândisiră: “Ie, Doamne.”

²⁹ Atumtsea elu băgă mână la ocljilji a lor, dzăcânda: “Si s-facă după pitea a voastră.”

³⁰ Deapoea a lor lă si discljisiră ocljilji. Sh-Isusul lă ordină dzăcânda: “Videts s-nu shtibă vără om.”

³¹ Ma elji macăt ishiră u arâspândiră anamea a lui tu tut loclu.

³² Cându elji ma isha, lji adusiră un bărbat mut shi demonizat.

³³ După tsi Isusul aĝuni demonul, mutlu grăi. Sh-multsânjili s-ciudisiră sh-dzâsiră: “Nu easti vidzut pute un ahtar lucru tu Israel!”

³⁴ Ma Fariseilji dzătsea: “Elu aĝuneashti demonjilji cu agiutarea a printslui a demonjilor.”

Sitsirarea shi Lucrutorilji

³⁵ Isusul tritsea pri tuti cāsăbadzili sh-hoarili, nvitsânda tu sinagogâli a lor, predicânda evanghelul a amirâriljei, shi vindicânda itsi lăngoari sh-itsi niputeari tu popul.

³⁶ Cându vidzu multsânjili avea njilă tră năshi, că eara nvirinati sh-arâspânditi ca oili fără picurar.

³⁷ Atumtsea elu lă dzâsi a ucenitsilor a lui: “Sitsirarea easti dealihea mar, ma lucrutorilji suntu putsânji.

³⁸ Părăcâlsits-vă, a Domnului a sitsirârilor s-pitreacă lucrutori la sitsirârii a lui.”

10

Doisprădzatslji sh-Misiunea a lor

¹ Atumtsea Isusul lă acljimă di doisprădzatsi ucenitsilji a lui ningă năsu, sh-lă deadi autoritat s-li aĝunească duhurili atseali nicuarati, shi s-vindică itsi lăngoari sh-itsi niputeari.

² Aesti suntu numili a doisprădzatsi apostulji: protlu Simonul acljimat Petru, shi Andrea, fratrii a lui, Iacovul hiljiu al Zevedeu, shi Ioanul, fratrii a lui,

³ Filipul sh-Bartolomeu, Toma sh-Mateu taxidarlu, Iacovul hiljiu al Alfeu, sh-Tadeul,

⁴ Simon Cananeulu, sh-Iuda Iscariontul atsel tsi deapoea lu prideadi.

⁵ Aesti suntu di doisprădzatslji tsi Isusul lji pitricu sh-lă deadi ordinli aesti: “Nu vă dutsets cătră pângânjili sh-nu intrats tu vără cāsăbă a Samaritenjilor.

⁶ Ma dutsets-vă ma ghini la oili atseali chiruti di la casa al Israel.

⁷ Dutsets-vă sh-predicats, dzăcânda: ‘Amirâriljea a tserurilor s-apruche.’

⁸ Vindicats lândzitsălji, curats leproshilji, injiats mortșălji, aĝunits demonjili. Geaba loată, geaba s-dats.

⁹ Nu adunats furii, nitsi asimi, nitsi băcăr tu punga a voastră,

¹⁰ nitsi tastro ti cali, nitsi doauă păreclji di tunică, nitsi sandali, nitsi ciomagă, că lucrutorlu easti axiu ti hranea a lui.

11 Tu itsi cāsābā icā hoarā tsi s-intrats, ntribats macā ari aclo vārā om axiu, shi shādets aclo pānā-cāndu s-vā nchisits.

12 Shi cāndu s-intrats tu casā, s-lu salutats.

13 Sh-macā atsea casā easti axiu, va yinā pacea a voastră pri ea, macā nu easti axiu, pacea a voastră va s-toarnā nāpoi la voi.

14 Sh-macā vārā nu vā ashteaptā, sh-nu lā avdi zboarili a voastri, ishinda di atsea casā icā di atsel cāsābā, scuturats puhlu di cicioarili a voastri.

15 Dealieha ma vā dzāc cā tu dzua a giudicatiljei loclu a Sodomāljei sh-a Gomoriljei va hibā cu ma multā lishureatsā di atsel cāsābā.

16 Ia, mini ma vā-pitrecā ca oili namisa di luchilji. S-hits mintimenji ca nāpārtisili sh-curats ca purunghilji.

17 Afiritsi-vā di oaminjili cā va s-vā prida nāntea a sinedriului a lor, shi va s-vā batā tu sinagogāli a lor.

18 Sh-va vā aducā nāntea a guvernatorilor sh-nāntea a amiradzilor trā itia a mea, tsi s-mārtirsits nāntea a lor shi a pāgānjilor.

19 Sh-cāndu s-vā prida tu mājili a lor, nu vā minduits cā tsi va s-grits, cā tu atsea oarā va vā si da atsea tsi prindi dzātsets.

20 Cā nu va s-hits voi tsi grits, ma Duhlu a Tatālui a vostru tsi va s-greascā trā voi.

21 Tora fratili va prida frati-su la moarti, sh-tatili hiljiu a lui, cilmenjilji va si scoalā contra a pārintsālor, sh-va lji vatāmā.

22 Sh-tuts va vā aurascā trā numa mea, ma atsel tsi va aravdā pānā tu soni va s-ascapā.

23 Cāndu vā s-āguneascā tu un cāsābā, fudzits tu un altā, cā dealieha vā dzāc, cā nu va s-bitisits tricānda cāsābadzili a Israelui ma nāinti tsi s-yinā Hiljiu a omlui.

24 Uceniclu nu easi prisupru di nvitsātorlu a lui, nitsi servitorlu prisupru di nicuchirlu a lui.

25 Lj-agiundzi a uceniclui si s-facā ca nvitsātorlu a lui, sh-a huzmichearlu ca nicuchirlu a lui. Macā nicuchirlu a casiljei lu acljimarā Belzebub, ahāntu ma multu va s-lji acljeamā ashā atselji a casiljei a lui!

26 S-nu avets fricā, cā nu ari tsiva anvālitā tsi nu s-dizvāleascā, sh-vārā tsiva ascumtu tsi nu va s-facā cunuscūtā.

27 Atsea tsi mini vā dzāc tu scutidi, dzātsets-u tu lunjinā, sh-atsea tsi avdzāts tu ureclji, predicats-u pri citii.

28 Sh-nu vā aspārats di atselji tsi vatāmā truplu, ma nu pot s-vatāmā suflitul. S-vā aspāratsā ma multu di atsel tsi poati s-chargeā suflitlu sh-truplu tu Gehenā.

29 Nu s-vindu vahi doi harabelji ti un aspru? Cu tut atsea nitsiunu di elji nu cadu mpadi fārā vrearea a Talālui a vostru.

30 Ma a voauā sh-perilji di capā vā suntu numirati.

31 S-nu avets fricā! Voi custusits ma multu di multsā harabelji.

32 Trā atsea, caitsido tsi va mārtriseascā ti mini nāntea a oamnjilor, sh-mini va mārtrisescu nāntea a Tatālui a meu, tsi easti tu tseruri.

33 Ma caitsido tsi va mi aleapid nāntea a oamnjilor, sh-mini va lu aleapid nāntea a Tatālui a meu tsi easti tu tseruri.

34 S-nu vā minduits cā mini am vinit s-aducā pacea pri loc. Nu vinj s-aducā pacea, ma spata.

35 Cā mini vinj s-dispartu hiljiu di tatāl, hiljea di muma, sh-nveasta di soacra,

36 sh-neamitsilji a omlui va hibā atselji di casa a lui.

37 Atsel tsi va tatāl, icā mumā ma multu dicāt mini, nu easti axiu trā mini. Sh-atsel tsi va hiljiu icā hiljea ma multu dicāt mini, nu easti axiu trā mini.

38 Sh-atsel tsi nu ljea crutsea a lui sh-nu yini dupā mini, nu easti axiu trā mini.

39 Cai va s-tsānā bana a lui va u-chargeā, ma atsel tsi va u-chargeā trā mini va u-aflā.

⁴⁰ Atsel tsi vâ aproachi, mi aproachi mini, sh-atsel tsi mi aproachi mini, aproachi atsel tsi mi ari pitricut.

⁴¹ Atsel tsi aproachi un prufit tu numa a prufitului, va ljea arâsplata a prufitlui. Sh-atsel tsi aproachi ndreptul tu numa a ndreptului, va ljea arâsplata a ndreptului.

⁴² Sh-caitsido tsi lj-da di beari un putir di apă aratsi a vâru di aeshti njitsi, tu numa a unui ucenic, dealihea vâ dzâc că elu nu va s-chargea pute răsplătirea a lui.”

11

Hăbarea di la Ioan Pătidzătorlu

¹ După tsi Isusul bitisi darea a dimândărilor a lui a doisprădzatsi di ucenitsi a lui, fudzi di atsel loc, tră nvitsari sh-tră predicari tu cāsăbadzili di Galilea.

² Ioanul, tsi avea avdzât tu hapsi si zbură di faptili a Hristolui, pitricu doi di ucenitsilji a lui

³ s-lji dzătsea: “Eshti tini atsel tsi prindi s-yin, ică prindi s-ashtiptâm vără altu?”

⁴ Sh-Isusul apândisi a lor: “Imnats shi spunets a Ioanului aesti tsi avdzâts sh-videts:

⁵ Orghilji ma ved, shclji ochilji ma imnă, leprozilji suntu curats, surdzâlji ma avdu, mortsâlji ma s-nyeadzâ shi evanghelul ma s-preadică la oarfânji.

⁶ Ca hara di atsel tsi nu va si zurlisească di mini!”

⁷ Sh-cându elji ma s-dipărta, Isusul apârni s-lă dzătsea ali multsămi tră Ioanul: “Tsi vrets s-videts tu irniji? Călamlu tsi lu ascutură vimtul?”

⁸ Cătse avets ishit s-videts? Omlu nviscut cu stranji moali? Ia, atselji tsi si nvescu cu stranji moali băneadzâ tu pălatili a amiradzilor.

⁹ Atumtsea, cătse ishit afoară s-videts? Un prufit? Ie, mini vâ dzâc, elu easti ma multu di un prufit.

¹⁰ Că aestu easti atsel ti cai easti scriatâ:

‘Ia mini ma vâ pitrec anghilu a meu năintea a fatsâljei a ta;

el va u-fac etimu calea a ta năintea a ta.’

¹¹ Dealieha ma vâ dzâc: Di atselji tsi suntu amintats di muljearea nu ari ishit pute vără ma mari di Ioan Pătidzătorlu. Ma, ma njiclu tu amirăriljea a tserurilor easti ma mari di elu.

¹² Sh-di tu dzâlili al Ioan Pătidzătorlu sh-pănă tora amirăriljea a tserurilor ma s-rebilipseashti sh-rebilji u-arăchescu.

¹³ Tuts Prufitsilji sh-Legea au prufitpsitâ pănă la Ioanul.

¹⁴ Sh-macă vrets s-lu apruchets, elu easti Ilia, tsi va yină.

¹⁵ Cai ari ureclji ti avdzâri, si-avdă

¹⁶ Cu cai s-u undzescu aestă ghererată? Undzeashti cu cilimenjilji tsi sta prit pādzi sh-aurlă a sotsilor a lor

¹⁷ dzăcânda:

‘Noi avem bătut flueara ti voi

ma voi nu giucat;

ahurhim s-văitâm

ma voi nu plămsit.’

¹⁸ Vini Ioanul tsi nitsi măca, nitsi bea, sh-elji dzâc: ‘Elu ari un demon.’

¹⁹ Vini Hiljiu a omlui, tsi măca sh-bea sh-elji dzâc: ‘Ia un măcător sh-un biutor, oaspili a taxidarilor sh-a amărtiosilor.’ Ma mintimeniljea easti aspus ndreaptă di la hiljilji a ljei.”

Trei Căsăbadzi Ni-mătnjitsi

²⁰ Atumtsea, Isusul apârni s-vărghească atseali căsăbadzi, iu eara faptă ma multi di thavmatili a lui, că atseali nu eara mitănjusiti, dzăcânda:

²¹ “Ca vai di tini, Corazin! Ca vai di tini, Betsaida! Că, macă tu Tiro sh-tu Sidon va eara faptă thavmatili tsi s-featsir tu voi, di cu chiro va eara mitânjusitã cu sac sh-cu chinushi.

²² Trã-atsea mini ma vã dzãc cã tu dzua a giudicatãljei, Tiro sh-Sidon va s-giudicã cu ma multã lishuredzi dicãt voi.

²³ Sh-tini, Capernaum, tsi ti sculash pãnã tu tser, va ti dipunji pãnã tu Colasi. Cã macã va eara faptã tu Sodoma thavmatili atseali mãrili tsi suntu faptã la tini, atsea va eara sh-azã tu aestã dzuã.

²⁴ Trã atsea mini ma vã dzãc cã dzua a giudicatãljei a Sodomiljei va s-hibã ma lishor di a tsãia.”

Giuglu al Hristos

²⁵ Tu atsel chiro Isusul apãrnji sh-dzãsi: “Mini ti alavdu, Tatãl, Domnul a tserlui sh-a loclui, cã li ascumsesh aesti lucri a mintimenlui sh-a nvitsatlui, sh-lji li discupirish a njitsilor.

²⁶ Ie, Tatã, cã ashã ts-arãseashti a tsãia.

²⁷ Itsido nji si easti datã tu mãnã di la Tatãl a meu, sh-vãrã nu lu cunoashti Hiljiu, dicãt mash Tatãl, sh-vãrã nu lu cunoashti Tatãl, dicãt mash Hiljiu sh-atsel tsi Hiljiu va lji-lu discoapirã.

²⁸ Haidets la mini, tuts voi curmatsi sh-munduitsi, sh-mini va vã dau discurmari.

²⁹ Loats pri voi giuglu a meu shi nvitsats di la mini, cã mini escu inimã-moali sh-tapin, sh-voi va aflats arihati tu suflitli a voastri.

³⁰ Cã giuglu a meu easti moali shi sartsina a mea easti lishoarã!”

12

Isus, Domnul a Sãmbãtãljei

¹ Tu atsel chiro Isusul ma tritsea unã Sãmbãtã prit siminãturili cu grãn. Sh-ucenitsilji a lui, agiunji, apãrnjirã s-arupã schicuri shi s-li mãcã.

² Ma Fariseilji, cãndu vidzurã aestã, lji dzãsirã: “Ia, ucenitsilji a tãlji ma facã atsea tsi nu easti volje s-facã sãmbãta.”

³ Sh-elu lã dzãsi a lor: “Nu avets cãntatã cã tsi featsi Davidul cãndu avu foami, elu sh-atseljì tsi eara cu nãsu?”

⁴ Elu intrã tu casa a Dumnidzãlui sh-mãcã pãnji sãmtsãti, tsi nu prindea s-li mãca nitsi elu sh-nitsi elji tsi eara cu nãsu, dicãt mash preftsãlji.

⁵ Icã nu avets cãntatã tu lege cã tu templu, cathe Sãmbãtã, preftsãlji calcã sãmbãta sh-cu tutatsea nu suntu vinovats?

⁶ Sh-mini ma vã dzãc cã aoa easti un ma mari dicãt templu.

⁷ Sh-ma s-avets shtiutã cã tsi va s-dzãcã: ‘Mini voi njilã sh-nu curbani,’ nu va aveat condamnat nivinovatsilji.

⁸ Cã Hiljiu a omlui easti Domnu sh-a Sãmbãtãljei.”

Vindicarea a Omului cu Mãnã Uscat

⁹ Deapoea, dupã tsi s-dipãrtã di aclo, Isusul intrã tu sinagoga a lor,

¹⁰ sh-ia, aclo eara un bãrbat a cui s-eara uscatã mãnã. Elji lu ntribarã Isusul, cu scupo tsi s-lu acuza ma napoi: “Easti volje tsi cariva s-vindicã dzua di sãmbãtã?”

¹¹ Sh-elu lã dzãsi a lor: “Easti vãrã di voi tsi ari unã oai, shi aeastã lji cadì tu groapã dzua di sãmbãtã, sh-elu nu va u-acatsã shi s-u-scoatã afoarã?”

¹² Ia ashã, cãt ma multu custeadzi omlu di oaia! Ia, easti volje s-fatsã ghini Sãmbãta?”

¹³ Atumtsea elu lji dzãsi a omlui: “Tindi mãnã a ta!” Elu u-timsi sh-mãnã a lui s-featsi sãnãtoasã ca alanta.

¹⁴ Ma Fariseilji, după tsi ishiră afoară, fătsea plan contra a lui cum s-lu vătâma.

¹⁵ Ma cându Isusul nvitsă aestă, fudzi di aclo sh-ună multsămi mari lu urma sh-elu lji vindică tuts.

¹⁶ Sh-lă ordină atselji si nu aspunea cai eara elu,

¹⁷ tra si mplinească tsi eara dzăsă di la prufitlu Isaia tsi dzătsea:

¹⁸ “Ia, huzmichearlu a meu, tsi mini lu alepshu, vrutlu a meu, tu cai mini escu hărsit. Mini va lu-bag Duhlu a meu pristi năsu sh-elu va aspună ndriptatea la lumea.

¹⁹ Elu nu va si ncaci sh-nitsi va aurlă sh-vără nu va avdă boatsea a lui pri pădzi.

²⁰ Elu nu va lu sărmă cālamlu atsel frămtu sh-nu va u-astīgă cāndila tsi fatsi fum, pānă-cāndu elu s-nu aibă faptă s-amintă ndriptatea.

²¹ Sh-oaminjilji va s-nādăească tu numa a lui.”

Blăstemlu a Fariseilor

²² Atumtsea lji adusiră un demonizat, tsi eara orbu sh-mut. Sh-Isusul lu vindică, ashă cā elu videa sh-zbura.

²³ Sh-multsămea s-ciudisea sh-dzătsea: “Nacă aestu easti Hiljiu al David?”

²⁴ Ma Fariseilji, cându avdzāră aestă, dzāsiră: “Aestu lă aġuneashti demonjilji mash cu fuchiia a Beelzebul, printsul a demonjilor.”

²⁵ Sh-Isusul, cunuscānda minduirili a lor, lă dzāsi: “Itsi amiră, tsi s-disparti tu nāsă, s-dutsi cātră aspārdzeari, sh-itsi cāsābā icā casă, tsi s-disparti tu nāsă, nu va si sta multu.

²⁶ Atumtsea, macă draclu aġuneashti draclu, elu easti dispārtsātă tu nāsă, sh-cum poati sta amirāriljea a lui?

²⁷ Sh-macă mini aġunescu dratsilji cu aġutarea a Beelzebul, cu aġutarea a cui lă aġunescu hiljilji a voshtri? Tr-atsea elji va hibă giudicātorlji a voshtri.

²⁸ Ma, macă mini aġunescu dratsilji cu aġutarea al Duhlu a Dumnidzālui, atumtsea amirāriljea al Dumnidzāu ari vinită la voi.

²⁹ Icā, cum poati vāră s-intră tu casa a vārtoslu shi s-lji fură ayishtearea a lui, ma s-nu lu ari ligată ma nāinti vārtoslu? Mash atumtsea elu va s-poată s-lji fură casa.

³⁰ Cai nu easti cu mini, easti contra di mini sh-cai nu adună cu mini hārgiueashti.

³¹ Tră atsea mini ma vā dzāc: Itsi amārtii sh-blăstem va lă si ljeartă a oamnjilor, ma blăstemlu contra a Duhlui nu va lă si ljeartă a lor.

³² Sh-caitsido tsi greashti contra a Hiljilui a omlui va lji si ljeartă, ma atsel tsi greashti contra a Duhlui Sāmtu nu va lji si ljeartă nitsi tu aestă etă, nitsi tu atsea tsi va yină.

Pomlu sh-Frutili

³³ Icā fătsets bun pomlu, sh-atumtsea frutlu a lui va s-hibă bun, icā fătsets arău pomlu sh-frutlu a lui va hibă arău. Cā pomlu s-cunoashti di frutlu.

³⁴ Pulji di nāpārtitsi! Cum putets s-grits ghini, cându hits arăi? Cā gura greashti di mplinearea a inimāljei.

³⁵ Omlu atsel bunlu dit ayistearea atsea buna a inimiljei a lui, scoati lucri buni, ma omlu atsel arăulu scoati lucri arali dit ayistearea a lui arauă.

³⁶ Ma mini ma vā dzāc cā dzua a giudicatāljei caitsido va da lugurii tră itsi zbor di geaba tsi au dzāsă.

³⁷ Cā după zboarili a tali va ti ndriptātseshti, sh-după zboarili a tali va ti condamnji.”

Semnul al Iona

³⁸ Atumtsea niscāntsă scribi sh-Farisei lj-dzāsiră: “Nvitsătore, noi vrem s-videm vāră semnu di la tini.”

³⁹ Ma elu apāndisinda lă dzāsi a lor: “Aestă fară anapudă sh-curună-cālcată caftă un semnu, ma vāră semnu nu va lji si da, di cāt semnul al prufitlu Iona.

⁴⁰ Că, ashă cum Iona armasi trei dzăli sh-trei noptsă tu pânticlu a peshtilui atsel marli, ashă sh-Hiljilu a omlui va s-hibă trei dzăli sh-trei noptsă tu inima a loclui.

⁴¹ Bănătorlji di Ninive va si scoală la giudicată deadun cu aestă fară sh-va u-condamnă, că elji s-mitânjusră cu predicarea al Iona. Sh-ia, aoa easti un ma mari di Iona.

⁴² Amirăroanjea di sud va si scoală la giudicată deadun cu aestă fară sh-va u-condamnă, că ea vini dit mardzina ma diparti a loclui ti avdzări mintimeniljea al Solomonul sh-ia, aoa easti un ma mari di Salomonul.

⁴³ Tora cându duhlu nicurat ari ishit dit un om, imnă prit locuri fără di apă, căftănda arihati, ma nu u află.

⁴⁴ Atumtsea dzătsi: 'Va mi tornu la casa a mea, di iu am ishită.' Ma cându agiundzi u-află goală, cătărsită shi stulsită.

⁴⁵ Atumtsea s-dutsi sh-ljea cu năsu shapti duhuri alti ma arali dicăt elu, tsi intră sh-băneadză aclo. Ashă catandisea di ma napoi a aishtui om s-fatsi ma arău di atsea di ma năinti. Ashă va s-undzească sh-cu aestă fară anapuda."

Fumealjea al Isus

⁴⁶ Cându Isusul ninga lji grea ali multsămi, ia muma a lui sh-fratsălji a lui ma stătea nafoară sh-căfta si zbură cu năsu.

⁴⁷ Sh-un lji dzăsi: "Ia, muma a ta sh-fratsilji a tălji suntu aclo nafoară sh-vor sã zburăscă cu tini."

⁴⁸ Ma elu apândisinda, lji dzăsi atsilui tsi lji grăi: "Cai easti muma a mea sh-cai suntu fratsălji a melji?"

⁴⁹ Timsi măna a lui cătră ucenitsilji a lui sh-dzăsi: "Ia, muma a mea sh-fratsilji a melji.

⁵⁰ Că caitsido tsi fatsi vrearea a Tatălui a meu tsi easti tu tseruri, nji easti frat, sor sh-mumă."

13

Parabola a Siminătorlui

¹ Tu atsea dzuă, Isusul ishi di la casă shi shidzu ningă amari.

² Multsănji mări s-adunară anvărliga di năsu sh-elu s-alină tu ună varcă shi shidzu, sh-tut populu stătea mprostu mardzina di amari.

³ Sh-elu lă aspusi multi lucru a lor tu parabolă, dzăcānda: "Ia, un siminător ishi tra s-seamină.

⁴ Iară ma simina, născānti simintsă cādzură ningă cali. Puljilji viniră sh-li măcară.

⁵ Născānti alti cādzură tu un loc chitros, iu nu avea multă tsară, sh-fitrusiră trăoară cã nu avea tsară multă.

⁶ Ma cându ishi soarili s-pălră shi s-uscară cã nu avea rādătsină.

⁷ Altili cādzură prit schinji, ma schinjlji criscură sh-lji acătsară anasa.

⁸ Ma, atsea simintsă tsi cādzu tu loc bună deadi carpo, ună sută di ori, alanta shaidzătsi di ori sh-alanta treidzătsi di ori.

⁹ Cai ari ureclji tră avdzări, si avdă!"

¹⁰ Atumtsea ucenitsilji s-aprucheară la Isus sh-lji dzăsiră: "Cătse lă zburăshiti a lor cu parabolă?"

¹¹ Sh-elu apândisinda lă dzăsi a lor: "Că a voauă vã si easti dată s-cunushtets mistiryili a amirăriljei a tserurilor, iară a lor nu lă si easti dată.

¹² Că atsilui tsi ari, va lji si da sh-altă sh-va lji artirisească. Iară a atsilui tsi nu ari, va lji si ljea sh-atsea tsi ari.

¹³ Tră atsea mini lă zburăscu a lor cu parabolă, cã vidzāndalui nu ved, sh-avdzāndalui nu avdu sh-nitsi nu aduchescu.

¹⁴ Ashă tu elji si mlineashti prufitia al Isaia, tsi dzătsi:

*'Voi dealihea va s-avdzâts, ma nu va s-aduchits,
dealieha va s-mutrits, ma nu va s-videts.*

¹⁵ *Că inima a popului ashtui easti ni sâmtsât,
elji suntu faptă grelji di ureclji
sh-au ncljîsă ocljilji,
tsi s-nu veadă cu oclji
sh-nu avdă cu ureclji,
shi nu giudică cu inima
shi nu s-toarnă,
sh-mini s-lji vindică.'*

¹⁶ Ma ca hara di ocljilji a voshtri că ved sh-urecljili a voastri că avdu.

¹⁷ Că alihea vâ dzăc că multsă prufits sh-ndreptsă vrură s-li veadă atseali tsi voi ma videts sh-nu li vidzură, shi s-li avdu atseali tsi voi avdzâts shi nu li avdzără!

¹⁸ Tră atsea voi aduchits parabola a siminătorlui.

¹⁹ Cându vără avdi zborlu a amirăriljei sh-nu lu aducheashti, yini slablu sh-lji arăcheashti atsea tsi eara siminată tu inima a lui. Atsea easti simintsa siminat ningă cali.

²⁰ Shi simintsa tu loclu chitros, easti atsel tsi avdi zborlu sh-lu aproachi trăoară cu harauă.

²¹ Ma, nu ari arădătsină pri năsu sh-easti ti putsân chiro. Cându yinu munduirea ică avinarea tră itia a zborlui, s-apărătseashti trăoară.

²² Shi simintsa cădzut tră schinji easti atsel tsi u-ascultă zborlu, ma nvirinarea a lumiljei aishte sh-arăderili a ayishterilor lji nec zborlu, sh-ea s-fatsi fără carpo.

²³ Ma atsea simintsă tsi cadu tu loc bun, easti atsel cai ascultă zborlu, lu aducheashti sh-da carpo. Sh-un fatsi unăsută di ori, altu shaidzâtsi di ori shi altu treidzâtsi di ori."

Parabola a Ordzului

²⁴ Elu l-pripună a lor un parabolă altă: "Amirăriljea a tserurilor lj-undzeashti a unui om tsi simină simintsă bună tu agrul a lui.

²⁵ Ma, iară oaminjilji ma durnjea, vini neamiclu a lui shi simină ordzu prit grăn sh-fudzi.

²⁶ Cându grănlul criscu sh-featsi carpo s-vidzu sh-ordzul.

²⁷ Sh-huzmichearlji a nicuchirlui a casiljei s-aprucheară la năsu sh-lji dzăsiră: 'Doamne, nu ai siminată simintsă bună tu agrul a tău? Di iu ishi ordzul?'

²⁸ Sh-elu lă apândisi a lor: 'Aestă lu ari faptă neamiclu.' Atumtsea huzmichearlji lji dzăsiră: 'Vrei tîni s-nidzem shi s-li scutem?'

²⁹ Ma elu dzăsi: 'Nu, că scutănda ordzul, deadun cu năsu va scutets sh-grănlul.

³⁰ Alăsats s-crească deadun pănă la sitsirari. La chiro lu a sitsirariljei va lă dzăc a sitsirătorilor: Adunats ma năinti ordzul, ligats-lu tu mănucilji tra si-u ardem, sh-grănlul bāgats-lu tu hāmbarea a mea.' "

Parabola a gārnutsul di Sinap sh-a Măeauljei

³¹ Elu lă pripună a lor un parabolă altă dzăcānda: "Amirăriljea a tserurilor lj-undzeashti a unui gārnuts di sinapi, tsi lu ia un om sh-lu seamni tu agrul a lui.

³² El easti ma njică di tuti simintsăli, ma după tsi creashti, easti ma mari dicăt tuti erghili, shi s-fatsi un pom, ahāntu cāt puljilji a tserlui yin sh-află streahă tu dedzăli a lui."

³³ Elu lă dzăsi a lor ună parabolă altă: "Amirăriljea a tserurilor undzeashti cu măeua tsi u-ljea ună muljeari sh-acatsi aloatlu cu trei misuri mari di fārină pănă cându aloatlu s-hibă etimu."

³⁴ Isusul tuti aesti lucrî lă-li dzăsi a multsănjilor tu parabolă. Sh-nu lă zbura a lor tsiva fără parabolă,

³⁵ tsi si mplinea tsi eara dzăsă di la prufitlu:

*“Mini va discljid gura a mea prit parabolă
sh-va disvâlescu lucrili atseali ascumtili di tu adrarea a lumiljei.”*

Explicarea a Parabolăljei

³⁶ Atumtsea Isusul, după tsi alăsă multsânjili, s-turnă la casă sh-ucenitsilji a lui lji-s-aprucheară sh-lji dzāsiră: “Nă aspună parabola a ordzului dit agru.”

³⁷ Sh-elu apândisinda lă dzăsi a lor: “Atsel tsi seamină simintsă bună easti Hiljiu a omlui.

³⁸ Agrul easti lumea, simintsa atsea buna suntu hiljilji a amirăriljei sh-ordzul suntu hiljilji a arăului.

³⁹ Neamiclu tsi u-ari siminată easti draclu, iară sitsirarea easti bitisita a lumiljei shi sitsirătorilji suntu anghiljilji.

⁴⁰ Ashă cum s-adună ordzul shi s-ardi tu foc, ashă va hibă tu bitisita a lumiljei:

⁴¹ Hiljiu a omlui va pitreacă anghiljilji a lui sh-elji va s-adună dit amirăriljea a lui tuti scandalili sh-atselji tsi facă anapudii

⁴² sh-va lji arucă tu cireaplu a focului. Aclo va s-aibă plăngu sh-cârtsănirea a dintsălor.

⁴³ Atumtsea ndreptsălji va strălutsească ca soarili tu amirăriljea a Tatălui a lor. Cai ari ureclji tră avdzări, si-avdă!”

Trei Paraboli

⁴⁴ “Atumtsea, amirăriljea a tserurilor undzeashti ca ună ayishteari ascumtă tu un agru, tsi un om u-află sh-u ascundi. Di haraua tsi ari, s-dutsi, vindi itsi-ari sh-acumpără agrul atsel.

⁴⁵ Tutashă, amirăriljea a tserurilor undzeashti ca un prămăteftu tsi s-dutsi caftă mǎrgăritări buni.

⁴⁶ Cându află un mǎrgăritar cu mar tinjii, s-dutsi sh-vindi itsi ari sh-lu acumpără.

⁴⁷ Amirăriljea a tserurilor lj-undzeashti tutashă a pleasăljei arcată tu amari, tsi adună multi soi di peshti.

⁴⁸ Cându ea easti umplută, piscarilji u-scoată mardzina di amari, shed sh-adun tu coshuri atselji bunjilji, sh-lji arucă nclo atselji tsi nu suntu bunji.

⁴⁹ Ashă va s-undzească tu bitisita a lumiljei. Va yină anghiljilji sh-va li dispartă anapudzlji di ndreptsălji

⁵⁰ sh-va lji arucă tu cireaplu di foc. Aclo va-aibă plăngu sh-cârtsănirea a dintsălor.”

⁵¹ Isusul lă ntribă atselji: “L-aduchit tuti aesti?” Elji lji apândisiră: “Ie.”

⁵² Sh-elu lă dzăsi a lor: “Tră aestă cathi srib, tsi s-fatsi un ucenic tu amirăriljea a tserurilor lj-undzeashti a unui nicuchir di casă tsi scoati nafoară dit ayishtearea a lui lucrili atseali nali sh-atseali veclji.”

Nipistipsirea al Nazaret

⁵³ Tora după tsi Isusul lji avea bitisită aesti paraboli, fudzi di aclo.

⁵⁴ După tsi vini tu patria a lui, lji nvitsa oamnjilji tu sinagoga a lor, sh-elji s-ciudisea shi ntriba: “Di iu lj-viniră aishtui aestă mintimenilji sh-aestă puteari ti thavmati?”

⁵⁵ Nu easti aestu hiljiu a lemnarlui? Nu s-acljeamă muma a lui Maria, sh-fratsilji a lui Iacov, Iose, Simon sh-Iuda?

⁵⁶ Sh-surărili a lui nu suntu tuti tră noi? Atumtsea di iu lji viniră aishtui tuti aesti?”

⁵⁷ Shi si scandalizea cu năsu. Ma Isusul lă dzăsi a lor: “Un prufit nu easti fără tinjisiri, mash dicăt tu patria a lui sh-tu casa a lui.”

⁵⁸ Sh-tră itia a nipistipsiriljei a lor, elu nu featsi aclo multi thavmati mări.

- 1 Tu atsel chiro Ierodul, *domnitorul a Galileiljei, avdză ti anamea al Isus,
 2 sh-lă dzăsi a huzmichearilor a lui: "Aestu easti Ioan Pătidzătorlu. Elu s-nye dit mortșă sh-tră atsea puterili suprănaturali ma lucreadză la năsu."
 3 Ierodul, lu avea acătsat Ioanul, lji avea băgată prănghili sh-lu avea hăpsinit, tră itia a Irodiadăljei, muljearea al Filipu, fratili a lui.
 4 Că Ioanul lji dzătsea: "Nu easti volje s-băneadz cu nășă!"
 5 Sh-cu tută că vrea s-lu vătăma, Herodul avea frică di populu tsi lu lugursea Ioanul prufit.
 6 Căndu ma si sărbătorea dzua a amintariljei a Ierodului, hiljea a Ierodiadăljei giucă năntea a oaspitslor shi lj-arisi a Ierodului ahântu multu,
 7 cât elu lji tăxi a ljei cu spigiurari că va lji dădea itsi va lji căfta.
 8 Shi ea, pimtă sh-di muma a ljei dzăsi: "Dă-nji aoa, tu ună tăpsii, caplu al Ioan Pătidzătorlu."
 9 Amirălu si-nvirină, ma tră itia a spigiurariljei năntea a acljimatsilor tsi eara cu năsu la measă, ordină s-lji lu aduc.
 10 Ashă elu pitricu un tu hapsi s-lji talji caplu al Ioan Pătidzătorlu.
 11 Sh-caplu a lui lu adusiră tu un tăpsii sh-lji-lu deadiră ali feati, shi ea lji-lu deadi ali mumi.
 12 Deapoea viniră ucenitsilji al Ioan, loară trupu a lui sh-lu ngrupară. Atumtsea, elji s-dusiră shi lj-spusiră al Isus.

Multsirea di Protă a Pănjilor

- 13 Căndu Isusul li avdză aesti, s-nchisi di-aclo cu ună varcă shi s-dusi singur tu un loc ermu, sh-multsămea căndu avdză s-dusi după năsu pri cicioari dit cāsăbadz.
 14 Sh-Isusul, căndu ishi dit varcă, vidzu ună multsămi mari, avu njilă tră elji sh-vindică atselji tsi eara lăndzitsi.
 15 Deapoea cătră seara ucenitsilji a lui s-aprucheară di năsu sh-lji dzăsiră: "Aestu loc easti ermu sh-oara tricu. Alasă multsămea s-ducă prit hoari tsi s-acumpără tră măcari."
 16 Isusul lă dzăsi a lor: "Nu easti ananghi si s-ducă. Dats-lă voi s-măcă!"
 17 Sh-elji lji dzăsiră: "Noi aoa nu avem altă tsiva dicăt tsintsi pănji sh-doi peshti."
 18 Sh-elu lă dzăsi: "Adutsets-li aoa la mini."
 19 Atumtsea lă ordină multsănjili tsi s-sheadă mpadi pri iarbă. Deapoea lo tsintsi pănjili sh-doi peshtili sh-după tsi sculă ocljilji cătră tser, ghinucuvântă, li părtsă pănjili sh-lı deadi a ucenitsilor, sh-ucenitsilji a multsănjilor.
 20 Sh-tuts măcară shi s-fănătiră. Deapoea ucenitsilji adunară bęcătsili tsi armasiră sh-umplură doisprădzatsi di coshuri mplini.
 21 Sh-atselji tsi măcară eara anvărliga di tsintsi njilji di bərbăts, ni misurat muljerili sh-cilimenjilji.

Isusul Imni pristi Apă

- 22 Trăoară după aestă Isusul lă ordină ucenitsilji a lui s-intră tu varcă shi s-arucă di napărti, pănă-căndu elu lji alasă multsănjili.
 23 După tsi alăsă multsămea s-fugă, s-alină singur pri munti si s-roagă. Sh-căndu tunică elu eara aclo singur dip.
 24 Tu aestă oară varca eara tu mesea di amari, shi s-plăscănea di văljurili că vimtul eara contra.
 25 Cătră apirită, Isusul s-dusi aproape di năshi, imnănda pri amari.
 26 Ucenitsilji vidzănda elu imnănda pri amari, ahurhiră s-aurlă di frică sh-dzăsiră: "Easti vără fantamă!"
 27 Ma trăoară Isusul lă grăi a lor: "Arihătisits-vă! Mini escu, s-nu avets frică!"

* **14:1** tetrahul easti numa veacljă.

²⁸ Sh-Petrul, apândisinda dzâsi: “Doamne, macă eshti tini, mi ursea s-yin la tini pri apă!”

²⁹ Elu lj-dzâsi: “Haidi!” Sh-Petrul dipună dit varcă sh-innă pri apă, s-nidzea la Isusul.

³⁰ Ma, vidzânda că vimtul eara vartos, avea frică, sh-ahurhinda s-afundă, aurlă: “Doamne, ascapă-mi!”

³¹ Sh-Isusul lj-timsi trăoară mâna, lu acătsă shi lj-dzâsi: “Om putsân-pistimen, cătse fushi nisigur?”

³² Apoea, cându intrară tu varcă, vimtul pāpsi.

³³ Atumtsea elji tsi eara tu varcă si ncljinară la năsu, dzăcânda: “Dealihea tini eshti Hiljiu a Dumnidzâlui!”

³⁴ Apoea, după tsi agiumsiră tu alantă partă, viniră tu loclu a Ghenezaretlui.

³⁵ Sh-oamnjlji atsilui loc, macăt lu cunuscără, lu arăspândiră zborlu tu tută loclu di anvărliga. Sh-adusiră la elu tutsă nipututsilji.

³⁶ Shi-l părăcălsiră tsi s-putea s-băga mâna tu mardzina a stranjului a lui, shi tuts atselji tsi băgară mâna la stranji s-vindicară.

15

Adetsili a Protsilor

¹ Atumtsea scriblji sh-Fariseilji viniră di Ierusalim la Isusul sh-lu ntribară:

² “Cătse ucenitsilji a tălji ncalcă adetea a aushlor? Că nu aspeală mănjlili năinti tsi s-măcă.”

³ Iară elu lă apândăsi a lor: “Sh-voi tră tse ncălcats ordinlu a Dumnidzâlui tră adetea a voastră?”

⁴ Dumnidzălu ari ordinată ashă: ‘Tinjisea tatăl sh-muma,’ shi: ‘Atsel tsi va blăsteam tatăl sh-muma s-condamnă cu moarti.’

⁵ Iară voi dzătsets: Caitsido tsi lj-dzătsi a tatălui sh-a mumăljei: ‘Itsido tsi aveam tră tini, lji easti dată a Dumnidzâlui.’

⁶ elu nu easti ma strimtu s-tinjisească tatăl sh-muma a lui. Ashă voi avets dispretsuit zborlu a Dumnidzâlui tră adetea a voastră.

⁷ Ipucrits, ghini prufitipsi Isaia tră voi cându dzâsi:

⁸ ‘Populu aestu ma nji s-aproachi cu gura*

sh-mi tinjiseashti cu budzili,
ma inima a lor easti diparti di mini.

⁹ Sh-di geaba mi tinjisească,

nvitsânda nvitsăturili tsi suntu regulili a oamnjlilor.’ ”

¹⁰ Deapoea acljimă multsămea aproapi di năsu sh-dzâsi: “Ascultats sh-aduchits!

¹¹ Omlu nu s-lăvusheashti di atsea tsi lj-intră n-gură, ma di atsea tsi lj-easi dit gură s-lăvusheashti.”

¹² Atumtsea ucenitsilji a lui s-aprucheară shi lj-dzăsiră: “Lu shtii că Fariseilji, cându li avdzără aesti zboari sã scandalizară?”

¹³ Ma elu apândisinda lă dzâsi: “Itsi simintsă tsi Tatăl a meu tserescu nu ari siminată, va si scoată cu arădătsină.

¹⁴ Alăsats-lji atselji! Elji suntu orghi, cālăuzlji a orghilor. Macă un orbu lj-călăudzăshti a un altu orbu, doilji va s-cadă tu groapă.”

¹⁵ Atumtsea Petrul lj-dzâsi: “Nă aspună sh-a noauă aestă parabolă.”

¹⁶ Sh-Isusul dzâsi: “Sh-voi nu avets achicăsit ninga?

¹⁷ Nu aduchits că itsi intră tu gură treatsi tu pântică sh-dutsi tu duvaleti?

¹⁸ Ma atseali tsi easă dit gură, easă dit inimă, sh-atseali lăvushească omlu.

¹⁹ Că dit inimă easă minduirili atseali arali, vătămării, ncălcarea a curuniljei, putănsira, furării, mărtiriili arădioasi, blăstimării.

²⁰ Aesti suntu atseali tsi lăvushescu omlu. Iară s-mătsă cu mănjiili niaspilati nu s-lăvushăshti omlu.”

Pistea a Muljeariljei Păngănă

²¹ Deapoea Isusul, după tsi s-dipărtă di aclo, s-nchisi cătră părtsăli a Tirlui sh-a Sidonlui.

²² Sh-ia, ună muljeari Cananeancă tsi avea vinit dit atseali părtsi, ahurhii s-aurlă dzăcânda: “Njiluia-mi mini, Doamne, Hiljiu al David! Feata a mea easti multă arău, easti demonizat!”

²³ Ma elu nu lj-apăndisi dip. Sh-ucenitsilji a lui lji s-aprucheară sh-lji si părăcălsiră dzăcânda: “Sălăghea-u atsea, că ma aurlă după noi.”

²⁴ Ma elu lă apăndisi: “Mini escu pitricut, mash di oili atseali chiruti a casiljei al Israel.”

²⁵ Ma ea vini shi si ncljină, dzăcânda: “Doamne, agiută-mi!”

²⁶ Isusul apăndisi: “Nu easti ghini s-ljeai pânea a cilimenjilor shi s-lu arutsă la cătsălji a cānjilor.”

²⁷ Ma ea dzăsi: “Easti alihea, Doamne, că sh-cătsăljiili a cānjilor măcă sārāmili tsi cadă di la measa a nicuchirilor a lor.”

²⁸ Atumtsea Isusul lj-apăndisi dzăcânda: “Muljeari, mari easti pistea a ta! Si s-facă ashă cum vrei.” Sh-tu atsea oară hiljea a ljei s-vindică.

Multsirea a Doauă a Pānjilor

²⁹ Deapoea, după tsi s-nchisi di aclo, Isusul vini ningă amarea a Galileiljei, s-alină pri munti shi shidzu aclo.

³⁰ Shi lji s-aprucheară multsānji mări tsi adutsea cu năshi shcljiuchi, orghi, săcats, muts, sh-multsă altsă, lji băgară la cicioarli al Isus sh-elu lji vindică.

³¹ Multsānjili s-ciudisea cāndu videa că mutsălji grea, săcatsălji s-vindica, shcljiochili imna sh-orghilji videa. Sh-mărea Dumnidzālu al Israel.

³² Sh-Isusul lj-acljimă ucenitsilji a lui ningă năsu sh-lă dzăsi: “Mini am njilă di multsāmea, că s-featsiră trei dzăli tsi sta cu mini shi nu ari tsiva ti măcari. Nu voi s-lji nchisescu aģiunji, s-nu lishineadză n-cali.”

³³ Sh-ucenitsilji a lui lji dzăsiră: “Ma iu va s-află tu aestă loc ermu ahănti pānji tra s-fānătească ună multsāmi ahăntu mari?”

³⁴ Sh-Isusul lă dzăsi a lor: “Căti pānji avets?” Elji dzăsiră: “Shapti shi ndoi peshti njitsi.”

³⁵ Atumtsea elu ordină multsānjili s-sheadă mpadi.

³⁶ Deapoea lo atseali shapti pānji sh-peshtilji, shi hāristisi Dumnidzālu, li părtsă, sh-li deadi a ucenitsilor a lui sh-elji a multsāmiljei.

³⁷ Sh-tuts măcară shi s-fānătiră, sh-cu bucătsili tsi armasiră umplură shapti coshuri mplini.

³⁸ Sh-atselji tsi măcară eara patru njilji di bārbats, ni misurat muljerili sh-cilimenjilji.

³⁹ Deapoea, după tsi deadi cali a multsāmiljei, s-alină tu varcă shi s-dusi cătră loclu Magdala.

16

Maiua a Fariseilor

¹ Deapoea lji s-aprucheară Fariseilji sh-Saduceilji tsi s-lu cărtească Isus shi lj-căftară s-lă aspună un semnu dit tser.

² Iarã elu lã apãndisi a lor: “La searã voi dzãtsets: ‘Va hibã chirolu bun, cã tserlu easti roshu.’

³ Sh-dimineatsa dzãtsets: ‘Azã va hibã furtunã, cã tserlu easti roshu sh-nurat.’ Voi shtits s-aduchits fatsa a tserlui, ma nu putets s-aduchits seamnili a chirolui.

⁴ Unã ghegeneratã anapudã sh-cãrunã-cãlcatã cafti un semnu, ma nu va lji si da vãrã semnu dicãt mash semnul a prufitului Iona.” Sh-elu li alãsã sh-fudzi.

⁵ Cãndu ucenitsilji a lui agiumsirã tu alantã parti a amariljei, vidzurã cã avea agãrshitã s-ljea pãni.

⁶ Iarã Isusul lã dzãsi a lor: “Bãgats mintea sh-afirits-vã di maeaua a Fariseilor sh-a Saduceilor!”

⁷ Sh-elji s-minduirã un cu alantu dzãcãnda: “Nu avem loatã pãni.”

⁸ Ma Isusul lji achicãsi sh-lã dzãsi a lor: “Oaminji pisti-putsãn, trã tse zburats un cu alantu cã nu avets loat pãni?”

⁹ Nu avets achicãsit ninga sh-nu adutsets aminti tsintsi pãnji ti tsintsi njilji di bãrbats sh-cãti coshuri avets umplutã?

¹⁰ Sh-nitsi atseali shapti pãnji ti patru njilji di bãrbats sh-cãti coshuri avets umplut?

¹¹ Cum nu aduchits cã nu lu aveam zborlu ti pãnea cãndu vã dzãshã s-vã afirits di maeaua a Fariseilor sh-a Saduceilor?”

¹² Atumtsea elji aduchirã cã elu nu lã avea dzãsã s-afireascã di maeaua a pãniljei, ma di nvitsãtura a Fariseilor sh-a Saduceilor.

Aspunearea al Petru

¹³ Cãndu Isusul, agiumsi tu loclu a Cezariljei al Filip lã ntribã ucenitsilji a lui: “Cai dzãc oaminjilji cã easti Hiljiu a omlui?”

¹⁴ Sh-elji dzãsirã: “Niscãntsã dzãc cã easti Ioan Pãtidzãtorlu, altsã Ilia, altsã Ieremia, icã un di prufitsilji.”

¹⁵ Elu lji ntribã elji: “Ma voi, cai dzãtsets cã escu mini?”

¹⁶ Sh-Simon Petrul apãndisi: “Tini eshti Hristolu, Hiljiu a Dumnidzãlui atsilui yiului.”

¹⁷ Ma Isusul lj-apãndisi a lui: “Hãrãcop eshti tini, Simon, hiljiu al Iona, cã aestã nu ts-lu dizvãli nitsi truplu nitsi sãndzili, ma Tatãl a meu tsi easti tu tseruri.

¹⁸ Sh-mini ma tsã dzãc tutashã cã tini eshti Petrul, tsi va s-dzãc cheatra pri cai mini va s-adarã bisearica a mea sh-portsãli a colasiljei nu va u-azvingu.

¹⁹ Sh-mini va tsã dau cljeili a amirãriljei a tserurilor. Sh-itsi ai ligat pri loc, va hibã ligat pri tseruri, sh-itsi ai dizligat pri loc, va hibã dizligat tu tseruri.”

²⁰ Atumtsea lã ursi ucenitsilji a lui tsi s-nu dzãtsea a vãrui cã elu eara Hristos.

²¹ Di atsea oarã Isusul ahurhi s-lã aspunã a ucenitsilor a lui cã prindi s-dutsea la Ierusalim, s-munduea multã ti itia a aushilor, a mãrilor a preftsilor sh-a scribilor, cã lipseashti si s-vãtãma sh-va s-nyea a treia dzuã.

²² Atumtsea Petrul lo di unã parti sh-ahurhi s-lu vãrgheascã dzãcãnda: “Doamne, s-ti afireascã Dumnidzãlu! Aestã nu va s-undzeascã pute!”

²³ Ma elu s-turnã shi lj-dzãsi a Petrului: “Dipãrteadzã-ti di la mini, Drac! Tini eshti cicãrdisiri ti mini, cã nu ai tu minti lucrili a Dumnidzãlui, ma lucrili a oamnjilor.”

Tsãnerea a Crutsiljei

²⁴ Atumtsea Isusul lã dzãsi a ucenitsilor a lui: “Macã vãrã va yinã dupã mini, si s-aleapidã, s-u ljea crutsea a lui shi s-mi urmeadzã.

²⁵ Cã atsel tsi va ascapã bana a lui, va u-chargeã, ma atsel tsi va u-chargeã bana a lui trã mini, va u-aflã atsea.

²⁶ Tsi amintatic ari omlu macã amintã lumea tutã sh-deapoea u-chargeã suflitlu a lui? Icã tsi poati s-da omlu trã alãxirea a suflitlui a lui?

²⁷ Cã Hiljiu a omlui va yinã tu mãrirea a Tatãlui a lui deadun cu anghiljilji a lui, sh-atumtsea elu va lji arãsplãteascã a-cathiunu dupã faptili a lui.

²⁸ Dealieha vâ dzâc cã niscãntsã di atselji tsi ma sta aoa nu va moarã ni vidzutã ma nãinti Hiljiu a omlui yininda tu amirãriljea a lui.”

17

Fãnirusirea al Isus

¹ Dupã shasi dzãli Isusul lo cu nãsu Petrul, Iacovul, sh-Ioanul frãteli a lui, sh-lji alinã pri un munti analtu dinãparti.

² Shi s-alãxi nãntea a lor. Lji si strãlutsi fatsa ca soarili shi stranjili a lui s-featsirã albã ca lunjina.

³ Sh-ia, lã si fãnirusirã a lor Moisul sh-Ilia tsi zburã cu nãsu.

⁴ Atumtsea Petrul lji dzãsi al Isus: “Doamne, easti ghini tsi noi him aoa. Ma s-vrei, mini va fac aoa trei tendi, unã trã tini, unã trã Moisul sh-unã trã Ilia.”

⁵ Cãndu elu zburã ningã, ia un nior lunjinos lã amvãli sh-dit nior s-avdzã unã boatsi tsi dzãtsea: “Aestu easti Hiljiu a meu vrut, di la cai escu hãrisit, ascultats-lu!”

⁶ Ucenitsilji cãndu u-avdzãrã aestã, cãdzurã pri dintã mpadi shi s-aspãrarã multu.

⁷ Sh-Isusul s-apruche, bãgã mãna pri nãshi sh-lã dzãsi: “Sculats-vã sh-nu vã aspãrats!”

⁸ Sh-elji sculãnda oclilji, nu vidzurã om, mash Isusul singur.

⁹ Deapoea cãndu ma dipuna dit munti, Isusul lã ursi dzãcãnda: “S-nu lji grits a vãrui trã atsea viziunã pãnã cãndu Hiljilu a omlui s-nyeadzã dit mortã.”

¹⁰ Atumtsea ucenitsilji a lui lu ntribarã: “Cãtse scriblji dzãc cã prindi s-yinã ma nãinti Ilia?”

¹¹ Sh-Isusul lã apãndisi: “Dealieha cã Ilia va s-yinã ma nãinti sh-va adarã napoi itsido.

¹² Ma mini vã dzãc, cã Ilia ari vinitã sh-elji nu lu cunuscurã, ma featsirã cu nãsu cum vrurã. Ashã cã Hiljiu a omlui va s-mundueascã di la nãshi.”

¹³ Atumtsea ucenitsilji lu aduchirã cã lã avea sburãtã di Ioan Pãtidzãtorlu.

Vindicarea a Ficiorlui Demonizat

¹⁴ Cãndu elji vinirã aproapi di multãmea, un bãrbat s-apruche sh-dzinucljãnda nãntea a lui,

¹⁵ dzãsi: “Doamne, s-ai njilã di hiljiu a meu cã easti epileptic, tradzi multu sh-di multi ori cadu tu foc icã tu apã.

¹⁶ Tora mini lu-dush la ucenitsilji a tãlji, ma elji nu puturã s-lu vindicã.”

¹⁷ Sh-Isusul apãndisinda, dzãsi: “O farã fãrã pisti sh-anapudzã! Pãnã cãndu va armãnã cu voi? Pãnã cãndu va vã aravdã?” Adutsets-lu aoa la mini!

¹⁸ Sh-Isusul lu vãrghi demonul sh-elu ishi di ficiorlu, sh-di atsea oarã ficiorlu s-vindicã.

¹⁹ Atumtsea ucenitsilji lji s-aprucharã al Isus dinãparti, sh-lu ntribarã: “Cãtse noi nu putum s-lu aãunim?”

²⁰ Sh-Isusul lã dzãsi a lor: “Di pistipsirea njicã a voastrã. Cã dealieha mini ma vã dzãc: ma s-avets pisti cãt un gãrnutsã di sinapi va lji dzãtsets a muntelui aishtui: ‘Mutã-ti di aoa aclo,’ sh-elu va si s-mutã. Sh-tsiva nu va hibã niputut di voi.

²¹ [Sh-aestu soi di demon nu easi di cãt mash cu pãrãcãlsiri sh-cu pãreasinj.]”

Isusul Prividzu di a Doaua Oarã Moartea a Lui

²² Cãndu elji s-aflã tu Galilea, Isusul lã dzãsi: “Hiljilu a omlui va s-prida tu mãnjilji a oamnjilor,

²³ sh-va s-lu vatãmã, sh-tu dzua a treia va s-nyeadzã.” Sh-elji s-nvirinarã multu.

Plãtirea a Taxiljei

²⁴ Cându agiumsiră tu Capernaum, taxidarlji a doauă dhrahmiilor a tempului lji s-aprucheară a Petrului, shi lji dzāsiră: “Nvitsătorlu a vostru nu u plâteashti taxa a tempului?”

²⁵ Sh-elu dzāsi: “Te!” Sh-cându intră n-casă, Isusul lu ashtiptă prota s-lji dzătsea: “Cum mindueshti tini Simon? Di la cai ljea taxili ică hāracili amirārilji a loclui? Di la hiljilji a lor ică di la xenjilji?”

²⁶ Petrul lji dzāsi: “Di la xenjilji.” Isusul dzāsi: “Hiljilji atumtsea nu prindi s-plătescu.

²⁷ Cu tut atsea tsi s-nu lji cicārdism atselji, du-ti la amari, arucă greplu sh-ljea protlu pescu tsi va yinā nsus, ljea-lu, discljid-lji gura, sh-va s-aflji un statiru. Ljea-lu sh-plătea taxa a lor ti tini sh-ti mini.”

18

Ma Marli tu Amirāriljea a Tserlui

¹ Tu atsea oarā ucenitsilji s-aprucheară a Isusului sh-lu ntribarā: “Cai easti cama marli tu amirāriljea a tserurilor?”

² Sh-Isusul după tsi acljimā un cilimean njic ningā nāsu, lu bāgā namisa di nāshi,

³ sh-dzāsi: “Dealieha ma vā dzāc, macă nu vā alāxits sh-nu vā fātsets ca cilimenjili atselji njitsilji, voi nu va s-intrats pute tu amirāriljea a tserurilor.

⁴ Cai va si s-apleacā ca aestu cilimean njic, easti cama marli tu amirāriljea a tserlui.

⁵ Sh-caitsido tsi lu aproachi un cilimean njic ca aestu tu numa a mea, mi aproachi mini.

⁶ Ma atsel tsi va s-fac s-cadā tu amārtii un di aeshti njitsilji, tsi pistipsescu la mini, va hibā ma ghini trā nāsu s-lji spindzirā di gushi unā cheatrā di la moarā, shi si s-neacā tu apa a amariljei.

⁷ Cavai di dunjeaua tsi fatsi oamnjilji s-cadā tu amārtii. Că cicārdisirili va s-yinā, ma cavai di atsel om, tsi trā sibepea a lui va yinā atseali cicārdisiri!

⁸ Tora macă mână a ta, ică ciciorlu a tâu ti cicārdiseashti trā amārtii, talji-l sh-arucā-l diparti di tini. Easti ma ghini s-intsri tu banā fārā unā mână ică scljiopu, di cāt s-ai doauă mājji sh-doauă cicioari shi s-ti arucā tu foclu di totāna.

⁹ Tutashā, macă ocljiu a tâu si cicārdiseashti trā amārtii, scoati-l sh-arucā-l diparti di tini. Că easti ma ghini s-intsri cu un ocljiu tu banā, di cāt s-ai doi oclji shi s-ti arucā tu foclu a Geehenāljei.

¹⁰ Afirits-vā s-nu dispretsuits vārā di aeshti njitsilji, că mini ma vā dzāc că anghilji a lor tu tseruri mutrescu totāna fatsa a Tatālui a meu tsi easti tu tseruri.

¹¹ [Că Hiljiu a omlui vini ti ascāpari atsea tsi eara chirutā.]*

¹² Cum minduits? Macă un om ari unā sutā di oi, sh-unā di nāsi cheari cala, nu va s-li alasā di noaudzātsi nouāli pri munti, shi s-caftā atsea tsi chiru cala?

¹³ Sh-cându va u aflā, dealieha vā dzāc că elu va s-hārseascā ma multu ti aestā dicāt di noaudzātsi noauli, tsi nu avea chirutā cala.

¹⁴ Ashā easti vrearea a Tatālui a vostru tsi easti tu tseruri, tsi vārā di aeshti njitsilji s-nu chearā.

Nvitsătura di Ljirtari

¹⁵ Macă fratili a tâu amārtirseashti contra tini, duti sh-vārghea-lu cându hits singur voi doilji, macă ti ascultā, tini lu amintash fratili a tâu,

¹⁶ macă nu ti ascultā, ljea cu tini ninga un ică doi oaminji, tsi cathi zbor si siguripseascā pri gura a doi ică a trei martiri.

¹⁷ Macă deapoea arniseashti s-ti ascultā, dzā-lji a-bisearicāljei, sh-macă arniseashti s-ascultā sh-bisearica, prilucratsts-lu ca pāngān ică taxidar.

* **18:11** atselu stih nu s-aflā tu alanti manuscrisi **18:16** Det 19:15.

¹⁸ Dealieha vã dzãc cã tuti lucrili tsi va avets ligat pristi locu, va s-hibã ligati sh-tu tser, sh-tsi avets dizligat pri locu, va s-hibã dizligati sh-tu tser.

¹⁹ Ma vã dzãc tutashã, cã macã doi di voi s-uidisescu pri loc trã itsido tsi caftã, aestã va si s-facã a lor di la Tatãl a meu tsi easti tu tseruri.

²⁰ Cã, iutsido tsi doi icã trei suntu adunatsi tu numa a mea, mini escu aclo namisa di elji.”

²¹ Atumtsea Petrul s-apruche la Isusul sh-lji dzãsi: “Doamne, macã fratili a meu amãrtiseashti cãtrã mini, cãti ori prindi s-lu ljeartã? Pãnã di shapti ori?”

²² Isusul lji-dzãsi: “Mini nu tsã dzãc pãnã di shapti ori, ma pãnã shaptidzãtsi di ori cãti shapti.

²³ Trã atsea, amirãriljea a tserurilor undzeashti ca un amirã tsi vrea s-fãtsea lugurili cu husmichearilji a lui.

²⁴ Dupã tsi apãrnji s-fãtsea luguri, lj-adusirã un tsi lj-mprumuta dzatsi njiljã di talentsã.

²⁵ Sh-metsi aestu nu avea tsi s-plãtea, nicuchirlu a lui ursi si s-vindea elu cu muljeara a lui, cilimenjilji a lui, sh-tuti tsi avea, shi s-plãtea mprumutlu.

²⁶ Atumtsea huzmichearlu lj-cadzu pri dzinuclji sh-lji pãrãcãlsea, dzãcãnda: ‘Doamne, s-ai arãvdari cu mini sh-mini va s-li plãtescu tuti!’

²⁷ Nicuchirlu lu njilui huzmichearlu a lui, lji lu ljirtã mprumutlu shi lu-alãsã.

²⁸ Ma huzmichearlu atsel cum ishi, aflã un altã huzmichear tsi lji-avea ti dari unã sutã di denari. Dupã tsi lu acãtsã di grumadzã ma lu sgruma, dzãcãnda-lji: ‘Plãtea-nji mprumutlu tsi nj-ai.’

²⁹ Atumtsea huzmichearlu sotslu a lui, cãdzu pri dzinuclji shi lji pãrãcãlsi, dzãcãnda-lji: ‘Ai arãvdari cu mini, sh-va li plãtescu tuti.’

³⁰ Ma elu nu vru, meti lu bãgã tu hapsi, pãnã cãndu elu s-plãtea mprumutlu.

³¹ Ma alantsã husmicheari, cãndu lu vidzurã tsi s-featsi, s-nvirinarã shi s-dusirã lji dzãsirã a nicuchirlui a lor tutã tsi s-area faptã.

³² Atumtsea nicuchirlu a lui lu acljimã shi lj-dzãsi: ‘Husmichear arãu, mini ts-ljirtai tutã aestu mprumut, cã tini mi-pãrãcãlsishi.

³³ Nu lipsea sh-tini s-aveai njilã trã sotslu a tãu, ashã cum avui mini njilã trã tini?’

³⁴ Sh-nicuchirlu a lui, nãritã, lu prideadi atsel tu mãna a tirãnsitorilor, pãnã cãndu s-plãtea tut mprumutlu.

³⁵ Ashã va s-facã cu voi sh-Tatãl a meu tserescu, macã cathi un di voi nu lu ljearti cu tutã inimã fratili a lui.”

19

Dispãrtsãri

¹ Dupã tsi Isusul li ascãpã ti aspuneari aesti nvitsãturi, s-nchisi di Galilea, sh-vini tu loclu a Iudeiljei, napãrti di Iordan.

² Multsãnji mãri l-urma sh-elu lji vindicã aclo.

³ Atumtsea lji s-apruchearã niscãntsã Farisei s-lu cãrtea, sh-lji dzãsirã: “Easti tu lege tsi bãrbatlu s-u dispartã muljeara di itsido sibepi?”

⁴ Sh-elu apãndisinda lã dzãsi a lor: “Nu avets cãntatã cã atsel tsi lji adrã di tu ahurhitã ‘lji adrã mascru sh-theaminã.’

⁵ Sh-Dumnidzãlu dzãsi: ‘Trã aestã bãrbatul va s-alasã tatãl sh-muma a lui sh-va si s-mpriuneadzã cu muljeara a lui, sh-amindoilji va hibã un trup singur?’

⁶ Sh-ashã elji nu suntu ma doi, ma un trup. Atsea tsi Dumnidzãlu ari mpriunatã, omlu s-nu lu dispartã.”

⁷ Elji lji dsāsiră: “Atumtsea cătse Moisiul ursi s-lji si da cartea di dispărtsări shi si-u alasă.”

⁸ Elu lă dzăsi a-lor: “Moisiul vā deadi volje s-li dispărtsāts muljerili a voastri trā itia a chitrisiriljei a ininjilor a voastri. Ma tu ahurhită nu eara ashă.

⁹ Ma mini vā dzăc cā caitsido tsi u-alasă muljerea a lui, mash trā sibepea a putānsiriljei, shi si nsoari cu unā altă, ncalcă curuna. [Sh-atsel tsi si nsoari cu muljeari alăsată, ncalcă curuna.]*

¹⁰ Ucenitsilji a lui lji dzăsiră: “Macă cunditsili a bărbatului cātră muljearea suntu ahtări, ma ghini si nu si nsoară dip.”

¹¹ Ma elu lă dzăsi a lor: “Nu tuts lă aduchescu aesti zboari, ma singur atselji a cui lă easti dată.

¹² Suntu eunuchi†, tsi suntu amintats ashă di pānticlu a mumăljei, shi suntu eunuchi tsi suntu faptă di la oaminji, shi suntu eunuchi tsi au apofăsită singur si s-faca eunuchi trā amirăriljea a tserurilor. Atsel tsi poati s-aduchească, s-aduchească.”

Isusul Ghinicuvăteadzi Cilimenjilji

¹³ Atumtsea adusiră cilimenji njitsi la Isusul trai s-băga mājili pri năshi, shi s-părăcălsea, ma ucenitsilji a lui lji vārghiră atselji.

¹⁴ Ma Isusul dzăsi: “Alăsats cilimenjilji atselji nitsilji s-yinā la mini sh-nu li nchidicats, cā a lor easti amirăriljea a tserurilor.”

¹⁵ Atumtsea elu băgă mājili pri elji, sh-deapoea s-nchisi di aclo.

Avutlu Tinir

¹⁶ Sh-ia, s-apruche un la Isusul sh-lu ntribă: “Nvitsătore, tsi buneatsă prindi s-fac tsi s-amintă bana eternă?”

¹⁷ Sh-elu dzăsi: “Cătse mi ntregghi tsi easti bun? Singur Un easti bun. Macă vrei s-intsri tu bană, veaglje dimăndărili.”

¹⁸ Elu ntribă: “Cai?” Atumtsea, Isusul lj-apăndisi: “Nu vatămă, nu ncalcă curunea, nu fură, nu dă martirii arădioasă,

¹⁹ tinjisea tatăl a tău sh-muma a ta, shi s-vrei aproapilu a tău ca cum ti vrei tini.”

²⁰ Tinirlu lj-dzăsi: “Tuti aesti lucri mini li am vigljetă. Tsi nji lipseashti altă?”

²¹ Isusul lj-dzăsi: “Macă vrei s-hii perfectu, duti sh-vindi tsi ai, sh-dă-li a niavutsilor, shi tini va s-ai un ayishteari tu tser. Deapoea haidi sh-urmeadz-mi.”

²² Ma tinirlu cāndu li avdză aesti zboari, fudzi nvirinat, cā avea multă aveari.

²³ Atumtsea, Isusul lă dzăsi a ucenitsilor a lui: “Dealihea vā dzăc cā un avut cu zori va s-intră tu amirăriljea a tserurilor.

²⁴ Sh-năpoi ma va dzăc: Easti ma lishioară tsi s-treacă cāmila tu guva a aclui, dicăt avutlu s-intră tu amirăriljea a Dumnidzăului.”

²⁵ Cāndu li avdzără aesti zboari, ucenitsilji a lui s-ciudisiră multu shi ntribară: “Atumtsea, cai va s-ascapă vahi?”

²⁶ Sh-Isusul mutrinda cātră năshi dzăsi: “Tră ominjilji aestă easti niputută, ma trā Dumnidzăulu itsido easti putut.”

²⁷ Atumtsea Petrul lj-apăndisi: “Ia, noi li alăsăm tuti sh-vinim după tini, ma tsi va s-amintăm noi?”

²⁸ Sh-Isusul lă-dzăsi a lor: “Dealihea ma vā dzăc, tu adărătura atsea noaua, cāndu Hiljiu a omlui va sheadă pri thronlu a māririljei a lui, sh-voi tsi mi avets urmat va shidets pi doisprădzatsi thronuri ti guidicari di doisprădzatsi fārili a Israelui.

²⁹ Sh-caitsido tsi ari alăsat trā numa a mea cāsi, fratsi, surări, tată, muma, [muljeari]‡, cilimenji, agri, va s-ljea unā sută di ori ma multu, sh-va aibă bană eternă.

³⁰ Ma multsă di protslji va hibă tu coadă, sh-atselji di tu coadă va hibă protslji.”

19:7 Det 24:1-4. * **19:9** nu sã află tu altă manuscrisi † **19:12** eunuchi sântu atselji oaminji tsi nu poată si nsoară shi nu poată s-facă cilimenji. ‡ **19:29** nu s-află tu cathi manuscrisi.

20

Parabola cu Lucrutorilji

¹ “Amirãriljea a tserurilor undzeashti cu un nicuchir di casã tsi ishi curund dimineatsa s-puituea lucrutori ti ayinjea a lui.

² Dupã tsi s-ndreapsi tu pãzari cu lucrutorilji cãti un dinar n-dzuã, lji pitricu la ayinjea a lui.

³ Apoea ishi anvãrliga di oara noauã dimineatsa, sh-vidzu altsã tsi stãtea tu pãzari fãrã lucru.

⁴ Sh-lã dzãsi a lor: ‘Dutsets-vã sh-voi la ayinjea a mea sh-mini va vã dau cãtã easti ndreptul.’

⁵ Sh-elji s-dusirã. Elu ishi anvãrliga di njeadzãdzuã sh-pi trei ti-mirindi, featsi unã soi.

⁶ Cãndu ishi nãpoi cãtrã oara tsintsi ti-mirindi, aflã altsã tsi stãtea ni fãrã lucru, sh-lji ntribã: ‘Cãtse shidets aoa tutã dzua ni faptã tsiva?’

⁷ Elji lji dzãsirã: ‘Cã vãrã nu nã puitui.’ Sh-elu lã dzãsi a lor: ‘Dutsets-vã shi voi la ayinji.’

⁸ Cãndu vini seara, nicuchirlu a ayinjljei, lji dzãsi a administratorului a lui: ‘Acljeamã lucrutorilji shi fã plãtirea a lor, apãrnjida di la atselji di ma nãpoi sh-pãnã la atselji di prota.’

⁹ Sh-cãndu vinirã atselji di la oara tsintsi, loarã cãti un dinar cathiunu.

¹⁰ Cãndu vinirã protslji, minduirã cã va loa ma multu, ma sh-atselji loara cãti un dinar cathiunu.

¹¹ Luãnda, murmurea contra a nicuchirlui a casiljei,

¹² dzãcãnda: ‘Aeshti di ma nãpoi lucrarã mash unã oarã sh-tini lji plãtish ca noi, tsi trapsim greulu sh-cãloarea a dzuãljei.’

¹³ Ma elu lj-apãndisi a unui di nãshi: ‘Oaspe, mini nu ma ts-fac nindriptati. Noi nu featsim pãzari ti un dinar tu dzuã?’

¹⁴ Ljea atsea tsi easti a ta sh-umnã. Mini voi s-lji dau aishtui di ma nãpoi cãt a tsãia.

¹⁵ Nu am ndriptati mini s-facã cu a mea tsi s-voi? Catse ti fats oclji ni fãnãtit, cãndu mini escu giუმertu?’

¹⁶ Ashã atselji di ma nãpoi va hibã protslji sh-atselji protslji va hibã atselji di ma nãpoi.”

Isusul Prividzu di a Treia Oarã Moartea a Lui

¹⁷ Deapoea cãndu Isusul ma s-alina cãtrã Ierusalem, lji lo dinãparti di doisprãdzatsi ucenitsilji sh-pri cali lã dzãsi a lor:

¹⁸ “Ia noi nã alinãm tu Ierusalem, sh-Hiljiu a omlui va s-prida la mãrilji a preftsãlor sh-a scribilor. Elji va lu condemnã cu moarti,

¹⁹ va lu prida tu mãnjili a pãngãnjilor tsi s-lu pizueascã, va s-lu zãpãleascã shi va s-lu crutsiseascã. Ma elu a treia dzuã va s-nyeadzã dit mortã.”

Ntribarea a Hiljilor al Zevedeu

²⁰ Atumtsea, muma a hiljilor a Zevedeului s-apruche la Isus deadun cu hiljlji a ljei, cãdzu pri dintsã sh-lji-cãftã tsiva.

²¹ Sh-elu lj-dzãsi: “Tsi vrei?” Ea apãndisi: “Ursea tsi aeshti doi hiljlji a melji si apunã un di nandreapta sh-altu di nastãnga tu amirãriljea a ta.”

²² Sh-Isusul apãndisi: “Voi nu shtits tsi cãftats. Putets s-bets voi cupa tsi mini va s-beu? [Shi s-vã pãtidzats cu pitedzlu cu cai mini va mi pitedz?]*” Elji dzãsirã: “Ie, putem.”

* 20:22 aesti zboari nu s-aflã tu tuti manuscrsili.

²³ Elu lă dzăsi a lor: “Voi dealihea va s-bets cupa a mea. [Shi va s-vă patidzats cu pitedzlu cu cai mini va mi pitedz.]† Ma nu easti tu măna a mea tsi s-shădets di nandrepta a mea ică di nastănga a mea, cã atseli locuri suntu trã atselji tsi s-etimăsiră di la Tatăl a meu.”

²⁴ Sh-cându avdzără aesti zboari di dzatsi alantsă s-nărăiră cu doi fratsălji.

²⁵ Isusul lji acljimă ningă năsu sh-lă dzăsi: “Voi lu shtits cã protslji a natsiunilor lji domnească atselji sh-mărilji au puteari pri năshi,

²⁶ ma namisa di voi nu va s-hibă ashă! Cathiun di voi tsi va hibă mari, s-hibă huzmichearlu a vostru,

²⁷ shi caitsido di voi tsi va hibă protlu, prindi s-hibă sclavlu a vostru,

²⁸ cã sh-Hiljiu a omlui nu vini tra s-lji huzmitipsească, ma huzmitipsească sh-di dari bana a lui ca arăscumpărari trã multsă.”

Doi Orghilji al Ierico

²⁹ Cându elji ma ishea di Ierico, un multsămi mari ma nidzea după Isusul.

³⁰ Sh-ia, doi orghi eara apunats ningă cali. Cându avdzără cã ma tritsea Isusul, apărñjiră s-aurlă: “Njiluaia-nă noi, Doamne, Hiljiu al David!”

³¹ Multsămea lji vârghea tsi s-păpsea, ma elji aurla ma multu: “Njiluaia-nă noi, Doamne, Hiljiu al David!”

³² Atumtsea Isusul chindrui lji acljimă sh-lă ntribă: “Tsi vrets s-fac trã voi?”

³³ Elji dzăsiră: “Doamne, s-nă si dsicljidză ocljilji.”

³⁴ Sh-Isusul aspusi njilă trã năshi, băgă măna pri ocljilji a lor, sh-tu atsea oară loară videarea a ocljilor a lor sh-elji lu urmară.

21

Intrarea al Isus tu Ierusalem

¹ Cându lji s-aprucheară a Ierusalemului shi agiumsiră tu Betfagă, aproape di Muntili a Masnjilor, Isusul pitricu doi ucenitsi,

² dzăcânda a lor: “Imnats tu hoara tsi easti năntea a voastră, sh-atsia va aflats ună gumară ligată sh-gumăriclu cu nășă. Dizligats-lji sh-adutsets-lji la minî!

³ Sh-macă vără vă dsătsi tsiva, dzătsets-lji cã, ‘Domnul ari ananghi trã năshi,’ sh-atsel va li sâlăghească trăoară.”

⁴ Tora aestă s-featsi tra si mplinească tsi eara dzăsă di la prufitlu:

⁵ “Dzătsets-lji a hiljiljei a Sionului:

‘Ia, ma ts-yini amirălu a tău, inimă-moali, acălcăt pri ună gumară,

njică ca un gumăric, fătat di un pravdă ti ngărcari.’ ”

⁶ Ucenjitsilji s-dusiră sh-featsiră ashă cum lji avea ursit Isusul.

⁷ Adusiră gumara sh-gumăriclu, ashtirnară pri năsi mantelili a lor sh-Isusul s-alină.

⁸ Sh-ună multsămi multu mar ashtirna mantelili a lor pri cali, iară altsălji frăndzea dedzi di ponji sh-li ashtirna pri cali.

⁹ Multsănjlji tsi yinea năinti sh-atseali tsi lu urma, aurla, dzăcânda: “Hosanna, a Hiljilui al David!

Ghnicuvântat s-hibă atsel tsi yini tu numa a Domnului!

Hosanna tu locurili multi analti!”

¹⁰ Cându intră Isusul tu Ierusalem, tută cāsăbălu si sculă pri cicioari, sh-dzăsi: “Cai easti aestu?”

¹¹ Shi multseămea apândisi: “Aestu easti Isusul, prufitul di Nazaretul a Galileiljei.”

Isus Cură Templu

† 20:23 aesti zboari nu s-află tu tuti manuscrsili.

21:5 Zac 9:9.

21:9 Ps 118:25-26.

¹² Deapoea Isusul intră tu templu sh-lji aĝuni tuts atselji tsi vindea sh-acumpăra tu templu sh-arustună measili a alăxitorilor di părădz shi scamnili a vinditorilor a purunghilor.

¹³ Sh-lă dzăsi a lor: “Easti scriată: ‘Casa a mea va s-acljemă casă di părăcălsiri,’ ma voi u avets turnată ca un pishtireauă di furi.”

¹⁴ Atumtsea viniră la năsu tu templu orghi shi shcljiochi sh-Isusul lji vindică.

¹⁵ Ma mărili a preftsălor shi scriblji s-nărăiră cându vidzură thavmatili tsi elu avea faptă shi cilimenjilji tsi dzătsea cu harauă tu templu: “Hosanna a Hiljilui al David!”

¹⁶ Sh-lji dzăsiră: “Ma avdză tini tsi dzăc aeshti?” Isusul lă dzăsi a lor: “Te! Nu avets cântată pute:

‘Dit gura a njitsilor sh-a bebilor tini ai adrată alăvdari?’”

¹⁷ Sh-după tsi lji alăsă atselji, ishi di cāsăbă cătră Betania, sh-aclo tricū noaptea.

Hiclu atsel Uscat

¹⁸ Dimineatsa curund, cându ma s-turna tu cāsăbă, lu lo foama.

¹⁹ Pri cali vidzu un hic sh-lji si-apruche, ma nu află tsiva, dicăt mash frăndzili sh-dzăsi: “S-nu s-leagă frut pute la tini di totăna!” Sh-hiclu s-uscă trăoară.

²⁰ Sh-căndu vidzură aestă ucenitslji s-ciudisiră sh-dzăsiră: “Cum s-uscă hiclu trăoară!”

²¹ Sh-Isusul apândisi: “Dealieha vă dzăc, ma s-avets pisti shi s-nu ndoits, va s-fătsets nu mash atsea tsi mini lji-feciu a hiclui, ma sh-canda s-lji dzătsets aishtui munti: ‘Scoal-ti di aclo sh-arucă-ti tu amari,’ aestă va si s-facă.

²² Sh-itsido tsi căftats tu părăcălsiri, pistipsinda, va u-loats.”

Autoritatea al Isus

²³ Cându intră tu templu, mărili a preftsălor sh-aushilji a popului lji s-aprucheară candu ma lji nvitsa, sh-lu ntribară: “Cu tsi autoritati li fatsi tini aesti lucri? Sh-cai ts-ari dată aestă autoritati?”

²⁴ Sh-Isusul apândisi: “Sh-mini va vă fac ună ntribari, sh-macă voi va nj-apândisits, mini tutashă va vă dzăc, că cu tsi autoritati li fac tuti aesti lucri.

²⁵ Pitedzlu a Ioanului di iu vini? Di la tser ică di la oaminjilji?” Sh-elji minduea namisa di năshi, dzăcānda: “Ma s-lji dzătsem di la tser, elu va nă dzăcā: ‘Cătse atumtsea nu lji pistipsit?’

²⁶ Macă va lj-dzătsem, ‘di la oaminjilji,’ avem frică di multsămea, că tuts lu acljeam Ioanul profit.”

²⁷ Sh-lji-apândisiră a Isusului, dzăcānda: “Nu shtim.” Atumtsea elu lă dzăsi a lor: “Nitsi mini nu va vă dzăc că cu tsi autoritati li fac aesti lucri.”

Parabola a Doi Hiljilor

²⁸ “Tsi minduits? Un om avea doi hilji sh-cum s-dusi cătră protlu, lji dzăsi: ‘Hilje, duti ază s-lucredzi tu ayinji!’

²⁹ Elu apândisi: ‘Nu voi,’ ma, ma năpoi s-mitānjusi shi s-dusi.

³⁰ Deapoea tatăl s-turnă cătră a doilu shi lj-dzăsi sh-a lui ună soi. Sh-elu lj-apândisi sh-dzăsi: ‘Te, doamne,’ ma nu s-dusi.

³¹ Cai di dolji lu featsi vrearea a tatălui?” Elji lj-dzăsiră: “Protlu.” Isusul lă dzăsi a lor: “Dealieha vă dzăc că taxidarilji sh-putanili va intră năinti di voi tu amirăriljea a tserurilor.”

³² Că Ioanul vini la voi tră spuneari calea a ndriptatiljei, sh-voi nu lu pistipsit, iară taxidarilji sh-putanili lji pistipsiră. Cu tut atsea, voi nitsi după tsi li avets vidzută aesti lucri, nu vă mitunjăsit sh-nu pistipsit.

Parabola a Ayinjarlor Arãlji

³³ “Ascultats unã altã parabolã. Eara un nicuchir a casiljei, tsi siminã un ayinji, sh-u anvãrligã cu gardu shi sãpã un loc di stultsinari aua, sh-adrã un pirãu di vigljari. Ayinjea lji u-pistipsi la niscãntsã ayinjeari sh-fudzi diparti.

³⁴ Cãndu vini chirolu di adunari, elu pitricu huzmichearlji a lui la ayinjearlji ti adunari partea a lui di fruti.

³⁵ Ma ayinjearlji lji acãtsarã huzmichearilji a lui, unu lu bãturã, alantu lu vãtãmarã, sh-a treilu lu vãtãmarã cu chetri.

³⁶ Nãpoi pitricu altsã huzmicheari, ma multsã di protslji, sh-ayinjearlji featsirã cu nãshi un soi.

³⁷ Tu soni, elu pitricu hiljiu a lui, dzãcãnda: ‘Di hiljiu a meu va aibã respect.’

³⁸ Ma ayinjearlji cãndu lu vidzurã hilj-su, dzãsirã un cu-alantu: ‘Aestu easti mushtiniorlu. Haidets, s-lu vãtãmãm shi s-lom mushtinirea a lui.’

³⁹ Sh-lu acãtsarã, lu arcarã nafoarã di ayinji sh-lu vãtãmarã.

⁴⁰ Tora, cãndu va yinã nicuchirlu a ayinjljei, tsi va-l fac a ayinjearilor aishtor?”

⁴¹ Elji dzãsirã: “Elu va lji vatãmã di tuts arãlji, sh-va lã-u da ayinjia la altsã ayinjear, tsi va s-da frutili tu chirolu tsi prindi.”

⁴² Isusul lã dzãsi a lor: “Nu avets cãntatã pute la Scriturili:
*‘Cheatra tsi masturilji u-scoasirã ca nilipsitã,
s-featsi cheatra a chioshlui.*

*Aestu easti ciudia tsi Domnul featsi
sh-easti thãvmãtisit tu ocljilji a noshtri”?*

⁴³ Trã atsea mini ma vã dzãc a voauã, cã va vã si ljea amirãriljea a Dumnidzãlui, sh-va lj-si da a unui popul tsi va da fruti.

⁴⁴ Sh-atsel tsi va s-cadã pri aestã cheatrã, va si s-frãngã, sh-atsel pri cai va s-cadã cheatra va si sãrãmã.”

⁴⁵ Sh-mãrilji a preftsãlor sh-Fariseilji candu li avdzãra parabolili a lui, aduchirã cã ma grea trã nãshi.

⁴⁶ Sh-cãfta s-lu acãtsa, ma avea fricã di populu, cã elji lu lugursea profit.

22*Parabola a Numtãljei*

¹ Sh-Isusul lã gri nãpoi a lor cu parabolã, dzãcãndã:

² “Amirãriljea a tserurilor lj-undzeashti a unui amirã, cai etimãsi numta a hiljilui.

³ Sh-pitricu huzmichearlji a lui s-lã greascã a acljimatsãlor tu numtã, ma elji nu vrurã s-yinã.

⁴ Pitricu altsã huzmicheari, dzãcãnda: ‘Dzãtsets-lã a acljimatsãlor: Ia, mini am ndreaptã uspetsea, yitsãlji sh-nãmãljili grasi suntu tãljati, sh-itsido easti etimu. Haidets pi numtã.’

⁵ Ma elji nu vrurã s-avdã shi s-dusirã, un tu agrul a lui sh-alantu tu lucrili a lui.

⁶ Sh-alantsãlji dupã tsi acãtsarã huzmichearilji a lui, lji ngiurarã sh-lji vãtãmarã.

⁷ Atumtsea amirãlu cãndu avdzã aestã, s-nãrãi sh-pitricu armata a lui lji afãnisi atselji vãtãmãtori sh-arsi cãsãbãlu a lor.

⁸ Atumtsea lã dzãsi a huzmichearilor a lui: ‘Numta easti etimã, ma acljimatsãlji nu furã axii.

⁹ Dutsets-vã la crutsisirea a cãljiurilor sh-acljimats pi numtã caitsido tsi s-aflats.’

¹⁰ Sh-huzmichearlji ishir pri cãljiuri, adunarã tuts atselji tsi aflarã, arãi sh-bunji, sh-loclu a numtãljei s-umplu cu acljimats.

11 Atumtsea amirălu intră s-veadă acljimatsălji, sh-vidzu aclo un om tsi nu avea nviscut stranjili di numtă.

12 Amirălu lj-dzăsi: 'Oaspe cum intrash aoa ni avut stranji di nuntă?' Sh-elu ncljisi gura.

13 Atumtsea amirălu lă dzăsi a servitorilor: 'Ligats-lu di manji sh-di cicloari, sh-arucats-lu tu scutidlu di nafoară. Aclo va hibă plângul sh-cârtsinirea a dintsălor.' "

14 Isusul ncljisi zborlu a lui, dzăcânda: "Multsă suntu acljimats, ma putsânji suntu aleptsă."

Haua a Taxililor

15 Atumtsea Fariseilji s-dipărtară shi s-minduiră, cum s-lu acătsa tu cābati.

16 Sh-pitricură ucenjitsili a lor deadun cu Irodianjilji s-lji dzătsea: "Nvitsătore, noi shtim cā tini eshti alihios, sh-tsi nvetsi calea a Dumnidzălui după alihea, sh-nu ti meală di vără, cā tini nu vedz pārearea di nafoară a oamnjilor.

17 Dză-nă tora, cum mindueshti? Easti ndreptu si s-plătească taxa a Cezarului, ică nu?"

18 Ma Isusul cunuscânda arăutatea a lor, lă dzăsi: "Cătse mi cārtits, ipucrits?

19 Spunets-nji denarlu a taxăljei." Atumtsea elji lji spusiră un denar.

20 Sh-elu lă dzăsi a lor: "A cui easti aestă fatsă sh-aestă scritură?"

21 Elji lj-dzăsiră: "A Cezarului." Atumtsea elu lă dzăsi a lor: "Dats-lă a Cezarului tsi easti a Cezarului sh-a Dumnidzălui tsi easti a Dumnidzălui."

22 Sh-elji cāndu avdzăra aestă, s-ciudisiră, lu alăsară sh-fudziră.

Saduceilji sh-Nyearea

23 Tu atsea dzuă viniră la năsu Saduceilji, tsi nu pistipsescu tu nyeari, sh-lu ntribară,

24 dzăcânda: "Nvitsătore, Moisiul ari dzăsi: Macă vără moari sh-nu alasă cilimenji, fratili a lui si nsoară cu muljearea a lui, tra s-lji alasă mushtinitori a fratiui a lui.

25 Tora tră noi eara shapti frats, protlu si-nsură sh-muri. Nu alăsă mushtinitori, sh-u alăsă muljeari-sa a fratilui a lui.

26 Ashă sh-a doilu, sh-a treilu, pănă la a shaptilu.

27 Tu soni, muri sh-muljearea.

28 Tu nyeari, a cui di aeshti shapti va hibă muljearea? Că tuts u avură muljeari."

29 Ma Isusul apândisi: "Hits tu cābati cā nu u cunushtets nitsi Scritura, nitsi putearea a Dumnidzălui.

30 Tu nyeari oaminjilji nitsi va si-nsoară sh-nitsi va si s-mărită, ma elji va s-hibă ca anghilji tu tseruri.

31 Tora, tră nyearea a mortsălor, nu avets cāntată tsi vă easti dzăsi di la Dumnidzălu:

32 'Mini escu Dumnidzălu al Avraham, Dumnidzălu al Isac sh-al Iacov'? Dumnidzălu nu easti Dumnidzălu a mortsălor ma a yiilor."

33 Sh-multsămea, cāndu li avdza aesti s-ciudisea di nvitsătura a lui.

Ordinlu atsel Marili

34 Tora Fariseilji cāndu avdzără cā Isusul avea astupată gura a Saduceiljilor, s-adunară deadun.

35 Sh-un di atselji, nvitsătore di lege, ntribānda, l-bāgă tu provă:

36 "Nvitsătore, cai easti ordinlu ma mari tu Lege?"

37 Sh-Isusul dzăsi: " 'S-vrei Domnul, Dumnidzălu a tău, cu tută inima a ta, cu tută suflitlu a tău, sh-cu tută mintea a ta.'

38 Aestă easti protlu sh-ma marli ordin.

39 Sh-a doilu uni soi ca aestu easti: 'S-vrei aproapilu a tău uni soi ca cum ti vrei tini.'

40 Di aesti doi ordinii si aspindzură Legea sh-Prufitsălji."

Hristolu, Hiljilu al David sh-Domnul a Lui

⁴¹ Tora cāndu s-adunarā Fariseilji, Isusul lji ntribā:

⁴² “Cum minduists voi trā Hristolu? Hiljilu a cui easti?” Elji dzāsirā: “Al David.”

⁴³ Elu lā dzāsi a lor: “Ma cum, atumtsea Davidul, tu Duh, lu acljeamā ‘Domn’?”

Davidul dzāsi:

⁴⁴ ‘Domnul lj-ari dzāsā a Domnului a meu:

Apun-ti tu nandreapta a mea pānā

cāndu mini s-bagā dushmanjilji a tājji

ca scamnā sum cicioarili a tali.’

⁴⁵ Macā Davidul lu acljeami ‘Domnu’, cum poati s-hibā hiljilu a lui?”

⁴⁶ Sh-vārā nu putu s-lji apāndisea, sh-di atsea dzuā vārā nu cutidzea s-lu ntriba ma.

23*Isusul Vārgheashti Scriblji sh-Fariseilji*

¹ Atumtsea Isusul lā gri a multsānjilor sh-a ucenitsilor a lui,

² shi dzāsi: “Scriblji sh-Fariseilji shidzurā pri scamnul al Moisiu.

³ Trā atsea, vigljeats shi fātsets itsi vā dzāc, ma nu fātsets cum fac elji, cātse dzāc, ma nu fac.

⁴ Elji leagā sartsinji greali tsi s-poarta cu zori sh-li bagā pri plātārili a oamnjilor, ma elji nu vor s-li minā nitsi cu dtheaditlu a lor.

⁵ Ma tuti faptili a lor li facā tra si s-veadā di oaminjilji, li lārdzescu filacterili a lor sh-li lundzescu hirilji a stranjilor a lor.

⁶ Arisescu protili locuri la uspetsi sh-protili locuri tu sinagodzi,

⁷ sh-ncljināciunjili tu pādzi, shi si s-acljeamā ‘Rabi’ di oaminjilji.

⁸ Ma voi, nu alāsats s-vā acljeamā ‘Rabi’, cā mash un easti Nvitsātorlu a vostru, sh-voi tuts hits frats.

⁹ Sh-pristi loc nu acljimats vārā ‘tatāl’ a vostru, cā mash un easti Tatālu a vostru. Elu easti tu tseruri.

¹⁰ Nu alāsats s-vā acljeamā printsu, cā un easti printsul a vostru: Hristolu.

¹¹ Ma marli di voi prindi s-hibā huzmichiarlu a vostru.

¹² Cā cai va si s-analtsā, va si s-apeleacā, sh-cai va si s-apeleacā, va si s-analtsā.

¹³ Ma cavai di voi Scribi sh-Farisei ipucrits! Cā ncljidets amirāriljea a tserurilor nāntea a oamnjilor. Cā nitsi voi nu intrats, nitsi nu alāsats atselji tsi vor s-intrā.

¹⁴ [Cavai di voi Scribi sh-Farisei ipucrits! Cā mēcats tu cāsili a veduvilor, shi trā ocljilji a lumiljei fātsets pārcālsiri lundzi, trā atsea voi va s-hits giudicats.]*

¹⁵ Cavai di voi Scribi sh-Farisei ipucrits! Cā tritsetsi amarea sh-loclu ti fātseari prozelits, sh-cāndu vārā, s-fatsi ahtar lu fātsets hiljilu al Geehena, sh-di doauā ori ma arāu di voi.

¹⁶ Cavai di voi, cālāuzi orghi tsi dzātsets: ‘Macā vārā si spigiurā pi templu nu easti tsiva, macā si spiugirā pi furia a templu prindi s-tsānā spigiurarea.’

¹⁷ Glari sh-orghi! Cai easti ma mari: furia icā templu tsi sāmstashti furia?

¹⁸ Voi ninga dzātsets: ‘Ma atsel tsi va si spigiurā pi altarlu, nu easti tsiva, macā si spigiurā pi doara tsi easti pi nāsu, prindi s-tsāna spigiurarea.’

¹⁹ Orghi! Cai easti ma marā: doara icā altarlu tsi sāmstashti doara?

²⁰ Ma atsel tsi va si spigiurā pi altarlu, si spigiurā pi nāsu sh-pi itsi lucri tsi suntu pisti nāsu.

²¹ Atsel tsi si spigiurā trā templu, si spigiurā trā nāsu sh-trā Dumnidzālu tsi bāneadzā aclo.

²² Ma atsel tsi va si spigiurã pri tserlu, si spigiurã pri thronlu al Dumnidzãu sh-pri atsel tsi shãdi pri nãsu.

²³ Cavai di voi Scribi sh-Farisei ipucritsi! Cã voi lugursits a dzatsea a mentãllei sh-a mãrariliei, a chiminãllei, shi alãsats dupã mãnã lucrili atseali ma greali a legiliei: ndriptatea, njila sh-pistea. Aesti lucri prindi s-li fãtsets ni alãsat dupã mãnã altãli.

²⁴ Cãlãuzi orghi, tsi sticurats biutura trã s-mutats cunuplu, ma ascãpitats cãmila!

²⁵ Cavai di voi Scribi sh-Farisei ipucritsi! Cã curatsã partea di nafoarã a cupãllei, sh-a piatãllei, iarã di nãuntru suntu mplini cu arãchiri sh-cu zãlumi.

²⁶ Fariseu orbu! Curã ma nãinti di nãuntru cupa sh-piata, sh-di nafoarã va s-hibã curatã.

²⁷ Cavai di voi Scribi sh-Farisei ipucritsi! Cã undzits ca murmintsã alghiti, tsi di nafoarã s-veadã mushati, ma nãuntru suntu mplini di oasisi a mortisãlor sh-cu multã livushiturã.

²⁸ Ashã shi voi di nafoarã vã aspuets a oaminjlor ca ndreptsã, ma di nãuntru hits mplinã di ipuczirii sh-di anapudii.

²⁹ Cavai di voi Scribi sh-Farisei ipucritsi! Cã adrats murmintsãlji a prufitsãlor shi stulsits grochili a ndreptsãlor,

³⁰ sh-dzãtsets: ‘Ma s-aveam bãnat tu chirolu a pãpãnjilor a noshtri, nu va avem prilucrat cu nãshi, la vãtãmarea a prufitsãlor.’

³¹ Zburãnda ashãtsi voi mãrtirsits contra di voi, cã hits hiljilji atsilor tsi vãtãmãrã prufitsãlji.

³² Voi u-tritset misura a pãpãnjilor a voshtri.

³³ Sherchi, pulji di nãpãrtitsi! Cum va s-ascãpats di giudicarea a Geheniliei?

³⁴ Trã atsea, ia mini ma pitrec la voi prufitsi, shtiutsi shi srcibii. Voi niscantsã di nãshi va lji vãtãmats, sh-va lji crutsisits. Niscãntsã altsã va lji bãtets tu sinagogãli a voastri, sh-va lji avinats dit un cãsãbã tu altu,

³⁵ tra s-cadã pri voi tutã sãndzili a ndreptsãlor, virsatã pri loc, di la sãndzili a ndreptului Abel panã la sãndzili al Zaharia, hiljilu al Barahia, tsi voi lu vãtãmat namisa di templu sh-di altar.

³⁶ Dealieha ma vã dzãc cã tuti aesti lucri va s-cadã pri aestã farã.

³⁷ Ierusalem, Ierusalem, tsi li vatsãnji prufitsãlji sh-li vatsãnji cu chetri atselji pitricutsãlji la tini! Di cãti ori am vrutã s-adun hiljilji a tãlji ashãtsi cum adunã clocea puljilji a ljei sum areapti, ma voi nu vrutã!

³⁸ Ia, templul a vostru ma armãni shcretã.

³⁹ Cã mini ma vã dzãc, cã di tora sh-nclo nu va mi videts ma pãnã cãndu s-dzãtsets: ‘Ghnicuvãntat s-hibã atsel tsi yini tu numa a Domnului!’

24

Nvitsarea Profeticã, Seamnila a Chirolui dit Soni

¹ Tora cãndu Isusul ishi dit templu sh-ma s-dipãrta, ucenitsilji a lui lji s-apruchearã tsi s-lji spunea adãrãturili a templu.

² Ma Isusul lã dzãsi a lor: “Nu li videts voi tuti aesti? Dealieha ma vã dzãc, cã aoa nu va s-armãnã vãrã cheatrã pristi cheatrã, cã tuti va s-hibã surpati.”

³ Deapoea cãndu elu shidzu tu Muntili a Masnjilor, lji s-apruchearã singur ucenitsilji u lui sh-lji dzãsirã: Nã-aspunã cãndu va s-undzeascã aesti lucri? Sh-cai va hibã semnu a vinitãllei a ta sh-a bitsitãllei a etiliei?

⁴ Sh-Isusul apãndisi: “Afirits-vã s-nu vã arãdã vãrã!

⁵ Cã multsã va yinã tu numa a mea, sh-va dzãcã: ‘Mini escu Hristolu,’ sh-va s-arãdã multsã oaminji.

⁶ Atumtsea va s-avdzâts di alumti sh-di hăbări tră alumti. Afirits-vă, sh-nu vă aspărats, cã aesti tuti prindi si s-facã, ma bitisita ninga nu va s-aibã vinitã.

⁷ Va si scoalã natsiunea contra a natsiuniljei, amirãriljea contra a amirãrilje, va s-aibã urfanji di pãni, sh-cutremburi tu multi locuri.

⁸ Ma tuti aesti lucri va s-hibã apãrnjita a durerilor a amintariljei.

⁹ Atumtsea va s-vã prida tu munduiri sh-va s-vã vatãma, sh-di tuti natsiunili va s-vã aurascã trã itia a numãljei a mea.

¹⁰ Atumtsea multsa va s-dipãrteadzã di pisti, va vindã un-alantu, sh-va aurasca un-alantu.

¹¹ Va s-easã multsã prufits arãdioshi, sh-va arãdã multsã oaminji.

¹² Sh-macã va s-multseacã anapudzilji, a multsãlor va lã s-arãtseascã vrearea.

¹³ Ma atsel tsi va aravdã pãnã tu soni, atsel va s-ascapã.

¹⁴ Sh-evanghelul aestu a amirãriljei va hibã predicat pri tutã lumea, ca unã märtiri di tuti natsiunile sh-atumtsea va hibã bitisita.”

Munduirea Atsea Marea

¹⁵ “Cãndu s-videts lãhtarea a shcretuiriljei, tsi easti paradzãs di prufitlu Daniel, sh-ljea loc tu loclu sãmtu (cai cãntã s-lu aducheascã),

¹⁶ atumtsea atselji tsi suntu tu Iudea, s-fugã pri muntsã.

¹⁷ Cai s-alfã pri tãratsa a casiljei, s-nu dipunã s-ljea tsiva di casã.

¹⁸ Cai easti pri agru s-nu si s-toarnã s-ljea mantelul a lui.

¹⁹ Ma cavai di muljerili atseali greali sh-atseali tsi va lji da sinã a cilimeanlui tu atseali dzãli.

²⁰ Ma pãrãcãlsits-vã tsi fudzirea a voastrã s-nu hibã iarna, icã Sãmbãta.

²¹ Cã atumtsea va aibã unã munduiri ahãntu mar, cãt nu ari undzit pute di tu ahurhita a lumiljei, pãnã azã, sh-nu va aibã vãrãoarã.

²² Sh-ma s-nu si shcurteadzã atseali dzãli, nu va ascapa vãrã om, ma trã itia a aleptsãlor atseali dzãli va si shcurteadzã.

²³ Atumtsea macã vãrã va vã dzãcã: ‘Ia, Hristolu easti aoa,’ icã: ‘Easti aclo,’ nu lu pistipsits.

²⁴ Cã va easã hristoshi arãdioshi sh-prufitsi arãdioshi, sh-va facã seamni mări, sh-ahãnti ciudii cãt, ma s-putea s-arãdã s-putea sh-aleptsãlji.

²⁵ Ia, adutsets-vã aminti cã mini vã hãbãrsii ma nãinti.

²⁶ Sh-macã vã dzãcã: ‘Ia, Hristolu easti tu irnjii,’ nu dutsets-vã aclo. ‘Ia, easti tu udãdzili atseali ascumti,’ nu pistipsits-lã.

²⁷ Cã ca ascãpirarea tsi easi di tu rãsãrit shi si aspuni pãnã tu ascãpitat, ashã va hibã sh-vinita a Hiljilui a omlui.

²⁸ Cã aclo iu suntu cufomili, aclo va s-adunã sh-vulturilji.”

Vinita a Hiljilui a Dumnidzãui

²⁹ “Tora dupã nvirinarea atsilor dzãli,

‘soarili va si scutidiseascã,
sh-luna nu va s-da lunjina a ljei.

Stealili va s-cadã dit tser,
sh-puterili a tseruilor va si trunduescu.’

³⁰ Atumtsea va si s-veadã tu tser semnul a Hiljilui a omlui. Tuti natsiunili a loclui va plãngã, cãndu s-veadã Hiljilu a omlui yininda pristi norilji a tserlui cu puteari sh-mãriri mari.

³¹ Sh-elu va li pitreacã anghilji a lui cu boatsi vãrtoasi di trumpetã, sh-elji va adunã aleptsãlji a lui di patru vimturili, di unã mardzinã a tserlui pãnã la alantã.

³² Tora di la hielu nvitsats aestã parabolã: cându tora dedzili a lui s-muljeadzã, shi scoatã frãndzãli, s-u shtits cã vearea easti aproapi.

³³ Ashãtsi sh-voi, cându s-videts tuti aesti lucrì, si shtits cã elu easti aproapi, ningã ushã.

³⁴ Dealieha ma vã dzãc cã nu va treacã aestã ghegeneratã ni faptã tuti aesti.

³⁵ Tserlu shi loclu va treacã, ma zboarili a meali nu va treacã.”

Bãgats Oarã di Vinita a Hiljilui a Omlui!

³⁶ “Iarã di dzua atsea sh-di oara atsea vãrã nu shtii, nitsi anghilji dit tser, nitsi Hilljilu, ma singur Tatãl.

³⁷ Shi ashã cum tu dzãlili al Noe, ashã va hibã sh-la vinita a Hiljiu a omlui.

³⁸ Cã ashã cum tu dzãlili atseali di cama nãinti a nicariljei, oaminjili mãca sh-bea, si-nsura shi s-mãrta, pãnã cându Noeul intrã tu varcã.

³⁹ Elji nu aduchirã tsiva, pãnã cându vini nicarea sh-lji lo tuts. Ashã va hibã sh-tu vinita a Hiljilui a omlui.

⁴⁰ Atumtsea doi va hibã la agru, un va si s-ljea, sh-alantu va si s-alasã.

⁴¹ Doauã muljeri va s-matsinã la moarã, unã va si s-ljea, sh-alanta va si s-alasã.

⁴² Stats dishtiptat, cã nu shtits tu tsi oarã va s-yinã Domnul a vostru.

⁴³ Ma si shtits aestã, cã ma s-shtiea nicuchirlu a casiljei tu tsi oarã a noaptiljei va yinea furlu, va s-armãnea dishtiptat sh-nu va lu alãsa s-lji intra tu casã.

⁴⁴ Trã aestã voi s-hits etimãsits, cã Hiljiu a omlui va s-yinã tu atsea oarã cându voi nu lu ashtiptats.”

Parabola a Doi Huzmichearilor

⁴⁵ “Cai easti atsel huzmichear pistimen sh-mintimen? Easti atsel tsi nicuchirlu l-bãgã pristi huzmichearlji a lui, tra s-lã da hranã tu oara tsi prindi.

⁴⁶ Ca hara di atsel huzmichear tsi, cându si s-toarnã nicuchirlu a lui, s-lu aflã fãcãnda ashã.

⁴⁷ Dealieha ma vã dzãc cã elu va s-lji pistipseascã atsilui huzmichear tutã ayishterea a lui.

⁴⁸ Ma, macã aestu huzmichear arãu dzãtsi tu inima a lui: ‘Domnul a meu amãni s-yinã,’

⁴⁹ sh-ahurheashti s-batã sotsilji a lui, sh-mãcã sh-bea cu biutorlji,

⁵⁰ domnulu aishtui huzmichear va yinã tu dzua atsea, cându elu nu lu ashteapti, sh-tu oara atsea cându elu nu u-shtii.

⁵¹ Elu va lu condemnã greu sh-va lji da tihea a ipucritsilor. Aclo va s-hibã plãngul sh-cãrtsãnirea a dintsãlor.”

25

Parabola a Dzatsi Virginilor

¹ “Atumtsea amirãriljea a tserurilor va s-undzeascã cu dzatsi virgini, tsi li loarã cãndilili a lor, sh-ishirã nãntea a dzinirlui.

² Tora tsintsi di eali eara glari sh-tsintsi mintimeni.

³ Glarili, cându loarã cãndilili a lor, nu loarã cu nãsi sh-untulemlu.

⁴ Iarã mintimenili, deadun cu cãndilili, loarã sh-untulemlu tu vasili a lor.

⁵ Sh-metsi dziniri ma s-amãna, lã vini somnul a tutulor sh-durnjirã.

⁶ Ma cãtrã njedzã-noapti s-avdzã un griri: ‘Ia, ma yini dzinirli, ishits s-lu adunats!’

⁷ Atumtsea tuti virginili s-dishtiptarã shi ndreapsirã cãndilili a lor.

⁸ Shglarili lã dzãsirã a mintimenilor: ‘Dats-nã di untulemlu a vostru, cã cãndilili a noastri ma s-astingã.’

⁹ Ma mintimenili apãndisirã: ‘Nu, cã nu va nã-agiungã, nitsi a noauã nitsi a voauã. Ma ghini nidzets la vënditorlji sh-acumpãrats.’

¹⁰ Sh-cându eali s-dusirã s-acumpãrã, yini dzinirli. Virginili tsi eara etimi, intrarã deadun cu nãsu la numtã, sh-usha si ncljisi.

¹¹ Ma napoi vinirã sh-alanti virgini, dzãcãnda: 'Doamne, doamne, discljidi usha.'

¹² Ma elu apãndisi: 'Dealihea ma vã dzãc, cã nu vã cunoscu.'

¹³ Trã atsea stats dishtiptat, cã nu shtits nitsi dzua nitsi oara cãndu va yinã."

Parabola di Talentsãli

¹⁴ "Amirãriljea a tserurilor undzeashti tutashã ca un om, tsi cãndu ma s-nchisea ti un cãlãtorii lã acljimã huzmichearli sh-lã pistipsi a lor avearea a lui.

¹⁵ A unui lji deadi tsintsi talentsã, a altui doi sh-a altui un, a cuitsido dupã putearea a lui sh-fudzi pi cali.

¹⁶ Trãoara atsel tsi avea loatã tsintsi talentsã s-dusi, sh-featsi pãzari sh-amintã tsintsi altsã.

¹⁷ Tutashã sh-atsel tsi avea loatã doi talentsã amintã doi altsã.

¹⁸ Iarã atsel tsi avea loatã un, s-dusi, disfeatsi unã groapã tu loc sh-ascumsi talentul a nicuchirlui a lui.

¹⁹ Dupã multu chiro, s-turnã nicuchirlu a huzmichearilor sh-featsi luguriili cu elji.

²⁰ Sh-atsel tsi avea loatã tsintsi talentsã lj-ishi nãinti sh-lji adusi tsintsi altsã, dzãcãnda: 'Doamne, tini nji ai pistipsitã tsintsi talentsã, ia cu atseali mini amintai tsintsi altsã.'

²¹ Sh-nicuchirlu lj-dzãsi: 'Bravo, huzmichear bun sh-pistimen. Tini fushi pistimen ti lucrì njitsi, mini va ti bag pi mãri lucrì. Haidi s-hãrseshti cu nicuchirlu a tãu!'

²² Deapoea vini sh-atsel tsi avea loatã doi talentsã sh-dzãsi: 'Doamne, tini nji ai pistipsitã doi talentsã. Ia, cu atseali mini amintai doi altsã.'

²³ Sh-nicuchirlu a lui lj-dzãsi: 'Bravo, huzmichear bun sh-pistimen. Tini fushi pistimen tu lucrì njitsi, mini va ti bag pi mãri lucrì. Haidi s-hãrseshti cu nicuchirlu a tãu!'

²⁴ Tu bitisitã vini sh-atsel tsi avea loatã mash un talentu sh-dzãsi: 'Doamne, mini lu shtiam cã eshti om aspru, tsi seatsiri aclo iu nu ai siminatã sh-adunji iu nu ai mpãrtsãtã,

²⁵ trã atsea avui fricã sh-mi dush sh-lu acumshu talentul a tãu tu loc. Ia, mini ma ts-u tornu atsel tsi easti a tãu.'

²⁶ Sh-nicuchirlu apãndisi: 'Huzmichear anapud sh-timbel! Tini lu shtiai cã mini seatsir aclo iu nu am siminatã sh-adun aclo iu nu am mpãrtsãtã.

²⁷ Tini prindea s-lji-aveai datã pãradzli a meali la bancã sh-ashã, tu turnarea a mea mini va lji aveam loatã cu amintatic.

²⁸ Trã atsea loats aishtui talentul shi dats-lu atsilui tsi ari dzatsi talentsã.

²⁹ Cã atsilui tsi ari va lji si artirseascã ma multã sh-va s-aibã multu. Ma atsilui tsi nu ari, va-lj si ljea sh-atsea tsi ari.

³⁰ Arcats-lu tu scutidlu di nafoarã aestu servitor arãu. Aclo va hibã plãngul sh-cãrtsãnirea a dintsãlor.' "

Bitisita ti Nvitsarea Profeticã, Oili sh-Cãprili

³¹ "Cãndu s-yinã Hiljiu a omlui tu mãrirea a lui, deadun cu tuts anghilji, atumtsea va s-apunã pri thronlu a mãririljei a lui.

³² Sh-tuti natsiunili va s-adunã nãntea a lui, sh-elu va li dispartã unlu di alantu ashã cum disparti picurarlu oilili di cãprili.

³³ Sh-oili va li bagã nandreapta a lui sh-cãprili nastãnga.

³⁴ Atumtsea Amirãlu va l-dzãcã atsilor tsi va hibã nandreapta a lui: 'Haidets ghinucuvãntats a Tatãlui a meu. Mushtinits-u amirãriljea tsi s-featsi etimu trã voi di la adrarea a lumiljei.

³⁵ Cã avui foami sh-nji deditã ti mãcari, avui seati sh-nji deditã ti beari, earam xen sh-mi preadunat,

³⁶ earam dizviscut sh-mi nvisctut, earam lândzit sh-voi mi vindicat, earam tu hapsi sh-vinită la mini.'

³⁷ Atumtsea ndreptsâlji va s-lji apândisească: 'Doamne, cându ti vidzum agiun sh-ti hrănim, ică nsitat shi s-deadimă ti beari?

³⁸ Sh-cându ti vidzum xen sh-ti preadunăm, ică dizviscut sh-ti nviscum?

³⁹ Sh-cându ti vidzum lândzit ică tu hapsi sh-vinimu la tini?'

⁴⁰ Sh-Amirălu apândisi: 'Dealihea ma vâ dzăc: Di cāti ori lji-u-avets faptă aestă a vărui di aeshti fratsi a melji ma njitsi, aestă nji-u fetsitu a njia.'

⁴¹ Deapoea elu va lă dzăcă sh-atsilor tsi va hibă nastănga: 'Dipărtats-vă di mini, blăstimats, tu foc di totăna, etimăsit ti draclu sh-anhilji a lui.

⁴² Că aveam foami sh-nu nji dedită ti măcari, avui seati sh-nu nji dedită ti beari,

⁴³ earam xen shi nu mi preadunat, dizviscut shi nu mi nviscut, lândzit sh-tu hapsi shi nu vinită s-mi mutreat.'

⁴⁴ Atumtsea elji va lji apândisească: 'Doamne, cându ti vidzum cu foami ică cu seati, ică xen, ică dizviscut, ică lândzit, ică tu hapsi sh-nu ti agiutăm?'

⁴⁵ Atumtsea elu va lă apândisească: 'Dealihea vâ dzăc: Di cāti ori tsi nu lji-u avets faptă aestă a vărui di aeshti ma njitsi, aestă nu nji-u avets faptă a njia.'

⁴⁶ Sh-elji va s-ducă tu munduiri di totăna, ma ndreptsâlji va s-aibă bana eternă."

26

Complotlu a Preftsălor

¹ Cându Isusul bitisi tuti aesti zboari, lă dzăsi a ucenitsilor a lui:

² "Voi shtits că după doauă dzăli easti Pashtili, sh-deapoea Hiljiu a omlui va s-prida ti crutsisiri."

³ Atumtsea mărilji a preftsălor, sh-aushilji a popului s-adunară tu uborlu a arhipreftului tsi s-acljima Caiafa.

⁴ Sh-apofăsiră s-lu acătsa Isusul cu tirtipi shi s-lu vatămă,

⁵ ma dzătsea: "Nu tu sərbătoari, tsi s-nu s-facă vără mintitură tu popul."

Uspetsi tu Betania

⁶ Cându Isusul eara tu Betania, tu casa al lebroslu Simon,

⁷ s-apriuche ună muljeari cu un vas di alabastru cu untulem di njir multu scumpă, shi lji-lu virsă pri caplu a lui, cându elu ma shidea andupirat la measă.

⁸ Cându ucenitsilji a lui vidzură aestă, s-nărăiră shi ntribară: "Cătse tut aestu hărgiuri geaba?

⁹ Aestu untulem, putea si s-vindea multă scumpu sh-păradzili si s-dea a niavutsălor."

¹⁰ Ma Isusul lu achicăsi aestă sh-lă dzăsi a lor: "Cătse u tulburatsă aestă muljeari? Ea featsi un lucru bun tră mini.

¹¹ Că oarfănjilji va li avetsi totăna cu voi, ma mini nu va mi avets totăna.

¹² Că, virsănda aestu untulem njirusit pri truplu a meu, ea lu ndreapsi truplu a meu tră ngrupari.

¹³ Dealihea mini ma vâ dzăc că iutsido tsi va s-hibă predicat aestu evanghelu tu tută lumea, va si aspună că tsi featsi aestă muljeari, tră amintirea a ljei."

Pridarea al Isus

¹⁴ Atumtsea un di atselji doisprădzatsi, cu numa Iuda Iscariotul, s-dusi la mărilji a preftsălor,

¹⁵ sh-lă dzăsi a lor: "Cāti va nji dats tsi mini s-vă lu prida?" Sh-elji lj-misurară treidzătsi păradză, sicli di asimî.

¹⁶ Sh-di atumtsea elu căfta oara s-lu prida.

Tsina a Pashtiljei

¹⁷ Tu prota dzuã a Adzãnilor, ucenitsilji s-apruchearã a Isusului sh-lu ntribarã: “Iu vrei s-ndridzem trã mãcari Pashtili?”

¹⁸ Sh-elu apãndisi: “Dutsets-vã tu cãsãbã la fileanlu sh-dzãtsets-lji: ‘Nvitsãtorlu dzãtsi: Chirolu a meu easti aproapi. Va s-facã Pashtili la casa a ta deadun cu ucenitsilji a melji.’ ”

¹⁹ Atumtsea ucenitsilji featsirã ashã cum lã avea dimãndatã Isusul shi itimãsirã Pashtili.

²⁰ Sh-cãndu ntunicã, elu shidzu la measã deadun cu doisprãdzatslji.

²¹ Cãndu ma mãca, dzãsi: “Dealihea mini ma vã dzãc, cã un di voi va mi prida.”

²² Elji si nvirinarã multu sh-cathiun di nãshi ahurhi s-dzãcã: “Nacã escu mini, Doamne?”

²³ Sh-elu apãndisi: “Atsel tsi ari muljeatã deadun cu mini mãshcãtura tu cãtsãn, elu va mi prida.

²⁴ Ashã cum easti scriatã trã nãsu, Hiljiu a omlui s-dutsi. Ma cavai di atsel om tsi prida Hiljiu a omlui! Trã nãsu va eara ma ghini s-nu eara amintat pute.”

²⁵ Sh-Iuda, atsel tsi va lu pridea, lu ntribã sh-lji dzãsi: “Rabbi, nacã escu mini atsel?” Elu lji dzãsi: “Tini ma dzãtsi!”

²⁶ Sh-iarã elji ma mãca, Isusul lo pãnea, u-ghinicuvãntã, u frãmsi, sh-u deadi a ucenitsilor a lui sh-dzãsi: “Loats shi mãcats, aestã easti truplu a meu.”

²⁷ Deapoea lo cupa, sh-hãrãstãsi, sh-u-deadi a lor dzãcãnda: “Bets di aestã tuts.

²⁸ Aestu easti sãndzili a meu a pistiligãturãlji, tsi easti virsatã trã multsã trã ljirtarea a amãrtiilor.

²⁹ Sh-mini ma vã dzãc, cã di tora sh-nclo mini nu va s-beau ma di aestu carpo a ayitãlji, pãnã tu atsea dzuã cãndu deadun cu voi, va s-beau di nou tu Amirãriljea a Tatãlui a meu.”

³⁰ Sh-dupã tsi cãntarã himnul, ishirã nafoarã la muntli a Masnjilor.

Prihãbãrsirea a Petrului trã Alipidarea

³¹ Atumtsea Isusul lã dzãsi a lor: “Aestã noapti tuts voi va s-mi apãrãsits, cã easti scriatã:

‘Va s-agudescu picurarlu sh-oili a cupiiljei va s-arãspãndeascã.’

³² Ma dupã tsi s-hiu nyiatã, va mi duc nãinti di voi tu Galilea.”

³³ Atumtsea Petrul apãndisi: “Sh-canda tuts s-vã apãrãtseascã, mini nu va s-vã apãrãtseacu pute!”

³⁴ Isusul lj-dzãsi a lui: “Dealihea ma tsã dzãcã cã tu noaptea aestã, ma nãinti tsi s-cãntã cucotlu, tini va mi aleapidz di trei ori.”

³⁵ Petrul lji dzãsi: “Sh-ca s-prindi s-mor cu tini, nu va ti aleapid pute.” Ashã dzãsirã sh-tuts ucenitsilji.

Isusul tu Ghetsemani

³⁶ Atumtsea Isusul s-dusi deadun cu nãshi tu un loc, tsi s-acljima Ghetsemani, sh-lã dzãsi a ucenitsilor: “Shidets aoa, iarã mini ma mi duc aclo s-mi pãrãcãlsescu.”

³⁷ Sh-lo cu nãsu Petrul sh-doi hiljilji al Zevedeu, sh-apãrnji si nvirineadzã shi s-aibã mari sicleti.

³⁸ Atumtsea elu lã dzãsi a lor: “Suflitlu a meu easti multu nvirinat, pãnã tu moarti. Armãnets aoa shi stats dishtiptat deadun cu mini.”

³⁹ Sh-cum s-dusi niheam ma nãinti, cãdzu cu fatsa pri loc shi s-pãrãcãlsi dzãcãnda: “Tatã a meu, macã easti putut, dipãrteadz-u di la mini aestã cupã, cu tutã atsea, nu cum voi mini, ma cum vrei tini.”

⁴⁰ Deapoea s-turnã la ucenitsilji shi lji aflã durnjinda, sh-lji dzãsi al Petru: “Ma cum, nu putut s-vigljeats cu mini macari unã oarã?”

⁴¹ Stats dishtiaptat sh-părăcālsits-vã, s-nu cādets tu cãrtiri, cã duhlu easti etimu, ma truplu easti niputut.”

⁴² S-dusi a doaua oarã shi s-părăcālsi dzăcānda: “Tatāl a meu, macã nu easti putut tsi aestã cupã s-fugã di la mini fãrã si s-bea di mini, si s-facã vrearea a ta!”

⁴³ Deapoea s-turnã sh-lji aflã nãpoi tsi durnjea, cã ocljilji a lor eara somnusiti.

⁴⁴ Sh-dupã tsi lã alãsã, s-dusi nãpoi shi s-părăcālsi di-a treia oarã, dzăcānda idyili zboari.

⁴⁵ Deapoea s-turnã la ucenitsilji a lui sh-lã dzăsi a lor: “Tora ninga durnjits sh-vã discurmats? Ia vini oara, sh-Hiljilu a omlui va s-prida tu mãnjlji a amãrtiosilor.

⁴⁶ Sculats-vã, s-nidzem. Ia, atsel tsi ma mi prida easti aproapi.”

Acătsarea al Isus

⁴⁷ Sh-iarã Isusul ma grea, ia Iuda, un di doisprădzatslji, vini sh-deadun cu nãsu unã multsãmi mar cu spãtsi sh-cu ciumădzi, pitricuts di mãrilji a preftsãlor sh-di aushilji a popului.

⁴⁸ Tora atsel tsi lu pridea lã avea datã a lor un semnu, dzăcānda: “Atsel tsi mini va l-bashu, elu easti, acătsats-lu.”

⁴⁹ Shi trãoarã s-apruche la Isusul sh-lji dzăsi: “Salut, Nvitsătore!”, sh-lu bãshe.

⁵⁰ Isusul lji dzăsi: “Oaspe, tsi ai tu minti s-fats?” Atumtsea elji s-aprucharã, bãgarã mãnjlji pri Isusul sh-lu acătsarã.

⁵¹ Shi ia, un di atselji tsi eara cu Isusul, timsi mãna, scoasi spata a lui, agudi huzmichearlu a arhipreftului sh-lji tãlje ureacljea.

⁵² Atumtsea Isusul lji dzăsi: “Toarnã spata tu loclu a ljei, cã tuts atselji tsi ljea spata, di spata va moarã.

⁵³ Minduits voi, cã mini nu pot s-mi părăcālsescu a Tatãlui a meu, dinãoarã s-nji pitreacã ma multã di doisprădzats di legiunji di anghilji?

⁵⁴ Ma atumtsea cum va s-mplineascã Scriturili, cã dupã eali ashã prindi s-facã?”

⁵⁵ Tu atsea oarã Isusul lã dzăsi a multsãnjlilor: “Voi ishıt s-mi acătsats mini cu spãtsi sh-cu ciumădzi, ca un fur. Ia, cathi dzuã shideam cu voi nvitsānda tu templu, sh-voi nu mi acătsat.

⁵⁶ Ma tuti aesti s-featsirã tsi si mplineascã Scriturili a prufitsilor.” Atumtsea tuts ucenitsilji lu alăsarã sh-fudzirã.

Isusul Năntea a Sinedriului

⁵⁷ Sh-atselji tsi lu avea acătsatã Isusul, lu dusirã la Caiafa, arhipreftulu iu eara adunatã scriblji sh-aushlji.

⁵⁸ Sh-Petrul lu urmã di diparti pãnã tu uborlu a arhipreftului, shi-dupã tsi intrã atsia, s-apunã deadun cu vigljitorlji s-veadã tsi va s-undzeascã.

⁵⁹ Tora mãrilji a preftsãlor, sh-tut sinedriul cãfta vãrã märtirii arădioasã contra al Isus, ti vătãmari,

⁶⁰ ma nu aftarã tsiva, cu tutã cã vinirã multsã martiri arădioshi. Ma napoi vinirã doi altsã martiri arădioshi,

⁶¹ tsi dzăsirã: “Aestu ari dzăsã: ‘Mini pot s-aspargu templul a Dumnidzãlui shi s-lu adar ti trei dzãli.’”

⁶² Atumtsea arhipreftul si s-culã sh-lji dzăsi: “Nu ma apândiseshti dip ti atseali tsi ma märtirescu aeshti contra tini?”

⁶³ Iarã Isusul tătsea. Sh-arhipreftul grãi: “Mini ma ti spigiuru pri Dumnidzãlu atsel yiulu s-nã dzãtsi macã tini eshti Hristolu, Hiljiu a Dumnidzãlui.”

⁶⁴ Isusul lji dzăsi: “Tini ma dzãtsi! Sh-mini ma vã dzăc cã di tora sh-ma nclo voi va lu videts Hiljiu a omlui tsi sheadi di nandreapta a Puteariljei, sh-yininda pri niorilji a tserlui.”

⁶⁵ Atumtsea arhipreftul arupsi stranjili a lui, dzăcânda: “Elu blăstimă! Tră tsi nă lipsescu tora martirilji? Ia, tora lu avdzătă blăstemlu a lui.

⁶⁶ Cum vâ si pari a voaua?” Sh-elji apândisiră: “Elu easti căbatar tră moarti!”

⁶⁷ Atumtsea lu scucheară pri fatsă, lu agudiră cu shupleacă, shi niscăntsă altsă lji-l-deadiră cu bushlu,

⁶⁸ dzăcânda: “Hristose, prufitipsea! Cai ti agudi?”

Alipidearea a Petrului

⁶⁹ Iară Petrul shidea nafoară, tu ubor ună huzmicheară s-apruche dzăcânda: “Sh-tini earai cu Isus Galileanlu.”

⁷⁰ Ma elu lu alipidă năinte a tutulor dzăcânda: “Nu shtiu tsi dzătsi!”

⁷¹ Sh-cându elu ma ishea la poartă, vidzu ună altă huzmicheară sh-lă dzăsi atsilor tsi eara aclo: “Sh-aestu eara cu Isus Nazareanlu!”

⁷² Ma Petrul lu alipidă năpoi spigiurânda: “Mini nu lu cunoscu atsel om.”

⁷³ După putsân s-aprucheară sh-atselji tsi shidea aclo, sh-lji dzăsiră a Petrului: “Dealieha, sh-tini eshti un di atselji, că grailu a tău ti spuni!”

⁷⁴ Atumtsea elu ahurhi s-blastimă shi si spigiură, dzăcânda: “Mini nu lu cunoscu atsel om!” Sh-tu oara atsea căntă cucotlu.

⁷⁵ Atumtsea Petrul adusi aminti atsea tsi lji avea dzășă Isusul: “Ma năinti tsi s-căntă cucotlu, va s-mi aleapidz di trei ori.” Shi elu ishi afoară sh-plămsi cu amăreatsă.

27

Spindzurarea al Iuda

¹ Cându vini dimineatsa, tuts mărilji a preftsălor sh-aushlji a popului featsiră plan contra al Isus tsi s-lu vătăma.

² Sh-ashă cum lu ligară, lu dusiră sh-lu pridară la Pilat, guvernatorlu romac.

³ Atumtsea, Iuda tsi lu avea pridată, cându lu vidzu că lu giudicară Isusul, s-pishmănipi, sh-lji turnă năpoi tredzătsi di asimi la mărilji a pretsălor sh-la aushlji,

⁴ dzăcânda: “Feciu amărtii că vindui un sândzi fără căbati.” Ma elji dzăsiră: “Tsi nă meală a noauă? Lucru ti tini!”

⁵ Sh-ashă Iuda, l-arcă părădzli di asimi la templu, shi s-dusi si aspindzura.

⁶ Ma mărilji a preftsălor adunară aesti părădzi di asimi sh-dzăsiră: “Nu prindi s-lji băgăm tu ayishtearea a tempului, că easti păhălu a sândzilui.”

⁷ După tsi featsiră plan, cu aesti părădzi acumpărără agrulu a pociarului di murminsăli a xenjilor.

⁸ Tră atsea agrulu aestu s-acljeami pănă tu dzua di ază: “Agrulu a sândzilui.”

⁹ Atumtsea si mplini atsea tsi fu dzășă pri prufitlu Ieremia: “*Sh-loară di treidzătsi părădzili di asimi, păhălu tsi lu avea tinjisită hiljilji al Israel,*

¹⁰ *sh-li deadiră tră agrul a pociarului ashă cum mi dimăndă Domnul.*”

Isusul Năintea a Pilatului

¹¹ Sh-Isusul stătu năintea a guvernatorului sh-elu lu ntribă: “Tini eshti amirălu a Iudeilor?” Sh-Isusul lji dzăsi: “Tini ma dzăts.”

¹² Deapoea mărilji a preftsălor sh-aushlji lu acuzară, ma elu nu apândisi dip.

¹³ Atumtsea Pilatul lu-ntribă: “Nu avdză căti măriri s-dzăc contra tini?”

¹⁴ Ma elu nu apândisi la nitsi un zbor, ashătsi guvernatorlu s-ciudisi multu.

¹⁵ Tora cu sibepea a sərbătoariljei guvernatorlu lu avea ca adeti tsi s-lji sălăghea a popului un hăpsănit, atsel tsi vrea populu.

¹⁶ Avea atumtsea tu hapsi, un hăpsănit cu anami, cu numa Baraba.

¹⁷ Cându s-adunară oaminjili, Pilatul lă ntribă atselji: “Cai vrets s-vă sălăghescu, Baraba, ică Isusul, tsi s-numeashti Hristos?”

18 Că elu lu shtia ghini că elji lu avea pridatã di inati.

19 Sh-iarã elu shidea pri scamnu la giudicatã, muljearea a lui lj-pitricu zbor: “Nu ti mintea dip cu lucrul atsilui ndreptulu, cã azã am traptã multã tu yis trã itia a lui.”

20 Ma mârilji a preftsãlor sh-aushlji lji umplurã mintea a multsãmiljei tsi s-cãfta Baraba, sh-Isusul si s-vãtãma.

21 Sh-guvernatorlu lã ntribã: “Cai di doilji vrets s-vã sãlãghescu?” Elji dzãsira: “Baraba!”

22 Pilatlu lã dzãsi a lor: “Tsi s-fac, cu Isusul, tsi s-acljeami Hristos?” Tuts lji apãndisirã: “S-crutsiseascã!”

23 Ma guvernatorlu ntribã: “Cãtse, tsi arãu ari faptã?” Ma elji aurla ma multu: “S-crutsiseascã!”

24 Atumtsea Pilatul, vidzãnda cã nu ma agiundzea iuva, sh-aurlarea ma s-fãtsea ma vãrtoasã, lo apã sh-aspilã mãnjili nãntea a lor, dzãcãnda: “Mini escu ni-vinovat di sãndzili a aishtui ndreptu, easti lucrul a vostru.”

25 Sh-tut populu apãndisinda dzãsi: “S-hibã sãndzili a lui pristi noi sh-pristi cilimenjilji a noshtri!”

26 Atumtsea elu lã sãlãghi a-lor Baraba. Dupã tsi Isusul lu bãturã, lu prideadi tsi s-lu crutsisea.

27 Atumtsea suldatlji a guvernatorlui, dupã tsi dusirã Isusul tu pretorium, adunarã ningã nãsu tutã cohorta.

28 Sh-cum lu disviscurã, lji arcarã pri plãtari unã mantilã roshi amirãrescu.

29 Sh-lji mplãtirã unã curunã di schinji, lji-u bãgarã pri cap, sh-lji deadirã un bastun tu mãna atsea ndreapta sh-dzinucljinda nãntea a lui, arãdea dzãcãnda: “Salut, amirãlu a Iudeilor!”

30 Deapoea lu ascuchiarã, lji loarã bastunlu sh-cu atsel lu agudea n-capã.

31 Dupã tsi lu pizuirã, lji-lu mutarã mantelul shlu nviscurã cu stranjili a lui, sh-lu dusirã ti crutsisiri.

Crutsisirea

32 Sh-cara ishirã afoarã, aftarã un om dit Cirenea, tsi s-acljima Simon, sh-lu strimsirã s-purta crutsea al Isus.

33 Cãndu agiumsirã tu loclu tsi s-acljima Golgota, tsi va s-dzãcã “Loclu a Cafcãljei”,

34 lji deadirã s-bea yinã puscã misticat cu heari. Ma elu, dupã tsi u bãgã tu gurã, nu vrea s-u bea.

35 Dupã tsi lu crutsisirã, mpãrtsãrã cu soarti stranjili a lui, [tra si mplineascã tsi eara dzãsã di la prufitlu: “Mpãrtsãrã namisa di nãshi stranjili a meali sh-arcarã soarti di tunica a mea.”]*

36 Deapoea shidzurã sh-lu vigljea.

37 Pristi caplu a lui, bãgarã tutashã scriatã acuza ti giudicarea a lui: “Aestu easti Isusul, Amirãlu a Iudeilor.”

38 Atumtsea s-crutsisirã deadun cu nãsu sh-doi ribelji, unlu tu nandreaptea sh-alantu tu nastãnga.

39 Sh-atselji tsi tritsea cãtrã aclo, lu ngiura giucãnda caplu,

40 sh-dzãcãnda: “Tini tsi lu aspardzã templul sh-lu adarã trã trei dzãli, ascapã-ti! Macã eshti Hiljiu a Dumnidzãlui, dipunã-ti di crutsi!”

41 Tutashã, sh-mârilji a preftsãlor, deadun cu scriblji sh-cu aushlji, s-pizuea sh-dzãtsea:

42 “Elu ascãpã altsã, ma tora nu poati si s-ascapã. Macã easti amirãlu a Israelui, s-dipunã tora di crutsi sh-noi va pistipsim la nãsu.

* 27:35 aesti zboari di tu bitisitã nu s-aflã tu manuscrisili atseli vecljilji. Aesti zboari s-aflã tu Ps 22:18

⁴³ Elu ari pistipsitã tu Dumnidzã, sh-macã elu lu va s-lu ascapã tora, cã ari dzãsã: ‘Mini escu Hiljiu a Dumnidzãlui.’ ”

⁴⁴ Tutashã, lu ngiura sh-ribeljilji tsi eara crutsisitã cu nãsu.

⁴⁵ Di tu njeadzãdzuã† pãnã la oara trei ti mirindi‡ scutidu amvãli tut loclu.

⁴⁶ Anvãrliga di oara trei dupã prãndzu§, Isusul aurlã cu boatsi analtã, dzãcãnda: “Eli, Eli, lema sabachthani?”, tsi va s-dzãcã: “Dumnidzãlu a meu, Dumnidzãlu a meu, cãtse mi ai alãsatã?”

⁴⁷ Sh-niscãntsã di atselji tsi shidea aclo, cãndu lu avdizrã, dzãsirã: “Aestu ma lji greashti al Ilia.”

⁴⁸ Sh-tu atsea oarã, un di atseji s-dusi dalaga, lo un sfungu, lu mulje tu yin acrã shi, dupã tsi lu bãgã tu mæeaua di un cãlami, lji deadi s-bea.

⁴⁹ Ma alantsã dzãtsea: “Alãsats-lu s-videm va s-yinã Ilia s-lu ascapã.”

⁵⁰ Sh-Isusul aurlã ninga unã oarã cu boatsi analtã, sh-deadi suflitlu.

⁵¹ Sh-ia, velul a tempului s-arupsi pi doauã pãrtsã di nsus pãnã nghios, loclu cutremburã shi shcãnghili s-disicarã,

⁵² murmintsãlji s-disfeatsirã, sh-multi trupuri a sãmtsãlor tsi avea murit, s-nyearã.

⁵³ Elji ishirã dit murmintsã dupã nyeara a Isusului, intrarã tu sãmtul cãsãbã shi s-aspusirã la multsã.

⁵⁴ Tora centurionlu sh-atselji tsi deadun cu nãsu vigljea Isusul, cãndu vidzurã cutremburarea sh-atseali tsi s-featsirã, s-aspãrarã multu, sh-dzãsirã: “Dealieha aestu eara Hiljiu a Dumnidzãlui!”

⁵⁵ Aclo era sh-multi muljeri tsi mutrea di diparti. Eali avea urmatã Isusul di Galilea tsi s-lji huzmitipsea.

⁵⁶ Namisa di nãsi eara Maria Magdalena, Maria, muma al Iacov sh-al Iosif, sh-muma a hiljilor al Zevedeu.

Ngruparea al Isus

⁵⁷ Sh-cum ntunicã, vini un om avut di Arimatea, cu numa Iosif, cai eara sh-nãsu uceniclu al Isus.

⁵⁸ Elu s-dusi la Pilatul sh-lji cãftã trupu al Isus. Atumtsea Pilatul deadi ordin tsi s-lj dãdea trupu.

⁵⁹ Sh-Iosiful, dupã tsi lu lo trupu lu anvãrti cu unã pãndzã curatã

⁶⁰ sh-lu bãgã tu murmintul atsel noulu, tsi elu avea disfaptã tu un cheatrã. Deapoea arucuti unã cheatrã mari tu intrata a murmintului, sh-fudzi.

⁶¹ Sh-Maria Magdalena sh-alantã Marii shidea aclo, nãntea a murmintului.

⁶² Sh-tu alantã dzuã, tsi eara dupã dzua a adãrarãljei, mãrilji a preftsãlor sh-Fariseilji s-adunarã la Pilatul,

⁶³ dzãcãnda: “Doamne, nã adusim a minti cã atsel arãditor, cãndu eara yiu, dzãsi: ‘Dupã trei dzãli mini va mi nyedz.’”

⁶⁴ Trã atsea dã ordin tsi murmintul si s-veaglji ghini pãnã tu dzua a treia, s-nu yinã ucenitsilji a lui noaptea shi s-lu furã trupu sh-deapoea s-lji dzãcã a popului: ‘Si-sculã dit mortsã,’ sh-ashã arãdearea di ma napoea, va s-eara ma arãu di atsea di ma nãinti.”

⁶⁵ Pilatul lji dzãsi a lor: “Vigljitorlu lu avets, dutsets-vã shi siguripsits-lu, cum s-vã si veadi ma ghini.”

⁶⁶ Sh-elji s-dusirã sh-lu siguripsirã murmintul, bãgarã vigljitorlu sh-vulusirã cheatra.

28

Nyearcha

† 27:45 tu gãrtseashti atsea oarã easti a shasea. ‡ 27:45 tu gãrtseashti atsea oarã easti a noaua. § 27:46 tu gãrtseashti atsea oarã easti a noaua. 27:46 Ps 22:1.

¹ Tora tu bitisita a Sămbătâljei, cându ma apirea prota dzuă a săptămâniljei, Maria Magdalena sh-alantă Marii s-dusiră s-videa murmintul.

² Sh-ia s-featsi un mari cutrembur, sh-un anghil a Domnului dipusi dit tser, vini sh-arucuti cheatra di la intrata a murmintului shi shidzu pri năsă.

³ Videarea a lui eara ca ascăpirarea sh-nvishtearea a lui albă ca neaua.

⁴ Sh-di frica a lui, vigljitorlji trimurară sh-armasiră ca mortșă,

⁵ ma anghilu lă dzăsi a muljerilor: "S-nu avets frică, că mini shtiu că voi căftats Isusul, tsi s-crutsisi.

⁶ Elu nu easti aoa, că s-nyie, după cum vă avea dzăsă. Yinitsă, videts loclu iu eara băgată Domnul.

⁷ Dutsets-vă trăoară sh-dzătsets a ucenitsilor a lui că elu s-nyie dit mortșă. Sh-ia, ma neadzi năntea a voastră tu Galilea. Aclo va lu videts. Ia, vă-u aspush."

⁸ Eali, s-dipărtară trăoară di la murmintul cu frică sh-cu harauă marii, shi s-dusiră trăoară s-dutsea hăbarea la ucenitsilji a lui.

⁹ Niashtiptat Isusul lă ishi năinti sh-lă dzăsi: "Sănătati!" Atumtsea eali s-aprucheară, lji acătsară cicioarili, shi si ncljinară.

¹⁰ Atumtsea Isusul lă dzăsi a lor: "S-nu avets frică, dutsets-vă dzătsets a fratsălor a melji tsi s-ducă tu Galilea sh-aclo va s-mi veadă."

Hăbărsirea Nialihioasă a Suldatsilor

¹¹ După tsi elji ma s-dutsea, niscăntsă di vigljitorlji, agiumsiră tu cāsăbă sh-dzăsiră la mārili a preftsălor tuti atseali tsi eara faptă.

¹² Atumtsea aeshti featsiră plan cu aushlji sh-apofăsiră s-lă da a suldatsilor multșă părădzi,

¹³ dzăcānda a lor: "Dzătsets: 'Ucenitsilji a lui viniră noaptea sh-lu furară truplu, cându noi durnjeam.'

¹⁴ Sh-macă aestă va lu avdă guvernatorlu, noi va lu cāndărsim atsel, sh-va lu fătsem tsi voi s-nu avets mirachi."

¹⁵ Sh-elji loară părădzli sh-featsiră ashă cum lji nvitsară, sh-aestu zbor s-arăspāndi la Iudeilji pānă tu dzua di ază.

Fānirusirea al Isus tu Galilea

¹⁶ Deapoea di unsprădzatsi di ucenjitsilji s-dusiră tu Galilea, tu muntili atsel iu avea dimāndată Isusul,

¹⁷ sh-cāndu lu vidzură, si ncljinară, ma niscăntsă si ndoljiră.

¹⁸ Deapoea Isusul s-apruche, sh-lă dzăsi a lor: "A njia nji si easti dată cathi puteari tu tser sh-pri loc.

¹⁹ Dutsets-vă sh-nvitsats ucenitsi di tuti fārili, pătīdzānda tu numa a Tatālui, sh-a Hiljiui sh-a Sāmtului Duh,

²⁰ shi s-nveatsă s-facă tuti aesti tsi mini am dimāndată. Sh-ia, mini escu cu voi tuti dzālili, pānă tu bitisita a etiljei."

Evangelu După Marcu

¹ Ahurhirea a Evangelului al Isus Hristos, Hiljilu al Dumnidzău.

² Ashă cum easti sciată la prufitlu Isaia:

*“Ia, mini [Dumnidzălu] ma pitrec mandatorlu a meu dininti a fatsăljei a ta,
tsi va s-ndreagă calea a ta dininti a ta,*

³ *boatsea atsilui tsi aurlă tu irnjii:*

*‘Ndrizets-lu calea a Domnului,
ndreptatsă căljurili a lui!’ ”*

⁴ Ioanul vini tu irnjii ti pătizari, predicānda un pătizari tră mitānjusirea a amārtilor tsi Dumnidzălu s-li ljeartă.

⁵ Sh-tut loclu al Iudei sh-atselji di Ierusalem nidzea la elu shi s-pătizda tuts di la năsu la răulu Iordan spunānda amārtili a lor.

⁶ Ma Ioanul eara nviscut cu stranji di lānă ali gāmili, tsānea un curauă di cheali avārliga di ilji shi māca carcalets sh-njeari agră.

⁷ Elu ma predica dzăcānda: “După mini yini un tsi easti ma vārtos di mini. Mini nu escu axiu nits s-mi apună dininti a lui ti dizligari ligătura a-sandalilor a lui.

⁸ Mini vā pătizai cu apă, ma elu va vā pătizzească cu Duhlu Sāmtu.”

⁹ Sh-tu atseali dzăli undzi tsi Isusul vini di la Nazaretul a Galileiljei shi s-pătizdă di la Ioanul tu Iordan.

¹⁰ Shi dinăoară cāndu ma insha di apă, vidzu cā tserurili ma s-discljidea shi Duhlu ma dipuna pri năsu ca purumbu.

¹¹ Sh-ună boatsi vini dit tseruri: “Tini eshti Hiljilu a meu vrutu cu cai escu hārsit.”

¹² Sh-dinăoară Duhlu Sāmtu lu-adusi tu irnjii.

¹³ Elu armasu tu irnjii patrudzātsi di dzăli, bāgati tu cārteari di Satanlu. Sh-eara deadun cu agrimilji, shi anghilji l-huzmitipsea.

¹⁴ Shi după tsi Ioanul u hāpsāniră, Isus vini tu Galilei predicānda evangelul al Dumnidzău.

¹⁵ Sh-dzăcānda: “Agiumsi chirolu shi s-apruce amirāriljea al Dumnidzău. Mitānjusits-vă sh-pistipsits evangelul.”

¹⁶ Trăcānda pri ninga amarea a Galileiljei, vidzu Simonlu sh-Andrea, fratili a lui, arcānda plāsile tu amari cā eara piscārrii.

¹⁷ Shi Isus lă dzăsi a lor: “Urmatsmă shi mini va vā facă piscārrii a oamnjilor.”

¹⁸ Sh-trăoară atselji alăsară plāsili shi s-dusiră după năsu.

¹⁹ După tsi imnă ninga niheam, vidzu Iacovul, hiljilu al Zebedeu shi Ioan, fratili a lui tsi mpitica plāsili a lor tu varcă.

²⁰ Sh-trăoară li-achljimă shi elji lu-alăsară tatilu a lor, Zevedeul tu varcă cu lucrutorlji, shi s-dusiră după năsu.

²¹ Deapoea intrară tu Capernaum shi dzua di Sāmbătă trăoară intrară tu sinagogă shi nvitsa oaminjilji.

²² Sh-oaminjilji s-ciudisiră di nvitsătura-a lui, cā elu lji nvitsa ca un tsi ari puteari sh-nu ca scriblji.

²³ Atumtsea tu sinagoga-a lor eara un om putut cu un duh nicurat, tsi ahurhi s-aurlă,

²⁴ dzăcānda: “Tsi ari namisa di noi sh-di voi, Isus di Nazaret? Vinish tsi s-nă cherdzi? Mini lu shtiu cai eshti: Sāmtulu al Dumnidzău.”

²⁵ Shi Isusul lu ursi dzăcānda: “Tats sh-eshti di la elu.”

²⁶ Shi duhlu nicurat, după tsi lu ascutură, aurlă cu mari sh-ishi di la năsu.

²⁷ Sh-tuts s-ciudisiră ahtăt multu căt ntriba un-alantu dzăcânda: Vahi tsi easti atsea? Tsi nvitsitură noauă easti atsea? Aestu lji urseashti cu puteari shi duhurili nicurati shi elji lu ascultă.

²⁸ Shi anamea a lui s-avdză dinăoară pri tută loclu avărliga a Galileiljei.

²⁹ Cum ishiră elji dit sinagogă, s-dusiră la casa al Simon shi al Andrei, cu Iacovul sh-cu Ioanul.

³⁰ Soacra al Simon eara băgată cu heavră, shi dinăoară elji lji-spusiră ti năsă.

³¹ Atumtsea elu s-apruche, lu-acătsă di mână shi-u sculă. Trăoară hevrili u-alăsară shi ea ahurhi s-lă huzmitipsească.

³² Seara după ascăpitarea a-soarilui, lji adusiră tuts lăndzitslji shi dracuitslji.

³³ Sh-tută cāsăbălu eara adunat năinti ali ushi.

³⁴ Elu vindică mults di atselji tsi s-munduia di multi soi ti lăngoari, shi aghiuni multsă dratsi, sh-nu alăsă dratsilji s-grească, că elji lu-cunushtea.

³⁵ Deapoea, dimineatsa curund cându ninga nu avea apirit, Isusul si-sculă, ishi shi s-dusi tu un loc ermu shi aclo s-părcălsii.

³⁶ Shi Simonlu sh-atselji tsi eara cu năsu, lu-căfta.

³⁷ Shi cându lu aflară lji-dzăsiră: "Tuts ma ti caftă."

³⁸ Shi elu lă dzăsi a lor: "Hai s-nidzem tu hoarili di aproapi tsi s-preadică shi-aclo, că ti aestă am vinită."

³⁹ Shi elu tric tu tută Galilea predicănda pri sinagogăli-a lor shi aghiunea dratsilji.

⁴⁰ Shi vini la elu un lepros, tsi părcălsănda lj-cădzu pi dzinuclji sh-lji dzăsi: "Ma s-vrei tini, pots s-mi curi."

⁴¹ Shi Isusul samsănda njilă, lu timsi mână pri năsu sh-lji dzăsi: "Ie, voi, s-hii curat!"

⁴² Macăt dzăsi aesti, dinăoară lepra lu-alăsă shi s-vindică.

⁴³ Deapoea, după tsi lu-ursi, trăoară lu dipărtă,

⁴⁴ dzăcânda: "Vedz s-nu lji spunji tsiva-a vărui, ma imnă la preftu, shi dă tsiva tră curarea-a ta, cum easti ursit tu legile a Moisiului, ca mărtirii tră năshi."

⁴⁵ Ma elu, ishinda, apărnji s-grească shi s scurpisească la mults faptulu, ahtăt multu căt Isusul nu putea s-intra discljis tu cāsăbă, ma stătea năfoară pri locuri ermi. Sh-di tuti părtsili yinea la năsu.

2

Paralizatlu al Capernaum

¹ După ndoauă dzăli, Isus vini năpoi tu Capernaum shi s-avdză că elu eara la casă.

² Dinăoară s-adunară ahants mults oaminji căt nu aflai loc nitsi dininti ali poarti. Sh-elu lă nvitsa zborlu.

³ Atumtsea viniră niscăntsi, tsi adusiră un om paralizat tsi lu-purta patru ishi.

⁴ Ma niputănda s-apruchia ti itia a multsămiljei, dizvăliră plocili a citiiljei iu eara Isusul, shi după tsi disfeatsiră ună guvă lu-dipusiră patlu pi cai stătea paralizatlu.

⁵ Isusul vidzănda pitea a lor lji-dzăsi a paralizatlu: "Hilje, amărtiili a tali sântu ljirtati!"

⁶ Ma atsia shidea niscăntsă scribi tsi tu ininjli a lor minduia:

⁷ "Cătse vahi aestu ma blastimă? Cai poati s-ljeartă amărtiili, singur di Dumnidzălu?"

⁸ Ma Isusul tsi trăoară aduchi tu suflitlu a lui că elji ma minduia aesti lucruri cu mintea-a lor, lă dzăsi: "Cătse li minduits aesti lucruri tu ininjli a voastri?"

⁹ Tsi easti ma lishor s-lji dzătsă a paralizatlu: 'Amărtiili a tali sântu ljirtati', ama s-lji dzătsă: 'Scoală-ti, ljea patlu a tău sh-imnă!'?

¹⁰ Ma tra si-shtits că Hiljilu-a omlui ari puteari s-ljeartă amărtiili pri loc,

¹¹ mini ma ts-dzăcă: 'Scoală-ti, ljea patlu shi imnă la casa a ta!' "

¹² Shi elu si sculă dinăoară, lo patlu a lui, shi ishi afoară dininti a tutslor, shi ashă tuts s-ciudisiră shi alăvdară Dumnidzălu dzăcânda: “Ună ahtari thavmă nu u-avem vidzut pute!”

Acljimarea al Levi

¹³ Isus ishi năpoi mardzina di amari shi multsămea yinea la năsu shi elu lă-nvitsa.

¹⁴ Trăcânda vidzu Levilu, hiljilu al Alfeu apunat iu s-pâltea taxa, sh-lji dzăsi: “Urmeadz-mi!” Sh-elu si sculă shi s-dusi după năsu.

¹⁵ Sh-ma năpoi cându Isusul eara la measă la casa a Levilui, multsă taxidări sh-amărtioshi shădea la measă cu Isusul sh-cu ucenitsilji a lui, că eara multsă atselji tsi nidzea după năsu.

¹⁶ Atumtsea scriblji shi Fariseilji, cându vidzură că ma măca deadun cu taxidărli shi amărtioshlji, lă-dzăsiră a ucenitsilor a lui: “Cum măcă sh-bea elu deadun cu taxidărli shi amărtioshlji?”

¹⁷ Sh-Isusul cându li avdză, lă-dzăsi a lor: “Nu sântu sântoshlji tsi au ananghi ti iatrulu, ma lăndzitslji. Mini nu vinj s-acljemă ndreptsilji, ma amărtioshlji tră mitănjusiri.”

Nvitsătura Atsea Noaua al Isus shi Traditsia Atsea Veaclja

¹⁸ Atumtsea ucenitsilji al Ioan shi a Fariseilor tsănea păreasinji. Atselji viniră la Isusul shi lu ntribară: “Cătse ucenitsilji al Ioan shi atselji al Fariseilor tsănă păreasinji, shi ucenitsilji a tălji nu tsăn păreasinji?”

¹⁹ Sh-Isusul răspunsi a-lor: “Pot s-tsănă preasinji acljimatsilji pi numtă cându dzinirlu easti cu elji? Di căt chiro dzinirlu easti cu elji nu pot s-tsănă preasinji!”

²⁰ Ma va s-yină dzălili cându va s-hibă loată dzinirlu di la elji, shi atumtsea tu atseali dzăli elji va s-tsănă păreasinji.

²¹ Vără nu bagă tu un stranji vecljiu un peticu nou, că altă soi lu arupi stranjilu shi azmuldzearea s-fatsi ma mară.

²² Tută ashă vără nu bagă yinu nou tu foali veachli, altă soi yinlu atsel noulu aspardzi foalili, yinlu s-vearsi shi foalili cheară, ashă că yinlu atselu noulu s-bagă tu foali nali.”

Isus, Domnul a Sămbătăljei

²³ Shi undzi tsi ună dzuă di Sămbătă elu ma tritsea namisa di agri siminati, shi trăcânda ucenitsilji a lui arupea schipuri.

²⁴ Shi Fariseilji lji-dzăsiră: “Vedză, cătse lu facă aestă tsi nu prindi s-lu facă dzua di Sămbătă?”

²⁵ Shi elu lă dzăsi a lor: “Ma nu avets ghivăsită tu Scriturili tsi featsi Davidul, cându avea ananghi shi agiuna, elu shi tuts alantsilji tsi eara cu năsu?”

²⁶ Elu intră tu casa al Dumnidzău tu chiolu a arhipreftului Abiatar, shi măcă pănjlji di dininti, tsi nu prindi s-li măca nitsiunu, ma singur preftsălji, shi elu lă deadi sh-atsilor tsi eara cu năsu.”

²⁷ Deapoea lă dzăsi a lor: “Sămbătă easti făptă ti omlu, sh-nu omlu ti Sămbătă.”

²⁸ Tră atsea Hiljilu a omlui easti Domn a Sămbătăljei.

3

Omlu cu Măna Uscat

¹ Deapoea elu intră tu sinagogă, shi aclo eara un om cu măna uscată.

² Niscăntsă lu vigljea Isusul macă va lu vindica dzua di Sămbătă, shi deapoea s-lu vărghea.

³ Elu lji-dzăsi a omlui cu măna uscată: “Scoală-ti namisa a tutlor!”

⁴ Deapoea lă dzăsi a lor: “Tsi easti ndreptu dzua di Sămbătă, s-fatsă ghini ică s-fatsă arău, s-ascachi un suflit ică su-vatsănjă?” Ma elji tătsea.

⁵ Atumtsea elu, cum lj-vidzu avărliga cu inati, shi nvirinat că ininjili a lor eara indiferenti, lji dzăsi a omlui: “Tindă măna!” Elu u timsi shi măna a lui s-featsi ca alanta sânătoasă.

⁶ Sh-Fariseilji ishiră afoară shi trăoară apofasiră cu Herodianjilji, cum su-vatămă.

Isusul Aleapsi Di Doisprădzatsilji

⁷ Isusul cu ucenitsilji a lui s-dusi cătră amari shi ună multsămi mari di oaminj dit Galilea shi dit Iudea lu-urmă,

⁸ sh-dit Ierusalim, sh-dit Idumea, sh-di napărți di Iordan, tutashă ună multsămi mari di avărliga di Tiro sh-di Sidon. Căndu avdzără atseali lucri mări tsi elu fătsea, viniră la năsu.

⁹ Sh-elu lă dzăsi a ucenitsilor a lui s-aibă totăna etimu ună varcă, tsi lumea s-nu-u pindzea.

¹⁰ Elu avea vindicată multsă oaminj, tuts tsi avea lăngoari s-aduna avărliga di năsu s-băga măna pi năsu.

¹¹ Shi duhurili nicurati anda u-videa cădea pi dintsi dininti a lui sh-aurla dzăcānda: “Tini eshti Hiljilu al Dumnidzău!”

¹² Ma elu lji vărghea tsi s-nu spunea cai eara elu.

¹³ Deapoea elu s-alină pri munti, shi acljimă aproapi di năsu atselji tsi vrea. Shi elji viniră la năsu.

¹⁴ Sh-elu aleapsi doisprădzatsi (tsi s-acljima apostulji), s-hibă cu năsu shi s-lji pitritsea s-predica,

¹⁵ shi s-avea puteari s-ağunească dratsilji.

¹⁶ Shi ia doisprădzatsilji: Simonlu, a cui lj băgă numa Petru,

¹⁷ Iacovul, hiljilu al Zebedeu, shi Ioani, fratili al Iacov, tsi lă băgă numa Boanerges, tsi va s-dzăcă hiljilji a bubunidzariljei.

¹⁸ Andrea, Filip, Bartolomeu, Matei, Toma, Iacovul, hiljilu al Alfeu, Tadeu, shi Simon Cananeanlu,

¹⁹ shi Iuda Iscariotul, tsi ma năpoi lu vindu.

Blăstimarea a Fariseilor

²⁰ Apoea intrară la ună casă. Shi s-adună ună multsămi mară căt nitsi pāni nu putea s-măca.

²¹ Shi căndu soia a lui lo di hăbari, s-dusi su-ljea, că dzătsea: “Nu easti ghini di minti.”

²² Iară scriblji tsi avea dipunată dit Ieruzalem, dzătsea: “Elu ari Buelzebubul sh-lji ağuneashti dratsilji cu printsilu a dratsilor.”

²³ Ma elu li-acljimă aproapi di năsu shi lă gri cu parabolă: “Cum poati Satanlu su ağunească Satanlu?”

²⁴ Ma că ună amirărilji di năuntru easti mpărtsătă, atsea amirărilje nu poati s-băneadză.

²⁵ Macă ună casă di năuntru s-mpartsă, atsea casă nu poati s-băneadză.

²⁶ Ashă, macă Satanlu si-scoală contra a vetiljei a lui, shi easti părtsăt, nu poati si s-tsănă, ma s-bitiseashti ică cheari.

²⁷ Nitsiun nu-poati s-intră tu casa a omlui vartos shi s-lji-u arăchească avearea a lui, ni lăgată ma năinti omlu atsel vartoslu, atumtsea poati s-lji-u afură casa.

²⁸ Dealieha ma vă dzăc că a oamnjilor va s-lă hibă ljirtati itsi amărtii shi cathi blăstem tsi va s-dzăcă.

²⁹ Ma di atselu tsi va s-blăsteamă contra a Duhlui Sămtu nu va s-aibă ljirtari di totăna. Elu easti amărtios ti eta tută.”

³⁰ Isusul li dzăsi aesti că elji dzătsea: “Elu ari un duh nicurat!”

Fumeljea al Isus

³¹ Tu oara atsea vinirã fratsilji a lui shi muma, shi stãnda afoarã, pitricurã sh-lji grirã.

³² Multsãmea eara apunat avãrliga di nãsu, shi-lji dzãsirã: "Ia, muma shi fratsilji a tãlji, sãntu nafoarã sh-ma ti caftã."

³³ Ma elu apãndisi a lor: "Cai easti muma-a mea icã fratsilji a melji?"

³⁴ Daepoea, mutrinda avãrliga di atselji tsi shãdea ningã nãsu, dzãsi: "Ia, muma-a mea shi fratsilji-a melji!"

³⁵ Cã, caitsido tsi fatsi vrearea al Dumnidzãu, elu easti fratili-a meu, sora-a mea shi muma."

4

Parabola a Siminãtorluj

¹ Deapoea Isusul apãrnji sã-nveatsã mardzina di amari. Shi avãrliga di nãsu s-adunã un multsãmi mari di oaminj, cãt elu intrã tu varcã shi-shãdea pi nãsã, shi tutã multsãmea eara mardzina di amari.

² Sh-elu lã nvitsa a lor cu paraboli multi lucruri, shi tu nvitsãtura-a lui lã dzãsi:

³ "Ascultats! Ia, ishi siminãtorlu s-seaminã.

⁴ Sh-cãndu elu simina, niscãnti gãrãts a farãljei cãdzurã pi cali shi puljilji a tserlui vinirã shi l-mãcarã.

⁵ Sh-putsãn di farã cãdzu pi loc chitros, iu nu avea multã tsarã shi deadi dinãoarã, cã nu avea tsarã hãndoasã.

⁶ Ma cãndu ishi soarili s-pãlirã sh-ti atsea, tsi nu avea rãdãtsinã s-uscã.

⁷ Sh-unã parti a farãljei cãdzu namisa di schinji, schinjlji criscurã, lji acãtsarã anasa sh-nu deadi carpo.

⁸ Unã altã parti cãdzu pi tsarã bunã, sh-deadi carpo tsi crishtea sh-adusi: unã treidzãtsi, alanta shaidzãtsi, sh-alanta unã sutã."

⁹ Deapoea elu lã dzãsi a lor: "Cai ari urechlji trã avdzãri, s-avdã."

¹⁰ Cãndu Isusul eara singur, atselji tsi eara avãrliga di nãsu deadun cu doisprãdzatsilji, lu ntribarã ti parabola.

¹¹ Elu lã dzãsi a lor: "A voauã vã easti datã s-cunushtets mistiryiul a amirãriljei al Dumnidzãu, iarã atsilor tsi sãntu afoarã tuti aesti sã si da cu paraboli:

¹² *Mutrinda, s-veadã ma s-nu bagã oarã,
shi avdzãnda, s-avdã ma s-nu aducheascã,
cã s-nu mitãnjuseascã
shi amãrtiili s-ljeartã."*

Aducherea a Parabolãjei

¹³ Deapoea lã dzãsi a lor: "Nu u-aduchits aestã parabolã? Ma atumtsea cum va li aduchits tuti alanti paraboli?"

¹⁴ Siminãtorlu seaminã Zborlu.

¹⁵ Atselji ningã cali sãntu atselji pri la cai si seaminã zborlu, ma dupã tsi u-avdzãrã atsea, yini trãoarã Satanlu shi lã-scoati sborlu siminatã la nãshi.

¹⁶ Tutashã atselji tsi u-ljea fara pri chetri, sãntu atselji tsi cãndu lu avdzãrã zborlu, trãoarã u ljea cu harauã,

¹⁷ ma tsi nu acãtsarã rãdãtsinã pri nãshi, shi sãntu ti putsãn chiro, shi cãndu yini zorea icã avinarea trã itia a-zborlui, si-scandalizescu trãoarã.

¹⁸ Atselji cai u-ljea fara namisa di scinj, sãntu atselji tsi lu-ascultã zborlu,

¹⁹ ma nvirinãrili-a ashtiei eti, arãderili-a averilor, shi mania ti alti lucruri tsi lji intrã a omlui, astupu sborlu shi nu da carpo.

²⁰ Iarã atselji tsi u loarã fara tu tsarã bunã, sãntu atselji tsi ascultã sborlu, u ljea shi aducã carpo: un treidzãts, altu shaidzãts shi altu unã sutã."

Parabola a Lambâljei

²¹ Deapoea lâ dzâsi a lor: "Vahi s-bagã lamba sum un gãleatã icã sum un pat? Nu si s-bagã pri purtãtorul ali lunjini?"

²² Cã nu ari tsiva ascumtu tsi s-nu s-dizvileascã, shi tsiva faptu pri ascumtu tsi s-nu easã tu lunjinã.

²³ Cai ari ureclji ti avdzãri, s-avdã!"

²⁴ Shi lâ dzâsi a lor: "Bãgats oarã atsea tsi avdzãtsã. Cu atsea misurã tsi voi misurats, va vã si misurã, shi a voauã tsi avdzãts va vã si da ma multu.

²⁵ Cã atsilui tsi ari va lji si da, ma atsilui tsi nu ari va lji si ljea shi atsea tsi ari."

Parabola a Simintsãljei

²⁶ Isusul dzâsi: "Amirãriljea al Dumnidzãu easti ca un om tsi arucã simintsa pri loc.

²⁷ Noaptea shi dzua, cãndu elu doarmi shi si scoalã, simintsa fitruseashti shi creashti, fãrã si shtibã elu cum.

²⁸ Di singur loclu lu fatsi: ma nãinti curpanlu, sh-apoea schiclu, shi tu soni schiclu cu gãrnutsi.

²⁹ Iarã cãndu carpolu s-coatsi, trãoarã s-bagã seatsira, cã yini oara di sitsirari."

Parabola a Simintsãljei di Sinap

³⁰ Elu dzâsi: "Cu tsi undzeashti amirãriljea al Dumnidzãu? Icã cu tsi parabolã su-aspunem?"

³¹ Ea undzeashti cu simintsa di sinap tsi easti siminat tu loc. Atsea simintsã easti ma njicã pri loc.

³² Ma dupã tsi si seaminã, creashti shi s-fatsi ma mari di tuti zãrzãvãtsile, shi sãlgheashti alumãchi ahãti mãri cãt puljilji a tserlui poatã s-aflã streahã sum aumbra a lor."

³³ Shi cu multi ahtãri parabolii lâ spunea a lor sborlu, ashã cum elji putea s-lu achicãsea.

³⁴ Sh-nu lâ grea a lor fãrã parabolii, iarã a ucenitsilor a lui ahoria, lâ spunea itsido.

Isusul shi Furtuna

³⁵ Tu seara a aishte dzuã, lâ dzâsi a lor: "Tritsem pi alantã parti."

³⁶ Sh-ucenitsilji, cum u nchisirã multsãmea, u loarã Isusul ashã cum eara tu varcã. Cu nãsu eara sh-niscãnti vãrtsi njitsi.

³⁷ Tu oarã aestã si s-featsi unã furtunã mari shi vãljiurili s-plãscãnea pri varcã ahãt multã cãt ea ma s-umplea.

³⁸ Iarã elu durnjea tu varcã pri unã cãpitiinj. Elji lu dishtiptarã shi lji dzãsirã: "Nvitsãtore nu ai mirachi trã noi cã ma ni nicãm?"

³⁹ Sh-elu cum si dishtiptã lji aurlã a vimtului sh-lji gri ali amari: "Tãtsã shi isihãsea-ti!" Shi vimtulu pãpsi shi s-featsi isihii mari.

⁴⁰ Sh-lã dzâsi a lor: "Cãtse hits ahãnt fricoshi? Cum nu avets pisti?"

⁴¹ Sh-elji lji acãtsã unã fricã mari shi dzãtsea un cu-alantu: "Cai easti aesti tsi lu ascultã sh-vimtulu sh-amarea?"

5*Demonizatul Gadarean*

¹ Ashã agiumsirã tu alantã parti a amarãljei tu locurili a Gherasenjilor.

² Shi macãt Isusul dipunã dit varcã, trãoarã lji ishi nãinti dit murmintsã* un om umplut cu un duh nicurat,

³ elu bãna tu murmintsã sh-vãrã nu avea putut s-lu liga cu singir.

* 5:2 murmintsã Easti una guvã tãljat tu chieatrã, iu Ideilji li bãga mortsilii a lor.

⁴ Di multi ori lu avea ligatã cu prãnghi shi singir, ma elu totãna frãndzea singirili sh-arupea prãnghili, sh-nitsiunu nu putea s-lu imireadzã.

⁵ Dipriunã noaptea sh-dzua, prit murmintsã sh-prit muntsã, tritsea aurlãnda shi tãljãnda truplu a lui cu chetri.

⁶ Cãndu elu lu vidzu Isusul di diparti, imnã shi s-ncljinã dininti a lui.

⁷ Sh-cu unã aurlari mari dzãsi: "Tsi ari namisa di mini sh-di tini, Isus, Hiljilu al Dumnidzãu atsel multu analtu? Mini mi spigiurã pi numa al Dumnidzãu, nu mi pidipsea!"

⁸ Cã Isusul lji-avea dzãsã: "Duh nicurat, eshi dit aestu om!"

⁹ Atumtsea Isusul lu ntribã: "Cai easti numa a ta?" Shi elu apãndisi dzãcãnda: "Mini mi acljeamã Legion, cã him multsã."

¹⁰ Shi l-pãrãcãsea multu tsi si nu li aguneascã dit loclu atselu.

¹¹ Aclo la coasta a muntelui eara unã cupii mari di portsi tsi pãshtea.

¹² Atumtsea tuts demonjili pãrãcãlsirã dzãcãndã: "Pitreatsi-nã la portsi tsi s-intrãm tu nãshi."

¹³ Sh-Isusul trãoarã lã deadi izini a lor, sh-duhurili nicurati dupã tsi ishirã, intrarã la portsilji, sh-cupia s-arucã nghios di tu ripã tu amari. Era aproape doauã njilji di capiti tsi s-nicarã tu amari.

¹⁴ Atselji tsi pãshtea portsilji fudzirã sh-u scurpisirã shtirea tu cãsãbã sh-pri hoari. Sh-oamnjlili vinirã s-videa tsi avea undzitã.

¹⁵ Cãndu vinirã la Isus, vidzurã drãcuitlu mpadi, nviscut sh-cu mintea ntreag, atselu tsi eara demonizat di leghionlu, shi avea fricã.

¹⁶ Atselji tsi u avea vidzutã, lji spusirã a lor cã tsi lji avea undzitã a demonizatului shi a portsilor.

¹⁷ Atumsina atselji ahurhirã s-lji pãrãcãseascã al Isus s-fugã di sinurili a lor.

¹⁸ Cãndu elu ma intra tu varcã, atselu tsi eara demonizat lji pãrãcãsea tsi s-putea s fudzea cu nãsu.

¹⁹ Ma Isusul nu lji deadi izini, shi lj-dzãsi: "Imnã la casa a ta, la-a tãlji shi spunã a-lor tsi lucri mãri featsi Domnul shi cum ti njilui."

²⁰ Sh-elu fudzi shi ahurhi sã predica pri regiunea di Decapolis di tuti atseali tsi avea faptã Isusul shi tuts s-ciudisirã.

Muljearea cu Curarea a Sãndzilui

²¹ Shi cãndu Isus tricu nãpoi tu alantã parti cu varcã, un multsãmi marã s-adunã avãrliga di nãsu, sh-elu armasi mardzina di amari.

²² Deapoea vini un di ma mãrlji a sinagogãljei, cu numa Iair, tsi cãndu lu vidzu, lj-cãdzu la picioari.

²³ Sh-multu lã pãrãcãlsi dzãcãnda: "Hiljea a mea ma moari, haidi shi bagã mãnjlili pri nãsã, tsi s-vindicã shi s-bãneadzã."

²⁴ Sh-elu s-dusi cu nãsu, sh-unã multsãmi mari nidzea dupã nãsu shi s-pindzea avãrliga di nãsu.

²⁵ Namisa di nãshi eara unã muljeari tsi lj-cura sãndzili di doisprãdzatsi di anji.

²⁶ Sh-avea traptã multi di partea a iatsrilor sh-avea chirutã tutã avearea a ljei fãrã ufilii, sh-ma s-fãtsea ma rãu.

²⁷ Cãndu avdzã si zbura di Isusul, intrã la multsãmea, sh-dupã nãsã timsi mãna la stranjilu al Isus.

²⁸ Ea dzãtsea: "Macã va bagã mãna la stranjlili a lui, va mi vindicã."

²⁹ Sh-trãoarã curarea a sãndzilui pãpsi shi ea sãmtsã tu truplu a ljei cã s-vindicã di atsea lãngoari.

³⁰ Ma trãoarã Isusul sãmtsã un puteari tsi avea ishit di la nãsu, s-turnã cãtrã multsãmea sh-dzãsi: "Cai deadi di stranjlili a meali?"

³¹ Sh-ucenitsilji a lui lji-dzāsirā: “Nu vedz cā multsāmea ma s-pingā di tuti pārtsāli shi tini dzātsi: ‘Cai deadi di mini?’ ”

³² Elu mutrea avārliga s-vidēa cai u featsi aestā.

³³ Atumtsea, muljearea mplinā di fricā sh-trimurānda, cā shtia tsi avea pātsātā, vini shi lji cādzu pī cicioari shi lj-spusi tutā alihea.

³⁴ Sh-elu lj-dzāsi: “Hilje, pīstea a ta ti-vindicā, imnā tu pace cā eshti vindicatā di lāngoarea a ta!”

Hiljea al Iair

³⁵ Iarā Isusul ninga ma grea, vinirā niscāntsi di la casa a primarlui a sinagogāljei dzācāndā: “Hjiljea a ta muri. Cātse lu cārteshti ninga nvitsātorlu?”

³⁶ Ma Isusul cāndu avdzā tsi dzāsirā, lji dzāsi a primarlui a sinagogāljei: “Nu ti asparā, mash s-ai pistusini!”

³⁷ Nu alāsā s-lu urmeadzā nitsiun altā, dicāt mash Petrul, Iacovul shi Ioanul, fratli al Iacov.

³⁸ Shi dupā cum agiumsī la casa a marlui a sinagogāljei, vidzu unā mintiturā mari shi oaminji tsi plāndzea shi vāita cu boatsi.

³⁹ Intrā sh-lā dzāsi a lor: “Cātse aurlats shi plāndzets? Feata nu muri, ma doarmi.”

⁴⁰ Elji s-pizuirā, ma elu dupā tsi lji scoasi tuts afoarā, lo cu nāsu tat-su shi mā-sa-a li feati sh-atselji tsi eara cu nāsā, sh-intrā aclo iu eara feata.

⁴¹ Elu u lo feata di mână shi lj-dzāsi: “Talitha kumi”, tsi va s-dzacā: “Featā, atsāia ma tsā-dzāc: Scoalā-ti!”

⁴² Trāoarā feata si sculā sh-imnā singur. Ea eara di doisprādzatsi di anji. Sh-elji s-ciudisirā multu.

⁴³ Ma elu lā deadi ordin tsi vārā s-nu shtia. Sh-lā ursi si lj-da ali feati di mācari.

6

Isus Ni-apruchiat tu Nazaret

¹ Apoea Isusul fudzi di aclo sh-vini tu tsara a lui, shi ucenitsilji a lui u urmarā.

² Cāndu vini Sāmbāta, ahurhi sā li nvitsa tu sinagogā. Sh-multsā cāndu lu-avdza, s-ciudisea sh-dzātsea: “Di iu lj-yinā aishtui aesti? Tsi mintiminiljii easti atsea tsi lj-easti datā? Sh-cum s-facā aesti thavmati cu mājilii a lui?”

³ Nu easti aestu lemnar, hiljilu ali Marii, fratili al Iacov, sh-al Iose, al Iuda sh-al Simon? Sh-nu sāntu aoa namisa di noi surārili a lui?” Shi si scandalizea di itia a lui.

⁴ Isusul lā dzāsi a lor: “Nitsiunu prufit nu easti dispretsuit dicāt mash tu patria a lui, tu soia a lui sh-tu casa a lui.”

⁵ Sh-nu pātu s-facā atsia nitsiunā thavmā, dicāt mash s-vindicā vārāndoi lāndzitsā bāgānda māna pri nāshi.

⁶ Shi s-ciudisea ti nipistipsirea a lor. Isusul imna avārliga pri hoarili sh-lā-nvitsa.

Misionul a Doisprādzātsilor

⁷ Sh-lā acljimā atselji doisprādzatsi sh-ahurhi s-lji pitreacā doi cāti doi sh-u deadi puteari pristi duhurili nicurati.

⁸ Sh-lā dimāndā s-nu ljea tsiva altā pri cali, dicāt mash unā ciumagā, nitsi trastā, nitsi pāni, nitsi pāradzi tu brān,

⁹ Ma s-ncalcā mash sandalili shi s-nu bagā doauā pāreacļi di tunicā.

¹⁰ Deapoea lā dzāsi: “Iutsido tsi s-intrats tu unā casā, armānets aclo pānā s-fudzit di aclo.

¹¹ Macā niscāntsā nu vā ashteaptā sh-nu vā avdā, cāndu s-fudzits di aclo, ascuturats puhlu di cicioarili-a voastri, ca mārtrii contra-a lor. [Dealiea vā dzāc cā dzua a giudicarāljei Sodoma sh-Gomora va si s-veadā cu ma multā lishuredz dicāt atselu cāsābā.]”

¹² Ashă atselji s-dusiră sh-predica a oamnjilor tsi s-mitânjiusească

¹³ Sh-ağunească mulțsă demonji sh-aungă cu untulem mulțsă lândzits sh-li vindica.

Moartea al Ioan Pătîdzătorlu

¹⁴ Tora amirălu Herod avdză si sbura di Isusul că numa a lui eara faptă cunoscut sh-elu dzăsi: "Ioan pătîdzătorlu s-inje dit mortșă, tră atsea pri năsu ma lucrează putearili cu mari ciudii."

¹⁵ Niscăntsă altsă dzătsea: "Easti Ilia." Sh-niscănts altsă dzătsea: "Easti un prufit ică un di prufitsilji."

¹⁶ Ma cându Herodul avdză tuti atseali, dzăsi: "A Ioanlui, a cui lji tăljai caplu, s-inje dit mortșă!"

¹⁷ Că Herodul avea dată ordin s-acătsa Ioanul shi si s-tsănea ligată tu hapsi di itia a Herodiadăljei, muljearea al Filip, fratli a lui, că lu avea loată ti muljeari.

¹⁸ Ioanlu lj-dzătsea al Herod: "Nu ai ndrîptati s-ai muljearea a fratilui a tău."

¹⁹ Herodiada lu aura sh-vrea s-lu vătăma, ma nu putea.

²⁰ Herodul s-afirea di Ioanlu tsi lu cunushtea ca om ndrept shi sămtă, sh-lu apăra, sh-după tsi avdza multi lucrî di năsu, fătsea multi lucrî, sh-lu asculta cu vrearî.

²¹ Ma vini dzua tsi lipsea shi Herodul, tu dzua a amintariljei a lui adră uspetsi ti mărîlji a lui, capitănjilji sh-tinjisitsilji a Galileiljei.

²² Intră hiljea a Herodiadăljei, giucă sh-lji arăsi al Irod shi a lor tsi shidea deadun cu năsu la measă, atumtsea amirălu lji-dzăsi a featiljei: "Caftă-nji itsi vrei shi mini va ts-u dau."

²³ Sh-lji si spigiură: "Itsido tsi va nji caftsă va ts-u dau, păn la giuimitatea a amirăriljei-a mea."

²⁴ Ea ishi afoară sh-lji dsăsi a mumăljei: "Tsi prindi s-lji caftă?" Shi ea apândisi: "Caplu al Ioan Pătîdzătorlu!"

²⁵ Ea s-turnă trăoară la amirălu sh-lji-căftă așonjea: "Mini voi tsi tini s-nji dai trăoară tu tăpsii caplu al Ioan Pătîdzătorlu."

²⁶ Sh-amirălu cu tută că si nvirină multu di aestă, nu vrea s-arnisea ti itia că eara spigiurată sh-ti tinjia a acljimatsilor.

²⁷ Ashă trăoară amirălu pitricu un vigljitor s-lji aducă caplu al Ioan.

²⁸ Shi elu s-dusi tu hapsi, lj-tălje caplu sh-lji lu-adusi pri ună tăpsii, lji lu deadi ali feati shi feata lji lu deadi a mumăljei.

²⁹ Cându ucenitsilji al Ioan lji avdzără aesti, viniră, loară truplu a lui shi lu băgară tu murmintu.

Prota Multsirea a Pănjilor

³⁰ Tora apostoljilji s-adunară ningă Isus shi lji spusiră tuti atseali tsi avea faptă shi tsi lj-avea nvitsată.

³¹ Sh-elu lă dzăsi a lor: "Haidets tu un loc tu irnjii sh-discurmats-vă." Că oamnjilji tsi yine shi s-dutsea eara ahăntsă mulțsă căt nu avea chiro di măcari.

³² S-nchisiră cu ună varcă cătră un loc ermu shi dipărtat.

³³ Macăt mulțsămea lă vidzu tsi s-nchisiră, mulțsi di atselji lu cunuscără, sh-di tuti căsăbadzli viniră aclo pi cicloari shi agiursiră dininti a lor shi s-adunară avărliga di năsu.

³⁴ Cându Isus ishi dit varcă, vidzu ună mulțsămi mară shi lj-vini rău, că era ca oili fără picurar. Shi ahurhi s-lă nveatsă multi lucrî.

³⁵ Shi cum triculu multu chiro, ucenitsilji a lui s-aprucheară sh-lji-dzăsiră: "Aestu loc easti ermu sh-tora easti amănată.

³⁶ Dă-lă cali aishtoru oaminji si s-ducă tu cămpurili sh-hoarili di avărliga tsi s-acumpără păn, că nu au tsiva ti măcari."

³⁷ Iarã elu apãndisinda lã dzãsi a lor: “Dats-lã voi s-mãcã!” Sh-elji lji-dzãsirã: “Prindi s-nidzem noi s-acumpãrãm doauã sutã di denari* pãni shi s-lã dãm ti mãcari?”

³⁸ Elu lã dzãsi a lor: “Cãti pãnji avets? Imnats sh-mutrits!” Dupã tsi vidzurã dzãsirã: “Tsintsi pãnji sh-doi peshti.”

³⁹ Atumtsea elu deadi ordin a lor tsi s-lji ndreagã tuts, apunats grupi-grupi pri yiarba veardi.

⁴⁰ Ashã atselji s-apunarã tu grupuri cãti unã sutã sh-cãti tsindzãtsi.

⁴¹ Apoea elu lo tsintsi pãnjili sh-doi peshti, sculã ochljilji cãtrã tser, ghinucuvãntãnda, pãrtsã pãnjili sh-u deadi a ucenitsilor a lui, tsi s-u pãrtsa a lor, tutashã u pãrtsã a lor sh-peshtilji.

⁴² Tuts mãcarã pãn s-fãntirã

⁴³ Sh-adunarã doisprãdzatsi di cãneastri cu sãrmi di pãnji shi cu armãnturi di peshti.

⁴⁴ Atselji tsi mãcarã pãnjili eara tsintsi njilji di bãrbats.

Isus Imnã Pristi Apã

⁴⁵ Trãoarã Isusul lã ursi ucenitsilji a lui s-intra tu varcã shi si s-ducã tu alantã parti cãtrã Betsaida, pãnã-cãndu elu s-alãsa s-dispãrtsea mutsãmea.

⁴⁶ Macãt li salutã, elu s-alinã tu munti ti pãrãcãlsiri.

⁴⁷ Cãndu tunicã varca eara namisa di amari sh-elu singur eara tu meal.

⁴⁸ Cãndu lji vidzu ucenitsilji, elji ma s-pidipsea nãftãnda, cã vimtul eara contra lor. Tu a patrulu vigljitor a noaptãljei Isusul s-nchisi cãtrã nãshi imnãnda pri amari sh-elu vrea s-lji tritsea.

⁴⁹ Ma elji, cãndu lu-vidzurã cã ma tritsea pri amari, mintuirã cã eara unã fantazmã shi ahurhirã s-aurlã.

⁵⁰ Tuts lu vidzurã sh-eara lãhtãrsitsã, ma elu trãoarã ahurhi s-greascã cu nãshi, sh-dsãsi: “Curaiu! Mini escu, nu vã-aspãrats!”

⁵¹ Deapoea s-alinã tu varcã cu nãshi sh-vimtul pãpsi. Sh-atselji armasirã ciudisits shi si thãvmãtisirã.

⁵² Cã nu lu-avea aduchitã thavma a pãnjilor cã inima a lor eara chitrisitã.

⁵³ Dupã tsi tricurã, agiumsirã tu loclu a Ghenezaretlui, sh-aclo u-ligarã varca.

⁵⁴ Sh-cãndu ishirã dit varcã, oamnjilji lu-cunuscurã dinãoarã.

⁵⁵ Shi trãcãnda trãoarã pisti tutã locurili di avãrligã, ahurhirã s-aducã tuts lãndzitslji pri paturi iutsido tsi avdza cã s-afla elu.

⁵⁶ Iutsido tsi elu intra, tu hoari, tu cãsãbadz icã tu mãhãladz oamnjilji bãga lãndzitslji tu padi, sh-lu pãrãcãlsea tsi s-bãga mãna pi stranjili a lui. Sh-tuts atselji tsi bãgarã mãna s-vindicarã.

7

Nvitsarea ti Cãtrãsirea di Nãuntru

¹ Atumtsea s-adunarã avãrliga di nãsu Fariseilji shi niscãntsã scribi tsi avea vinitã di Ieruzalem.

² Atselji bãgarã oarã cã niscãntsã di ucenitsilji a lui ma mãca pãni cu mãnjili lãvushiti, va s-dzãcã ni-lati.

³ Fariseilji sh-tuts Iudeilji nu mãcã ni-lati ghini mãnjili ma nãinti, tsãnãnda adetsili a vecljilor.

⁴ Sh-cãndu s-toarnã dit pãzari nu mãcã macã nu sãntu latã ma nãinti. Suntu multi alti lucruri tsi atselji prindi s-li fac ti itia a adetsilor: larea a cupilor, a pocilor, a cãldãrilor shi a paturilor.

⁵ Deapoea Fariseilji shi scriblji lu ntribarã: “Cãtse ucenitsilji a tãlji nu facã dupã adetsili a vecljilor, ma mãcã pãni ni aspãlati mãnjili?”

* 6:37 200 di denari easti ma putsãn di plãtirea a unui an.

⁶ Ma elu apândisinda lâ dzâsi a lor: “Ghini prufitipsi Isaia trã voi, ipucrits, ashã cum easti scriatã:

*‘Aestu popul cu budzili mi tinjiseashti,
ma inima-a lor easti diparti di mini.*

⁷ *Ma di geaba mi alãvdatsã,*

nvitsãnda unã doctrinã tsi easti unã dimãndari umineascã.’

⁸ Alãsãnda di unã parti ordinlu al Dumnidzãu, ma tsãnets adetsili a oamnjilor, aspãlarea a pocilor sh-a cupilor, shi fãtsets multi alti ahtãri lucrì.”

⁹ Sh-ninga lâ dzâsi a lor: “Voi hits axii ti arnisiri ordinlu al Dumnidzãu, sh-di tsãneari adetulu a vostru.

¹⁰ Moisiul dzâsi: *‘Tinjisea tatãlu a tãu sh-muma a ta.’* Shi: *‘Atselu tsi blastimã tatãlu sh-muma, easti giudicatã cu moarti.’*

¹¹ Ma voi dzãtsets: *‘Macã vãrã lji-dzãtsi a-tatãlui a lui icã ali mumi a lui, itsi pot s-facã trã voi easti un Curban, va s-dzãcã un pishes trã Dumnidzãlu,’*

¹² nu lu alãsats atselu s-facã tsiva di tatãlu a lui icã di muma a lui,

¹³ ashì voi arnisits zborlu al Dumnidzãu cu adetulu a vostru, tsi voi lu avets clirunumsitã. Shi voi ma fãtsets multi alti ahtãri lucrì.”

¹⁴ Deapoea acljimã tutã lumea avãrliga di nãsu shi lji-dzãsi: “Mi ascultats tuts shi aduchits!

¹⁵ Nu ari tsiva di nafoarã a omlui, tsi intrãnda tu nãsu s-u lãvãshescu, aljiumtrea, sãntu atseli lucrì tsi easã di la nãsu tsi u lãvãshescu.”

¹⁶ [Cai ari ureclji trã avdzãri, s-avdã!]*

¹⁷ Ma napoea, cãndu elu s-turnã la casã, diparti di multsãmea, ucenitsilji a lui lu-ntribarã trã achicãsirea a parabolãllei.

¹⁸ Sh-elu lâ-dzãsi a lor: “Sh-voi nu avets minti n-capã. Nu-u aduchitsã cã itsi intrã di nafoarã la omlu nu poati s-u lãvãsheascã?

¹⁹ Cã nu lji-intrã tu inimã, ma tu pãnticã, sh-deapoea lu-scoatã tu tualet?” Zburãnda ashì, elu li declarã curati tuti mãcãrili.

²⁰ Elu dzãsi: “Atsea tsi easi di la omlu, lu fatsi lãvos.

²¹ Cã di nãuntru, va s-dzãcã dit inima a-omlui ies minduirili arali, ncãlcarea a cãrunillei, furãrili, vãtãmãrili,

²² putãnsirili, mãniili, ruteatsili, arãdearili, rushinarea, pizma, blãstemlu, mintimãrirea, hãzãmãrili.

²³ Tuti atseli arãli ies di nãuntru sh-u lãvãshescu omlu.”

Muljearea Siro-Fenicianã

²⁴ Deapoea s-nchisi di aclo shi s-dusi tu cãsãbãlu a Tirlui. Intrã tu unã casã sh-vrea tsi nitsiun s-nu lu shtibã, ma nu putu s-armãnã ascumtu.

²⁵ Unã muljeari, tsi hiljea a llei avea un duh nicuratã, avdzãnda di Isusul, vini sh-cãdzu la cicioarili a lui.

²⁶ Tora atsea muljeari eara elenicã, cu rãdãtsinã Sirofenicã. Shi lji pãrãcãlsi a lui tsi s-lu agunea draclu di hilja a llei.

²⁷ Iarã Isusul dzãsi: “Alasã cilimenjilji† prota s-fãntescã, cã nu easti ghini s-ljeai pãnea a-cilimenjilor shi s-u arutsã a cãtsãlilor.”

²⁸ Ma ea apãndisi shi lj-dzãsi: “Ghini ma greshtã, Doamne, ma shi cãtsãlilji sum masã mãcã sãrmili a cilimenjilor!”

²⁹ Atumtsea elu lj-dzãsi: “Trã aestu sbor a tãu, fudz, draclu ishi di hiljea a-ta!”

³⁰ Sh-ea, cãndu s-turnã la casa a-llei, u-aflã feata tu pat shi draclu avea ishitã.

Vindicarea a un Surd-Mut di Decapolis

* **7:16** Aestu stih nu s-aflã tu itsi manuscrisã grãtseascã. † **7:27** *cilimenjilji* Vrea s-dzãc cilimenjilji a Israelui, shi cãtsãlji a cãnjilor va s-dzãc nu-iudenjilji.

³¹ După tsi s-nchisi năpoi dit locurli a Tirlui shi s-dusi cătră Sidon, Isusul agiumsi la amarea a Galileiljei, namisa di loclu a Decapolei.

³² Sh-lji adusiră un mut tsi cu zori grea, shi lj-părăcâlsiră s-bagă mănjlji pi năsu s-lu vindica.

³³ Cum lu lo, diparti dit multsămea, lj-băgă dzeadzitli tu urecljilji a lui, shi după tsi scuchie dzeaditlu, lj-acătsă limba.

³⁴ Deapoea sculă ocljilji cătră tser, suschiră shi-lj dzăsi: “Effatha”, tsi va s-dzăcă: “Discljidi-ti!”

³⁵ Shi trăoară s-discljisiră urechljlji shi s-dizligă gura sh-elu gri cum prindi.

³⁶ Sh-Isusul lă-ursi atselji tsi s-nu lj-spunea a vărui. Ma cât ma multu lă ursea ahtăt ma multu elji lu scurpisea sborlu.

³⁷ Sh-multu ciudisits, dzătsea: “Elu itsido lu ari faptă ghini, tsi surdzălji s-avdă shi mutsilji s-grească!”

8

Multsirea a Doila a Pănjilor

¹ Tu atseali dzăli, s-adună ună multsămi multu mari sh-nu avea tsi s-măca, Isusul lă-gri a ucenitsilor sh-lă dzăsi a lor:

² “Nj-easti njilă di aestă multsămi, că s-featsiră trei dzăli tsi sta cu mini, sh-nu ari tsi s-măcă.

³ Sh-ma s-lji pitrecu la casă ni măcat, va-s armănă pi cali, niscăntsă di elji au vinit di diparti.”

⁴ Sh-ucenitsilji a lui lj-apândisiră: “Cum va s-lji făntea vără cu păni aeshti aoa tu irnjii?”

⁵ Sh-elu lji-ntribă: “Căti pănji avets?” Elji dzăsiră: “Shapti.”

⁶ Atumtsea elu lă-deadi ordin ali multsămi s-apună mpadi. Sh-lo shapti pănjlji, hărăstisi, li-frămsi shi li-deadi a ucenitsilor a-lui tsi s-li pärtsea ali multsămi, sh-elji li päftsară.

⁷ Avea sh-niscănti peshti njitsi. După tsi li-ghinicuvântă, ordină tsi sh-atselji s-lji mpäftsă la mutsămea.

⁸ Ashă elji măcară shi s-făntiră, sh-adunară shapti coshuri cu băcătisili tsi armasiră.

⁹ Atselji tsi măcară eara vără patru njilji di oaminji, deapoea lă-alăsă.

Prihăbarea di Nvitsătura a Fariseilor

¹⁰ Elu trăoară intră tu varcă cu ucenitsilji a lui shi s-dusi tu locurili a-Dalmanutiljei.

¹¹ Viniră Fariseilji shi acătsară si zburăscă cu năsu, căftănda un semnu dit tser tsi su băga tu provă.

¹² Elu suschirănda dzăsi: “Cătse aestă ghererată caftă un semnu? Dealieha ma vă dzăc că aishtei ghererată nu-va sã si da nitsiunu semnu.”

¹³ Sh-lji alăsă, intră napoi tu varcă shi tricu di napărti.

¹⁴ Tora ucenitsilji avea agărshat s-ljea păni, sh-tu varcă nu-avea tsiva dicăt mash ună singur păni.

¹⁵ Isusul lă-urilă dzăcănda: “S-avets căshtiga, afirits-vă di maeaua a Fariseilor sh-di maeaua al Irodul!”

¹⁶ Ma atselji minduia namisa di năshi, dzăcănda: “Nu avem păni.”

¹⁷ Isusul băgă oară sh-lă-dzăsi: “Cătse minduits că nu avets păni? Ninga nu avets achicăsită sh-nu avets aduchită? Ninga u-avets inima chitrită?”

¹⁸ Avets oclji sh-nu videts, avets ureclji sh-nu-avdzăts? Nu tsinets minti?

¹⁹ Căndu päftsăi tsintsi pănjlji ti tsintsi njilji, căti coshuri mplini cu băcătis adunat?” Elji dzăsiră: “Doisprădzatsi.”

²⁰ “Cându pârtsâi shaptili pânji ti patru njilji, câti coshuri mplini cu pânji adunată?” Elji dsâsiră: “Shapti.”

²¹ Sh-elu lă dzâsi a lor: “Ma cum ninga nu achicâsits?”

Vindicarea a Orbului dit Betsaida

²² Deapoea agiumsi tu Betsaida sh-lji adusiră un orb shi l-pârăcâlsiră s-bagă mână.

²³ Atumtsea lo di mână orbulu, lu scoasi afoară dit hoară, shi după tsi lji-scuche tu oclji shi bângă mânăjili pi nâsu, lu-ntribă macă videa tsiva.

²⁴ Sh-elu, discljdzânda ocljilji, dzâsi: “Ma vedu oaminj ca ponji tsi imnă.”

²⁵ Sh-Isusul lă bângă mânăjili napoi pristi ochljlji a lui sh-lu featsi s-veadă câtră nsus, shi atsilui lji si turnă videarea sh-veada ghini itsido.

²⁶ Sh-Isusul lu-pitricu s-ducă la-casa a lui dzăcânda: “Nu intră tu horă sh-nu lji spună a vărui tsiva.”

Mărtiria a Petrului

²⁷ Deapoea Isusul s-dusi deadun cu ucenitsilji a lui pri hoarili a Cesareljei al Filip. Sh-tu cali lă-ntribă ucenitsilji a lui dzăcânda: “Cai dzăc oamnjlji că escu mini?”

²⁸ Elji apândisiră: “Niscântă Ioan Pătîdzătorlu, altsă Ilia, sh-altsilji un dit prufitsilji.”

²⁹ Sh-elu lă-dzâsi a lor: “Ma voi, cai dzătsets că escu?” Sh-Petrul apândisinda lji-dsâsi: “Tini eshti Hristolu.”

³⁰ Atumtsea elu lă ursi s-nu spunea a nitsiunu ti nâsu.

³¹ Deapoea Isusul apârni s-lă nveatsă a lor că Hiljilu a-omlui prindi s-munduească di multi lucru, shi va-si s-alipidească di aushilji, di ma mârli a-preftsilor sh-di scriblji, că va si-s vatâmă shi după trei dzâli va s-injeadză.

³² Sh-elu lă dzâsi aesti zboari pri fatsă. Atumtsea Petrul lu lo dinăparti sh-apârni s-lu vârghească.

³³ Ma elu s-nturnă, vidzu ucenitsilji a lui sh-lji aurlă a Petrului dzăcânda: “Fudz di la mini, drac, că tini nu ai minti ti lucrili al Dumnidzău, ma ti lucrili a-oamnjlilor.”

Ună Crutsi ti Caitsido

³⁴ Sh-u acljimă ningă nâsu multsămea cu ucenitsilji a lui, sh-lă dzâsi: “Caitsido tsi va s-yină după mini, s-alipidească bana a lui, s-ljea crutsea* a lui, shi s-mi urmeadză.

³⁵ Că atselu tsi va s-ascapă bana a lui, va su-cheardă, ma atselu tsi va-su cheardă bana a lui ti itia a mea sh-ti evanghelul, va s-ascapă.

³⁶ Tsi buneatsă va s-aibă omlu s-amintă ntregă lumea ma că ma napoea va s-cheardă suflitlu a lui?

³⁷ Ică tsi poati s-da omlu tu alăxirea a suflitlui a lui?

³⁸ Că a caitsido tsi va-lji yină rushâni tră mini sh-tră zboarili a meali namisa di aestă gherată cărună-câcată shi amărtioasă, tră atsea va lj-yină rushâni sh-a Hiljilu a omlui, cându s-agiungă la mărirea a Tatilui a lui, cu anghilji sâmtsă.”

9

¹ Deapoea Isusul lă dzâsi a lor: “Dealieha vâ-dzăc că namisa di voi tsi hits aoa sântu niscântă tsi nu-va u gsteadză moartea ma năinti tsi s-veadă că va s-yină cu puteari amirăriljea al Dumnidzău.”

Fănpisirea al Isus

² După shasi dzâli Isusul lo cu nâsu Petrul, Iacovul sh-Ioanul sh-li adusi dinăparti, singur atselji pri un muntî analtu. Shi s-alăxi năntea a lor.

³ Shi stranjili a lui si strălutsiră shi s-featsiră albi ca neaua, ashă cum nu poati s-li alăghească nitsiun alghitor pri loc.

* **8:34** s-ljea crutsea Va s-dzăc s-hii etimu s-ti munduieshti shi s-mori tsi s-ti duts după Hristolu.

⁴ Sh-a lor lă si fānipsi Elia cu Moisiu tsi ma zbura cu Isusul.

⁵ Atumtsea lo zborlu Petrul sh-lji dzāsi al Isus: “Nvitsătore, tră noi easti ghini s-him aoa, s-adrām trei cālivi, ună tră tini, ună tră Moisiu shi ună tră Elia!”

⁶ Elu nu-shtia tsi s-dzătsea, cā elji eara aspārats.

⁷ Deapoea vini un nior tsi lă amvāli cu aumbra a lui, sh-dit nior ishi unā boatsi tsi dzāsi: “Aestu easti Hiljilu a meu vrut! Ascultats-lu!”

⁸ Shi trāoarā elji vidzurā avārliga, ma nu vidzurā vārā, dicāt singur Isusul cu nāshi.

⁹ Tora cāndu ma dipuna dit munti, Isusul lă-ordinā si nu spunā a vāru lucrili tsi avea vidzut, pānā-cāndu Hiljilu a-omlui s-nyeadzā dit mortșā.

¹⁰ Elji lu tsānurā zborlu shi s-ntriba un cu alantu cā tsi va s-dzătsea s-injeadzā dit mortșā.

¹¹ Deapoea lu ntribarā dzācānda: “Cātse scriblji dzāc cā ma nāinti prindi s-yinā Elia?”

¹² Sh-elu, apāndisinda, lă dzāsi a lor: “Elia dealihea prindi s-yinā ma nāinti shi s-adarā itsido. Ma ashā cum easti scriatā trā Hiljilu a-Omlui, elu prindi s-hibā munduit sh-s-dispretsuit.

¹³ Ma mini ma vā-dzāc cā Elia vini sh-cu nāsu featsirā tsi vrurā, ashā cum easti scriatā ti nāsu.”

Ficiorlu Epileptic

¹⁴ Cāndu s-turnā la ucenitsilji a lui, vidzu unā multșāmi mari avārliga di nāshi sh-niscānts scribi tsi ma si-ncācea cu nāshi.

¹⁵ Shi dināoarā tutā multșāmea, cāndu lu vidzu, s-ciudisi sh-vini trāoarā la nāsu ti salutari.

¹⁶ Sh-elu lă ntribā scriblji: “Tră tse ma vā ncāceats cu nāshi?”

¹⁷ Sh-un dit multșāmea apāndisinda, dzāsi: “Nvitsătore, ts-adush ficiorlu a meu tsi ari un duh mut,

¹⁸ shi u-acatsi iutsido, lu-plāscāneashti sh-elu spumeadzā, cārșāneashti dintsilji sh-lji ngljeatsā cicioarili. Lă dzāsh a ucenitsilor a tājji su-ağuneascā, ma elji nu puturā s-lu facā.”

¹⁹ Sh-elu dzāsi: “Gheneratā tsi nu-pistipseshti, pānā-cāndu va s-hiu cu voi? Pānā-cāndu va s-vā aravdā? Adutsets-lu aoa!”

²⁰ Sh-elji lu-adusirā. Macāt duhlu lu vidzu, lu-plāscāni cu fuchii cilimeanlu tsi avea cādzut mpadi, shi s-arucutea spumānda.

²¹ Sh-Isusul lu-ntribā tat-su a lui: “Cāt chiro ari tsi s-fatsi aestā?” Sh-elu dzāsi: “Di cu njic.

²² Di multi ori lu ari arucatā tu foc sh-tu apā tra s-lu chearā, ma s-pots s-fats tsiva, s-ai njilā trā noi shi nā agiutā!”

²³ Sh-Isusul lji-dzāsi: “Macā tini pots s-pistipseshtā, itsido easti putut trā atselu tsi pistipseashti.”

²⁴ Dināoarā tatlu a-ficiorlui, aurlānda cu lācri, dzāsi: “Mini pistipsescu, Doamne, agiutā ni-pistipsirea a mea!”

²⁵ Atumtsea Isusul, vidzānda cā multșāmea ma yinea trāoarā, lă aurlā al duhlu nicurat, dzācānda: “Tini duh tsi l-fats shi surdā, mini ti ursescu, s-eshi di la nāsu sh-nu intrā pute la nāsu.”

²⁶ Sh-demonul, aurlānda shi trunduinda, ishi di la nāsu. Sh-ficiorlu armasi ca mort, ashā cāt mults oaminj dzătsea: “Ari murit.”

²⁷ Ma Isusul lu-acātsā di mână, lu-sculā sh-elu shidzu pi cicioari.

²⁸ Cāndu Isusul intrā tu casā, ucenitsilji a lui lu ntribarā dināparti: “Cātse noi nu putum s-lu ağunim?”

²⁹ Sh-elu lă dzāsi a lor: “Aestā soi di duhuri nu-pots s-li ağuneshi altā soi, dicāt mash cu pārācālsiri.”

Isus Spuni Pridarea a Lui

³⁰ După tsi s-nchisiră di aclo, tricură pri Galilei, sh-elu nu vrea s-lu shtibă vără.

³¹ Elu lă-nvitsa ucenitsilji a lui sh-lă dzătsea a lor: “Trăoară Hiljilu a-omlui va si s-prida tu mănji a oamnjilor sh-elji va lu vatămă, sh-după tsi va s-hibă vătămătă, elu va s-injeadză a-treia dzuă.”

³² Ma elji nu li-achicăsea atseali zboari sh-avea frică s-lu ntriba Isusul.

Ma Marlu tu Amirăriljea al Dumnidzău

³³ Sh-agiumsiră tu Capernaum, sh-cându intră n-casă, lă-ntribă: “Tră tsi vă ntribats namisa di voi pri cali?”

³⁴ Ma elji păpsiră, că pri cali dzătsea cu un-alantu că cai di elji easti ma marlu.

³⁵ Atumtsea elu shidzu, lă acljimă di doisprădzatsilji sh-lă dzăsi a lor: “Macă vără va s-hibă protlu, prindi s-hibă ma năpoi di tuts shi huzmichearlu a tutulor.”

³⁶ Deapoea lo un cilimean sh-lu băgă namisa a lor. Deapoea luănda mbratsă lă dzăsi a lor:

³⁷ “Caitsido tsi aproachi un dit aeshtă cilimenji tu numa a mea, mi aproachi mini, sh-caitsido tsi mi aproachi mini, nu mi aproachi mini, ma atselu tsi mi ari pitricut.”

Cai Easti cu Isus

³⁸ Atumtsea Ioanul lo sborlu sh-dzăsi: “Nvitsătore, noi vidzum un om tsi nu nă-urmeadză, tsi li aġunea demonjili tu numa a ta, sh-noi lu chidicăm că elu nu yinea după noi.”

³⁹ Ma Isusul dzăsi: “Nu lu chidicatsă că nu ari om tsi poati s-facă thavmă tu numea a mea, sh-ma napoi s-grească arău tră mini.

⁴⁰ Că cai nu easti contra a noi, easti cu noi.

⁴¹ Caitsido tsi va vă da ună cupă cu apă tu numa a mea, că hits a Hristolu, dealihea ma vă-dzăc cu sigurantsă că nu va s-chargea plătirea a lui.

Scandalili

⁴² Sh-cai va si scandalizeadză un di aeshti njitsilji tsi pistipsescu la mini, va eara ma ghini ti năsu s-lji spindzira tu zvercă ună cheatră mară di moară sh-si s-arucă tu amari.

⁴³ Tora, macă mănă a ta ti scandalizeadzi ti amărtii, talji-u, easti ma ghini tră tini s-intsri tu bana eternă cu mănă tsungă, dicăt s-ai doauă manji shi s-ti duts tu Ghehena, tu foclu tsi nu s-astindzi pute.

⁴⁴ [Aclo iu iermul a lor nu moari sh-foclu nu s-astindzi.]*

⁴⁵ Macă ciciorlu a tău ti scandalizeadzi ti amărtii, talji-u, easti ma ghini tră tini s-intsri tu bană shcljiop, dicăt s-ai doauă cicioari shi s-ti arucă tu Ghehena, tu foclu tsi nu s-astindzi pute.

⁴⁶ [Aclo iu iermul a lor nu moari sh-foclu nu s-astindzi pute.]

⁴⁷ Sh-macă ocljiul a tău ti adutsi tu amărtii, scoat-lu. Easti ma ghini tră tini s-intsri tu bană cu un ocljiu, dicăt s-ai doi oclji shi s-ti arucă tu Ghehena,

⁴⁸ aclo iu iermul a lor nu moari sh-foclu nu s-astindzi pute.

⁴⁹ Că caitsido prindi s-săreadză tu foc sh-itsi curban prindi s-săreadză cu sari.

⁵⁰ Sarea easti bună, macă sarea cheari njurizma, cu tsi va lu turnats njiurizma? S-avets sari pri voi shi bânats tu pace namisa di voi.”

10

Dispărtsărea

¹ După tsi fudzi di aclo, Isusul s-dusi tu locurili a Iudeiljei ningă Iordan, sh-năpoi s-adunară avărliga di năsu multsămea. Elu năpoi ahurhi s-lă nveatsă ashă cum eara adetea.

* **9:44** Aesti două stihuri nu s-află tu alti manuscrisi.

² Sh-Fariseilji lu băgară tu provă shi lu ntribară: “Macă ari izini bărbatlu, s-lu alasă muljearea?”

³ Sh-elu, apândisinda, lă dzăsi a lor: “Tsi vă ari ordinată Moise?”

⁴ Elji dzăsiră: “Moise ari dată volji si-scrii cartea a dispărtsăriljei shi su-alasă muljearea.”

⁵ Sh-Isusul apândisinda lă-dzăsi a lor: “Tră itia a chitrisiriljei a inimilor a voastri elu u scriă atsea regulă.

⁶ Ma tu apărnjita a adărarăljei, *Dumnidzălu lă adră mascrulu sh-theamina.*

⁷ *Tră aestă bărbatul va alasă tatul sh-muma sh-va si s-mpriuneadză cu muljearea a lui.*

⁸ *Ashă amindoilji va s-hibă un trup singur.* Ashă elji nu sântu ma doi, ma un trup singur.

⁹ Tră atsea om lu s-nu mpartsă atsea tsi Dumnidzălu ari mpriunată!”

¹⁰ Sh-la casă ucenitsilji a lui lu-ntribară năpoi tră aestă cauză.

¹¹ Atumtsea elu lă-dzăsi a lor: “Atselu tsi alasi muljearea a lui shi si nsoari cu ună altă, ncalcă căruna cu năsă.

¹² Tutashă macă muljearea alasă bărbatlu shi s-măriti cu un altu, ncalcă căruna.”

Isus shi Cilimenilji

¹³ Atumtsea lji-adusiră niscăntsă cilimenji njitsi tsi elu s-băga măna pi năshi. Ma ucenitsilji lji-vărghiră atselji tsi lji adusiră.

¹⁴ Căndu Isusul lu vidzu aestă, si nvirină sh-lă dzăsi: “Alăsats-lji nitslji cilimenji s-yină la mini sh-nu lji chidăcatsă, că a lor easti amirăriljea al Dumnidzău.

¹⁵ Dealieha ma vă dzăc că caitsido tsi nu u-aproachi amirăriljea al Dumnidzău ca un cilimean njică, nu va s-intră la năsă.”

¹⁶ Shi cum lji lo mbratsă, lji ghinucuvântă băgănda mănjlji pi năshi.

Tinirlu Avut

¹⁷ Tora căndu ma s-fătsea etimu ti cali, ishi dininti trăoară un om, s-dzinuclje dininti a lui, sh-lu-ntribă: “Nvitsătore bun, tsi prindi s-facă tsi s-mushtiniescu bana di totăna?”

¹⁸ Sh-Isusul lji-dzăsi: “Cătse nji-dzăts bun? Vără nu easti bun, dicăt mash un singur, Dumnidzălu.

¹⁹ *Tini li cunoshti ordinli: ‘Nu calcă căruna. Nu vatămă. Nu fur. Nu fă mărtirii arădioasă. Nu arăd. Tinjisea tatălu a tău shi muma a ta.’”*

²⁰ Sh-elu apândisinda, lji-dzăsi: “Nvitsătore, tuti atseali mini li-am faptă di cu njic.”

²¹ Sh-Isusul lu vidzu cu vreami sh-lji dzăsi: “Un lucru tsă lipseashti: vindă tuti tsi ai shi dă-li a niavutsilor shi va s-ai ună yishteari tu tser. Deapoea haidi, ljea crutsea sh-mi urmeadză.”

²² Sh-elu s-nvirină tră aesti sboari sh-fudzi amăros că avea multi averi.

²³ Sh-Isusul după tsi arucă mutrita avărliga, lă dzăsi a ucenitsilor a lui: “Căt greu easti tră atselji tsi au aveari s-intră tu amirăriljea al Dumnidzău!”

²⁴ Ucenitsilji s-ciudisiră di zboarili a lui. Iară Isusul gri năpoi sh-lă dzăsi a lor: “Hilji, căt greu easti tsi s-intră tu amirăriljea al Dumnidzălu [atselji tsi s-andoapiră la avearea]*.”

²⁵ Easti ma lishor s-treacă pri guva a-aclui ună cămilă dicăt s-intră un avut tu amirăriljea al Dumnidzău.”

²⁶ Sh-elji s-ciudisiră sh-ma multu sh-dzătsea cu un alantu: “Atumtsea cai poati si-ascapă?”

²⁷ Ma Isusul lă vidzu sh-dzăsi: “Aestă tră oamnjilji easti niputută, ma nu ti Dumnidzălu. Că itsido easti putută ti Dumnidzălu.”

* **10:24** Aestu stih nu s-află tu alti manuscrisi.

²⁸ Atumtsea Petrul lo sborlu sh-dzâsi: “Noi alăsâm itsido sh-ti urmâm tini.”

²⁹ Isus apândisinda, dzâsi: “Dealihea ma vâ dzâc cã nu ari vârà om tsi ari alâsat casa, fratsilji, surârili, tatlu, muma, hiljilji icã agrili trã mini sh-trã evanghelul,

³⁰ shi s-nu-ljea tora, tu aestu chiro unã sutã di ori ma mult cãsi, frats, surãri, mumi, hilji sh-agri, deadun cu avinãrili sh-tu eta alantã, tu bana eternã.

³¹ Sh-multsã di protsilji va s-hibã atselji di ma napoi, shi atselji di ma nãpoi va s-hibã protsilji.”

Hiljilji al Zevedeu

³² Atselji eara pri cali cãtrã Ieruzalem, shi Isus imna dininti. Sh-atselji eara trumuxits sh-lu urma cu fricã. Sh-elu lã adunã di doisprãdzatsilji nãpoi dinãparti sh-ahurhi s lã dzãcã tsi va s-lji undzeascã:

³³ “Noi ma nidzem cãtrã Ieruzalem shi Hiljilu a omlui va s-prida a arhipreftsilor sh-a scribilor, sh-elji va lu giudica cu moarti sh-va lu prida tu mãna a pãgãnjilor.

³⁴ Aeshti va lu pizueascã, va lu scuchi, va lu zãpãleascã sh-va lu vatãmã, ma elu a treia dzuã va s-injeadzã.”

³⁵ Atumtsea Iacovul sh-Ioanul, hiljilji al Zevedeu s-apruchearã la Isus sh-lji dzãsirã: “Nvitsãtore, noi vrem tsi tini s-fats trã noi atsea tsi va-s-tsã-cãftãmu.”

³⁶ Shi elu lã-dzãsi a lor: “Tsi vrets s-fac trã voi?”

³⁷ Elji lji-dsãsirã: “Alas-nã tsi s-nã apunãm un di nandreapta a ta shi alantu di nastãnga a ta tu mãrirea a ta.”

³⁸ Sh-Isusul lã dzãsi a lor: “Voi nu-shtits tsi cãftats! Putets voi s-bets cupa a munduirilor tsi mini va s-beu shi s-vã pãtidzats cu atselu pãtigioni tsi mini escu pãtidzat?”

³⁹ Elji dzãsirã: “Ie, putem.” Sh-Isusul lã dzãsi a lor: “Dealihea va s-bets atsea cupã tsi va su beu mini, sh-va-s-vã pãtidzats cu atsea pãtigioni tsi mini escu pãtidzat,

⁴⁰ ma nu easti ndreptul a meu tsi s-apunã di nandreapta a mea icã di nastãnga a mea, ma easti trã atselji tsi easti adratã.”

⁴¹ Sh-cãndu li avdzãra aesti, alantsã dzatsi ahurhirã s-nãreascã contra al Iacov sh-al Ioan.

⁴² Ma Isus lã acljimã ningã nãsu sh-lã dzãsi: “Voi lu shtits cã atselji tsi s-acljeamã domnitor a lumiljei lã chivernisescu atselji, sh-mãrilji a lor foloseascã pristi nãshi puterea a lor,

⁴³ ma atsea nu prindi s-undzeascã namisa di voi. Macã vãrà di voi tsi va s-facã mari, va s-hibã huzmichearlu a vostru.

⁴⁴ Sh-caitsido di voi tsi va s-hibã protlu, va s-hibã huzmichearlu a tutulor.

⁴⁵ Cã sh-Hiljilu a omlui nu-vini s-lji huzmitipseascã, ma s-huzmitipseascã shi di dari bana a lui ca preti ti acumprarea a multsilor.”

Orbul al Ierico

⁴⁶ Ashãtsi agiumsirã tu Ierico. Cãndu elu ma isha di Ierico cu ucenitsilji a lui sh-cu unã multsãmi mari, hiljilu al Timaeu, Bartimeul orbu, eara apunat mardzina di cali sh-cãfta.

⁴⁷ Cãndu elu avdzã cã atselu tsi ma tritsea eara Isus Nazareas, apãrnji s-aurlã shi s-dzãcã: “Isus, Hiljilu al David, njiliua-mi!”

⁴⁸ Multsã lji-aurla s-pãpsea, ma elu aurla sh-ma multã: “Hiljlu al David, njiliua-mi!”

⁴⁹ Sh-Isus chindrui sh-ordinã tsi s-lu acljeamã. Elji lu acljimarã orbulu, dzãcãnda: “Curaiu, scoalã-ti, elu ma ti acljeamã!”

⁵⁰ Atumtsea elu lu-arucã nclo mantolu a lui, si-sculã sh-vini la Isus.

⁵¹ Sh-Isus lji-dzãsi: “Tsi vrei s-tsã fac mini!” Orbulu lji-dzãsi: “Rabboni, s-nji-si s-toarnã videarea!”

⁵² Sh-Isus lji-dzâsi: "Imnă, pistipsirea a ta ti vindică!" Sh-trăoara atsilui lji si-turnă videarea shi s-nchisi pri cali după Isus.

11

Intrarea al Isus tu Ierusalim

¹ Tora cându s-aprucheară di Ierusalem, câtră Betfaghe sh-Betania, ningă Muntili a Masnjilor, Isus pitricu doi di ucenitsilji a lui,

² dzăcânda: "Imnats tu hoara di dininti a-voastră, sh-ma cât s-intrats aclo, va s-aflats un gumăric ligat, tsi nu lji-avea ncălicat vără. Dizligats-lu sh-adutsets-lu la mini.

³ Sh-macă vără vă-dzâtsi: 'Cătse ma fătsets ashă?', apândisits-lă: 'L-hărzăeashti Domnulu. Elu va u-toarnă trăoară aoa.' "

⁴ Elji s-dusiră shi aflară gumăriclu ligat aproapi di ună ushă, pi cali sh-u-dizligară.

⁵ Niscăntsă di atselji tsi eara aclo lă dzăsiră a lor: "Tsi fătsets? Cătse dizligats gumăriclu?"

⁶ Aeshtă l-apândisiră ashă cum lă avea dzășă Isusul sh-elji lji alăsară s-fugă.

⁷ Atumtsea lji-adusiră al Isus căricilu, băgară pri supru mantolul a lor sh-elu s-apună pi năs.

⁸ Mults oaminj ashtirna stranjili a lor pri cali sh-alantsilji tâljea dedzi di ponj sh-li aruca pri cali.

⁹ Sh-cum atselji tsi nidzea năinti, sh-atselji tsi yinea după Isus, aurla sh-dzătsea:

"*Hosana!*"*

Ghinicuvântată easti atselu tsi yini tu numa a Domnului!

¹⁰ *Ghinicuvântată easti amirăriljea al David, tatăl a nostru tsi yini tu numa a Domnului.*

Hosana tu locurili multi analti!"

¹¹ Ashă intră Isus tu Ieruzalem sh-tu templu. Sh-după tsi vidzu ghini itsido, băgă oară că eara amănat, ishi deadun cu doispridzatsilji câtră Betania.

Hiclu Uscat

¹² Alantă dzuă, cându ishiră di Betania elu avea foami.

¹³ Sh-vidzânda di diparti un hic tsi avea frândzi, elu s-dusi di videari nacă putea s-afla tsiva aclo. Ma cându s-apruche nu află tsiva, dicăt frândzi, că nu eara chirolu a hitsilor.

¹⁴ Sh-Isus lji gri a hiclui, dzăcânda: "Vără s-nu măcă pute frut di la tini." Sh-ucenitsilji a lui lu-avdzără.

Cătărsirea a Templui

¹⁵ Ashă agiumsiră tu Ieruzalem. Isusul după tsi intră tu templu, apărni s-lji așunească atselji tsi vindea shi acumpăra năuntru a templui sh-li răsturnă measili a alăxitorilor di părădzi shi scamnili a vinditorilor di purunghi.

¹⁶ Sh-nu alăsa vără tsi s-purta lucri prit templu.

¹⁷ Sh-lă nvitsa, dzăcânda: "Vahi nu easti scriată: '*Casa a mea va s-acljeamă casa a părăcâlsirlei di tuti natsiunili?*' Voi, lu avets adrată ca ună pishtireauă di furi!"

¹⁸ Tora scriblji sh-mărilji a preftsilor cându li avdzără aesti sboari căfta că cum s-lu vătăma, ma avea frică di năsu, că tută multsămea eara ciudisit di nvitsătura a lui.

¹⁹ Cându s-featsi seară, Isusul ishi nafoară di cāsăbă.

Pistipsirea Alihioasă

²⁰ Tu alantă dzuă dimineatsa, tricânda vidzură că hiclu eara uscat dit rādătsină.

²¹ Sh-Petrul adusi a-minti shi lj-dzâsi: "Nvitsătore, ia, hiclu tsi tini blăstimash easti uscat."

²² Sh-Isusul apândisinda lă dzăsi a lor: "Avets pistipsirea al Dumnidzău!"

* **11:9** Hosana-vrea s-dzăc, Alăvdari a Dumnidzăului.

²³ Dealieha vā-dzāc, macā vārā va lji dzāc aishtui munti: ‘Scolā-ti shi arucā-ti tu amari’, sh-nu va s-aibā dilemā tu inima a lui, ma va s-pistipseascā cā atsea tsi ma dzātsi va s-facā, itsido va s-lji si-adarā.

²⁴ Trā atsea ma vā dzāc cā tuti atseali tsi voi cāftats pārācālsinda, pistipsits cā va li-loats sh-va-vā si da a voauā.

²⁵ Sh-cāndu ahurhits s-pārācālsits, macā avets tsiva contra a vārui, ljirtats-lu tsi sh-Tatālu a vostru tsi easti tu tseruri, s-vā ljeartā amārtili a voastri.

²⁶ [Macā voi nu ljirtats, nitsi Tatālu a vostru tsi easti tu tseruri, nu va-s-vā ljeartā amārtili a voastri.]”†

Ntribarea a Fariseilor

²⁷ Deapoea elji vinirā nāpoi tu Ierusalem, sh-cāndu elu imna prit templu, mārtili a preftsilor, scriblji, sh-aushilji s-apruchearā,

²⁸ sh-lji dzāsirā: “Cu tsi puteari li fats tini aesti lucri? Cai ts-u deadi aestā puteari tsi s-li fats aesti lucri?”

²⁹ Sh-Isusul apāndisinda lā dzāsi a lor: “Sh-mini va vā fac un ntribari. Apāndisits-nji sh-mini va vā-dzāc cā cu tsi puteari li fac aesti lucri.

³⁰ Pātidzarea a Ioanului eara dit tser icā di la oaminji? Apāndisits-nji.”

³¹ Elji ahurhirā s-minduea namisa di nāshi: “Ma s-dzātsem ‘dit tser’, elu va s-dzāc: ‘Atumtsea cātse voi nu lji-pistipsitā?’

³² Ma s-lji dzātsem ‘di la oamnjili...’ ” (elji avea frică di populu, cā tuts dzātsea cā Ioanlu easti dealieha un profit).

³³ Trā atsea apāndisinda, lji dzāsirā al Isus: “Nu lu-shtim.” Sh-Isusul apāndisinda, lā dzāsi a lor: “Nitsi mini nu ma vā-dzāc cā cu tsi puteari li fac aesti lucri.”

12

Ayinjitorlji Arāljji

¹ Sh-deapoea apārnji s-lā greascā cu parabolā: “Un om siminā unā ayinji, u avārligā cu gardu, adrā unā loc di zdruminari aua, adārā un pirġu trā vigljeari sh-lā-u pistipsi a niscānts ayinjitori sh-deapoea s-dusi diparti.

² Sh-tu chiolu a cutseariljei pitricu un slav la ayinjitorlji di loari di nāshi unā parti di auā a-ayinjljei.

³ Ma elji lu-acātsarā, lu bātūrā sh-lu turnarā cu manjili goali.

⁴ Elu pitricu nāpoi un altā slav, ma elji dupā tsi lu-agudirā cu chetri, lu pliguirā tu cap sh-u turnarā rushinat.

⁵ Nāpoi pitricu ninga un altā, ma elji lu vātāmarā. Ma nāpoi pitricu mults altsā sh-di aeshti mults lji-bātūrā, shi alantsilji lji-vātāmarā.

⁶ Lj-armasi ninga un di pitritseari: hiljilu a lui vrut. Tu soni l-pitricu sh-atselu dzācānda: ‘Ti hiljilu a meu va s-aibā respect.’

⁷ Ma ayinjitorilji dzāsirā un cu alantu: ‘Aestu easti clirunomlu, hai s-lu vātāmām shi s-nā armānā a noauā clirunomia.’

⁸ Sh-lu acātsarā, lu-vātāmarā, sh-lu-arucarā nafoarā di ayinji.

⁹ Tsi va s-facā domnul a-ayinjljei? Elu va s-yinā sh-va s-lji chearā ayinjitorlji shi ayinjea va u-da a alantsilor.

¹⁰ Ma nu u-avets ghivāsitā aestā scitura: ‘Cheatra tsi masturlji u-arcarā, s-featsi cheatra a cohilui?*

¹¹ Atsea easti faptā di la Domnul sh-easti unā thavmā tu ocljilji a noastri.’ ”

¹² Sh-elji cāftarā s-lu acatsā, cā achicāsirā cā elu lā avea dzāsā atsea parabolā contra a lor, ma avea frică di multsāmea, sh-lu-alāsarā sh-fudzirā.

† 11:26 Atselu stih nu s-aflā tu alti veaclji manuscrituri. * 12:10 Easti unā cheatrā di sus tsi u tsāni ngārcarea a casāljei.

Plătirea a Tăxilor

¹³ După atsea lji-pitricură niscăntsă Farisei sh-Ierodianji tsi s-lu acătsa tu zboari.

¹⁴ Aeshti viniră sh-lji dzăsiră: “Nvitsătore, noi lu shtim că tini eshtë dealihea sh-nu ntregghi di vără, că nu badză oară fânipsirea a-oamnijilor, ma lji nvetsă calea a Dumnidzălui după ndriptatea. Easti ndreptu s-plăteshti taxa a Cezarlui ică nu? Prindi s-u plătim ică nu?”

¹⁵ Ma elu, cunuscânda ipucrizia-a lor, lă-dzăsi: “Cătse mi bāgats tu provă? Adutsets-nji un denar tsi s-lu ved!”

¹⁶ Elji lji-adusiră. Shi elu lă dzăsi a lor: “A cui easti aestă fatsă sh-aestu priscris?” Elji lji-dzăsiră: “A Cesarului.”

¹⁷ Atumtsea Isus apândisi sh-lă dzăsi a lor: “Dats-lji a Cesarului atsea tsi easti a Cesarului, sh-a Dumnidzălui atsea tsi easti a Dumnidzălui.” Sh-elji s-ciudisiră cu năsu.

Sadutseilji sh-Injearea

¹⁸ Deapoea viniră niscăntsă Sadutsei tsi dzăc tsi nu ari injeari, sh-lu ntribară dzăcânda:

¹⁹ “Nvitsătore, Moitul nă-alăsă scrisă tsi cându moari fratili a vărui sh-alasi muljearea ni-fără cilimenji, fratili a lui prindi si-nsoară cu veduva tra s-lji facă dupăyinitori a fratilui.

²⁰ Tora eara shapti frats, protlu si-nsură sh-muri ni alăsată cilimenji.

²¹ U lo a doilu, ma sh-elu muri ni-alăsat cilimenji, tutashă sh-a treilu.

²² Di shaptilji u loară di muljeari sh-muriră, sh-nu alăsară clirunonji (dupăyinitori). Sh-după tuts muri sh-muljearea.

²³ La injeari, cându va-s injeadză, muljearea a cui di năshi va s-hibă ea? Că di shapti u-avură muljeari.”

²⁴ Isusul apândisinda lă dsăsi a lor: “Tră atsea voi hits tu căbati că nu li-shtits nitsi scriturili nitsi putearea a Dumnidzălui.

²⁵ Cându oaminjilji va s-injeadză dit mortșă, nitsi va si-nsoară, nitsi va si s-mărită, ma va s-hibă ca anghilji dit tser.

²⁶ Căt di nyearea a mortșilor, nu avets ghivăsit tu cartea a Moisiul că cum gri Dumnidzălu dit rudz dzăcânda: ‘Mini escu Dumnidzălu al Abraham, Dumnidzălu al Isac, sh-Dumnidzălu al Iacov.’

²⁷ Elu nu easti Dumnidzălu a mortșilor, ma Dumnidzălu a yiilor. Ashă că voi fătsets căbati.”

Ursirea Atsea Marea

²⁸ Sh-un di scriblji tsi avea avdzătă zburarea a lor, achicāsinda că elu lă avea apândisită ghini, s-apruce sh-lu-ntribă: “Cai easti protlu di tuti ordinārili?”

²⁹ Sh-Isusul apândisi: “Protlu ordin a tutulor easti: ‘Ascultă Izrael! Domnul, Dumnidzălu a nostru easti singur Domn.’

³⁰ Shi ‘S-vrei Domnulu, Dumnidzălu a tău, cu tută inima a ta, cu tută suflitlu a tău, cu tută mintea a ta, sh-cu tută putearea a ta!’ Aestă easti protlu ordin.

³¹ Shi a doilu lji-undzeashti aishtui: ‘S-lu vrei aproapilu a tău ca vetea a ta.’ Nu ari altă ordin ma mară di aestu.”

³² Shi scriblu lji dzăsi: “Ghini, nvitsătore. Ai dzășă după alihea, că ari singur un Dumnidză sh-nu ari vără altu dicăt elu.

³³ Shi s-lu vrei cu tută inima, cu tută mintea, cu tută suflitlu sh-cu tută putearea, shi s-lu vrei aproapilu ca vetea a ta, ma multu di căt olocaustlji sh-curbănjilji.”

³⁴ Isusul vidzânda că atselu eara apândisită cu minti, lji dsăsi: “Tini nu eshti diparti di amirăriljea a Dumnidzălui.” Sh-vără altă nu cutidzea s-lu ntriba.

Hristolu, Hiljilu al David

³⁵ Sh-Isusul nvitsânda tu templu, dsâsi: “Cum pot s-dzâc scriblji cã Hristolu easti Hiljilu al David?”

³⁶ Cã mash Davidul, prit Suflitlu Sãmtu dsâsi:
‘Domnulu lji-dsâsi a Domnului a meu:

“Shedz tu nandreapta a mea,
pãn-cãndu s-lji facã neamitsilji a tãlji scamnã
di cicioarili a tali.”’

³⁷ Idhiul Davidul lu acljeamã Domn, cum poati elu s-hibã hiljilu a lui?” Sh-multsãmea lu avdza cu harauã.

Ipucrizia a Scribilor

³⁸ Sh-elu lã dsãtsea a lor tu nvitsãtura a lui: “Afirts-vã di scriblji, tsi arãsescu s-immã cu stranji lundzi shi s-lji saluteadzã tu padi,

³⁹ shi s-aibã protili locuri tu sinagogã sh-protili locuri uspetsi.

⁴⁰ Elji mãcã cãsili a veduvilor shi tra si s-veadã, s-pãrãcãsescu multu. Elji va s-ljea un giudicari ma greu.”

Oferta a Veduvãljei

⁴¹ Isusul s-apunã nãinti di cutia a aishteariljei sh-mutrea oamnjili tsi bãga nãuntru denar, avutslji bãga nãuntru ma multu.

⁴² Vini unã veduvã niavutã sh-bãgã doi pãradz njitsi, tsi fac un cuadrant.†

⁴³ Sh-Isusul lji-acljimã ucenjitsili a lui ningã nãsu sh-lã dsâsi: “Vã dzãc dealihea cã aestã veduvã niavutã ari bãgat tu cutii ma multu di tuts alantsilji.

⁴⁴ Cã tuts bãgarã nãuntru dit primultulu a lor, ma ea cu ni-avearea a ljei bãgã tutã tsi avea di bãnari.”

13

Pruftsia di Templu

¹ Cãndu elu ma ishea dit templu, un di ucenitsilji a lui lj-dsâsi: “Nvitsãtore, vedz tsi chetri shi tsi adãrãturi!”

² Sh-Isusul apãndisinda lj-dsâsi: “Li vedz aesti adãrãturi mãri? Nu va s-armãnã cheatrã pisti cheatrã ni dãrãmat.”

Ahurhirea a Durearilor trã Amintari

³ Sh-dupã tsi elu eara apunat pri Muntili a Masnjilor nãinti a templui, Petrul, Iacovul, Ioanul shi Andrea lu ntribarã dinãparti:

⁴ “Dzã-nã, cãndu va s-facã aesti lucri sh-cai va s-hibã semnul a chirolu tsi tuti atseali lucri va s-facã?”

⁵ Isusul apãndisinda a lor ahurhi s-dzãcã: “Bãgats mintea s-nu vã-arãdã vãrã.

⁶ Cã va-s yinã multsã pi numa a mea dzãcãnda: ‘Mini escu Hristolu.’ Sh-va si s-arãdã multsã oaminji.

⁷ Ma cãndu s-avdzãts si zburãscu di alumti sh-di hãbãri di alumti, nu vã cutrimburats, cã aesti lucri prindi si s-adarã, ma nu va s-hibã bitisita.

⁸ Va sã scoalã natsiunea contra a natsiunãljei, amirãriljea contra a amirãriljei, va s-facã cutremburi pri multi locuri, va s-aibã jali di pãni sh-mintituri. Atseli lucri va s-hibã ahurhirea a durearilor di amintari.

⁹ Cãstigats-vã ti bana a voastrã! Cã va vã prida la giudicãtorlji sh-va vã batã tu sinagogã. Va vã scoatã nãinti a guvernatorilor shi a amiradzilor trã itia a mea tsi s-mãrtirsits nãinti a lor.

¹⁰ Ma nãinti prindi tsi s-hibã predicatã evanghelul la tuts oamnjili.

† 12:42 Easti pãradz nicu dip, un monetu.

¹¹ Cându va vâ aducă s-vă prida, s-nu avets gaile di ma năinti tră atsea tsi prindi s-dzătsets shi s-nu minduits tsiva. Dzătsets tsi vâ yini tu minti tu oara atsea, că nu hits voi tsi grits ma easti Duhlu Sămtu.

¹² Tora fratili va prida fratilu a lui la moarti shi tatălu hiljilu, sh-hiljilji va sã scoală contra a părintsilor sh-va lă facă s-moară.

¹³ Voi va s-hits aurats di tuts tră itia a numâljei a mea, ma atselu tsi va s-aravdă pănă tu soni, va s-hibă ascăpat.”

Munduirea Atsea Mara

¹⁴ “Sh-cându s-u videts urătsămea a-aspărgăturăljei [tsi easti spusă di prufitul Daniel], tsi sta aclo iu nu prindi s-eara [cai ghivăseashti s-aduchească], atumtsea atselji tsi va s-hibă tu Iudea, s-fugă pri muntsă.

¹⁵ Atselu tsi easti pri citia a casăljei, s-nu dipună, sh-nitsi s-intră tu casă di loari tsiva di la casa-a lui.

¹⁶ Atselu tsi va s-hibă tu câmpu, s-nu s-toarnă năpoi di loari stranjilu a lui.

¹⁷ Tora cavai di muljerili sârtsinati sh-atseali cu njitsi tu sină, tu atseali dzăli.

¹⁸ Părăcâlsits-vă tsi fudzirea a voastră s-nu hibă iarna.

¹⁹ Că tu atsea dzuă va s-hibă ună munduiri mari, ma mara dit apărnjita a adrariljei a omlui tsi featsi Dumnidzălu pănă ază, sh-ahtari nu va s-aibă pute.

²⁰ Macă Domnulu nu va li-avea shcurtată atseli dzăli, nitsiunu om nu va s-ascăpa, ma Domnulu li shcurtă atseali dzăli tră itia a aleptsilor tsi elu lă alepsi.

²¹ Atumtsea macă vără va vâ-dzăcă: ‘Ia, Hristolu easti aoa’, ică: ‘Easti aclo’, nu lu pistipsitsă.

²² Că va s-easă hristoshi arădioshi sh-prufits arădioshi tsi va s-facă semnji shi thavmati tsi s-arădă, ma s-poață sh-aleptsălji.

²³ Ma voi băgats minti! Ia, mini vâ spushă ti itsido.”

Turnarea a Hiljilui a Omlui

²⁴ “Tu atseali dzăli, după munduirea atsea, soarili va sã scutidisească sh-luna nu va s-da lunjina a ljei.

²⁵ Stealili a tserlui va s-cadă sh-puterili di tu tseruri va s-trunduească.

²⁶ Atumtsea va lu veadă Hiljilu a omlui yininda pri niori, cu puteari mari sh-măriiri.

²⁷ Atumtsea elu va pitreacă anghilji a lui sh-va li-adună aleptsălji a lui dit patruli vimturi, dit mardzina a loclui pănă tu mardzina a tserlui.”

Parabola a Hiclui

²⁸ “Tora achicăsits nvitsătura a hiclui: cându dedzili a lui s-muljeadză shi scoată frândzi, voi u shtits că veara easti aproapi.

²⁹ Ashă sh-voi, cându va videts că ma s-facă aesti lucri, s-lu shtits că Hiljilu a omlui easti aproapi, ningă ushă.

³⁰ Dealieha ma vâ dzăc: că aestă ghegenerată nu va s-treacă, pănă cându tuti aesti va s-hibă adrati.

³¹ Tserlu sh-loclu va s-treacă, ma zboarili a meali nu va s-treacă.”

Băgats Oară ti Chirolu di Soni

³² “Căt di atsea dzuă sh-di atsea oară, vără nu u shtii, nitsi anghilji dit tser, nitsi Hiljilu, ma mash Tatălu.

³³ Băgats minti, s-hits dishtiptat shi părăcâlsits-vă, că nu shtits cându va s-hibă oara.

³⁴ Easti ca un om tsi nchisinda ti cali, alasi casa a lui shi da puteari a huzmichearilor a lui, cathiun tu loclu a lui, sh-portarlu lu urseashti s-hibă dishtiptat.

³⁵ Tră atsea stats dishtiptat, că nu lu shtits cându va s-yină domnulu ali casi, seara ma njeadzănoapti, cându cãnti cucotulu, ma dimineatsa,

³⁶ tsi turnănda niashtăptat, s-nu vâ află tu somn.

³⁷ Tora, aestã tsi vã dzãcã a voauã, lã-u dzãcã a tutulor: S-hits dishtiptat!”

14

Apofãsirea a Preftsilor

¹ Dupã doauã dzãli eara Pashtili sh-Adzãmili, sh-ma mãrilji a preftsilor shi scriblji cãfta cum s-lu acãtsa Isusul cu ilei, shi s-lu vãtãma.

² Ma dzãtsea: “Nu tu chirolu a sãrbãtoarãljei, tsi s-nu aibã mintiturã tu popul.”

Isus tu Betania

³ Isusul eara tu Betania, tu casa al Simon tsi eara lepros, sh-cãndu eara la measã intrã unã muljear cu un vasã di alabastru cu untulem njiurizmos cu nard curat, multu scump sh-ea lu frãmsi vaslu di alabastru sh-lji lu-vãrsã untulemlu pri cap.

⁴ Niscãntsã s-nãrãirã sh-dzãsirã: “Cãtse tutã aestã hãrgiuri a untulemlui?”

⁵ Cã aestu untulem putea s-vindea ma multu di trei suti di denari shi aesti si s-da a niavutsilor. Sh-eara nevrಿಸits cu nãsu.

⁶ Ma Isusul dzãsi: “Alãsats-lu! Cãtse u munduits? Ea featsi un lucru bunã trã mini.

⁷ Cã niavutsilji va lji avets totãna cu voi, sh-cãndu s-vrets, putets s-lã fãtsets ghini. Ma mini nu va mi-avets totãna.

⁸ Ea featsi atsea tsi putu, aumsi di ma nãinti truplu a meu trã ngrupari.

⁹ Dealihia ma vã dzãcã cã tu tutã dunjeaua iutsido tsi va s-hibã predicat aestu evanghelu, va sã spunea shi atsea tsi ea featsi, trã adutsearea aminti a ljei.”

Pretsul a Pridariljei

¹⁰ Atumtsea Iuda Iscariotul, un di doisprãdzatsilji, s-dusi la mãrilji a preftsilor tsi s-prida Isusul.

¹¹ Sh-elji cãndu lu avdzãrã, s-hãrsirã sh-lji tãxirã cã va lji da pãradzi. Ashã elu cãfta oara tsi prindi trã pridari.

Etimãsirea a Pashtiljei

¹² Tu prota dzuã a Adzãmilor, cãndu s-featsi curbanlu a Pashtiljei ucenitsilji a lui dzãsirã: “Iu vrei s-nidzem s-adrãm di mãcari Pashtili?”

¹³ Sh-elu pitricu doi di ucenjitsili a lui dzãcãnda: “Imnats tu cãsãbã sh-aclo va s-adunats un om tsi tsãni un stamnã plinã cu apã, urmats-lu atselu.

¹⁴ Sh-aclo iu elu va s-intrã, dzãtsets-lji a domnului ali casi: ‘Nvitsãtorlu ntreabi: Iu easti udãlu tsi putem s-mãcãm Pashtili cu ucenitsilji a melji?’

¹⁵ Sh-elu va vã spunã nsus unã udã marã uidisitã sh-gata. Aclo etimãsits trã noi.”

¹⁶ Ucenitsilji a lui s-dusirã, agiumsirã tu cãsãbã aflarã ashã cum dzãsi elu, sh-etimãsirã Pashtili.

Tsina a Pashtiljei

¹⁷ Cãndu s-featsi searã, Isusul vini cu doisprãdzatsilji.

¹⁸ Cãndu ma shidea la measã sh-ma mãca, Isusul dzãsi: “Dealihia vã dzãcã cã un di voi tsi ma mãcã cu mini, va mi vindã.”

¹⁹ Atumtsea elji ahurhirã sã nvirineadzã sh-dzãtsea un cu alantu: “S-nu hiu mini?” [Shi un altã dzãsi: “S-nu hiu mini?!”]*

²⁰ Sh-elu, apãndisinda lã dzãsi a lor: “Easti un di doisprãdzatsilji tsi moalji cu mini tu cãtsãn.

²¹ Ma Hiljilu a omlui ma s-dutsi cum easti scriatã trã nãsu, ma cavai di atselu om tsi vindi Hiljilu a omlui. Va eara ma ghini trã nãsu, tsi atselu om s-nu eara amintat pute!”

Pisti-ligarearea atsea Noaua

²² Sh-cãndu elji ma mãca, Isusul lo pãnea, u ghinicuvãntã, u pãrtsã, sh-lã-u deadi a lor dzãcãnda: “Loats sh-mãcats. Aestu easti truplu a meu.”

* **14:19** Tu alti manuscrisi aestã nu s-aflã.

²³ Deapoea lo cupa, lu hârăstăsi, lă-u deadi a lor sh-tuts biură di năsă.

²⁴ Atumtsea lă dzăsi: “Aestu easti sândzilu a meu, a pisti-ligariljei, tsi s-vearsi tră multsă.

²⁵ Dealieha vă dzăcă cã nu va beau ma dit carpolu a ayinjljei pănă tu atsea dzuă cãndu va s-u beau di nou tu amirăriljea al Dumnidzău.”

²⁶ Sh-după tsi cântară un himn[†], ishiră shi s-dusiră câtră Muntsili a Masnjilor.

Isusul sh-Petrul

²⁷ Isusul lă dzăsi a lor: “Voi tuts va s-vă scandalizats cu mini aestă seară, cã easti scriatã:

‘Va lu agudescă picurarlu

sh-oili va s-arăspăndească.’

²⁸ Ma după tsi va mi-injedz, mini va mi duc năinti di voi tu Galilea.”

²⁹ Sh-Petrul lji-dzăsi: “Ca s-hibă cã tuts alantsilji si scandalizeadz cu tini, mini nu va mi scandalizescu.”

³⁰ Sh-Isusul lji-dzăsi: “Mini ma ts-dzăcă dealieha cã ază, tu aeastă noapti, năinti tsi cucotlu s-căntă doauă ori, tini va mi alipideshti trei ori.”

³¹ Ma elu insistănda, dzătsea: “Sh-ca s-hibă cã prindi s-mor cu tini, nu va ti alipidescu pute.” Ună soi dzăsiră sh-tuts alantsilji.

Isus tu Ghetsemani

³² Deapoea agiumsiră la un loc tsi s-acljima Ghetsemani, sh-elu lă dzăsi a ucenitsilor a lui: “Apunats-vă aoa, pănă cãndu mini s-hiu părăcălsitã.”

³³ Sh-lo cu năsu Petrul, Iacovul sh-Ioanul, sh-ahurhi s-aibă frică sh-agonii.

³⁴ Sh-lă dăsi a lor: “Suflitlu a meu easti multu nvirinãt, pănă tu moarti, armănets aoa shi s-hits dishtiptat.”

³⁵ Sh-cum s-dusi niheam năinti, cãdzu pi dintsi shi s-părăcălsea, tsi ma s-eara putut, s-fudzea di la năsu aestă oară.

³⁶ Sh-dzăsi: “Abba, Tate, itsido tră tini easti putut, dipărteadz-lu di la mini aestă cupă. Ma nu atsea tsi voi mini, ma atsea tsi vrei tini!”

³⁷ Apoia s-turnă năpoi, sh-lji află durnjinda sh-lji dzăsi a Petrului: “Simon ma dornji? Nu putush s-stai dishtiptat nitsi ună oară?”

³⁸ Armănets dishtiptat sh-părăcălsits-vă tsi s-nu intrats tu cãrteari. Duhlu easti etimu, ma truplu easti niputut.”

³⁹ S-dipărtă năpoi shi s-părăcălsi dzăcănda idhiili zboari.

⁴⁰ Cãndu s-turnă, lă află năpoi tu somn, cã ocljilji a lor eara greli sh-elji nu shtia tsi s-apăndisea.

⁴¹ S-turnă di a treia oară sh-lă dzătsi a lor: “Ninga ma durnjits sh-vă discurmats. Agiundzi, vini oara! Ia, Hiljilu a omlui ma s-prida tu mănjlji a amărtioshilor.

⁴² Sculats-vă, s-ni dutsem. Ia, atselu tsi ma mi prida easti aproapi!”

Acătsarea al Isus

⁴³ Sh-tu atsea oară, cãndu elu ninga ma grea, vini Iuda, un di doispridzatsilji, sh-cu năsu ună multsămi mară cu spăts sh-cu pălenji, pitricut di mărli a preftsilor, di scriblji sh-di aushlji.

⁴⁴ Sh-elu tsi ma lu pridea lji avea dată a-lor un semn: “Atselu tsi va s-bashu, elu easti. Acătsats-lu shi adutsets-lu cu mari cāshtigă.”

⁴⁵ Sh-cum agiumsi s-apruce trăoară la năsu sh-lji dzăsi: “Rabbi, Rabbi!” Sh-lu bāshe.

⁴⁶ Atumtsea elji băgară măna pri năsu sh-lu-acătsară.

[†] 14:26 Eara un adet a Iudeilor tsi s-cănta un psalm tu vahtea a Pashtiljei. Năinti di măcari elji cãntau Ps. 113-114 shi Ps. 115-118 după vahti di măcari.

⁴⁷ Un di atselji tsi s-alfa aclo, scoasi spata, agudi sclavlu a arhipreftului sh-lji tâlje ureaclja.

⁴⁸ Sh-Isusul apândisinda, lã dzãsi: "Avets vinit cu spãts sh-cu pãlenji tsi s-mi acãtsats?"

⁴⁹ Cathi dzuã earam namisa di voi tu templu nvitsãnda sh-voi nu mi acãtsat. Ma aestã s-fatsi tra si mplineascã Scriturili."

⁵⁰ Atumtsea ucenitsilji lu alãsarã sh-fudzirã tuts.

⁵¹ Sh-un tinir, tsi era anvãrtit cu un pãndzã pi trupu dispuljat ma lu urma, sh-elji lu acãtsarã.

⁵² Elu u alãsã pãndza sh-fudzi dispuljat.

Isus Nãinti al Sinedru

⁵³ Atumtsea elji lu dusirã Isusul la arhipreftlu iu s-adunarã mãrilji a preftsilor, aushlji shi scriblji.

⁵⁴ Petrul lu urmã di diparti pãnã nãuntru tu pãlatlu a arhipreftului shi s-apunã aclo deadun cu vigljitorlji shi s-ncãldza ningã foc.

⁵⁵ Sh-mãrilji a preftsilor sh-tutã sinedrul cãfta mãrtirii contra al Isus s-lu vãtãma, ma nu ma afla.

⁵⁶ Multsã oaminj fãtsea mãrtirii arãdioasã contra a lui, ma mãrtiriili a lor nu s-uidisea.

⁵⁷ Atumtsea niscãntsã si scularã sh-mãrtirsirã cu ilei contra a lui dzãcãnda:

⁵⁸ "Noi lu avem avdzãtã cã tsi ari dzãsã: 'Mini va lu aspargã aestu templu adratã cu mãnji, sh-di trei dzãli va s-adarã un altu tsi nu easti faptã di oamnjilji.' "

⁵⁹ Ma nits ti aestã mãrtiria a lor nu s-uidisea.

⁶⁰ Atumtsea si sculã arhipreftul namisa di cunvendã sh-lu ntribã Isusul dzãcãnda: "Nu apãndiseshti dip? Tsi ma mãrtirescu aeshtã contra di tini?"

⁶¹ Ma elu pãpsi sh-nu apãndisi dip. Arhipreftul nãpoi lu ntribã sh-lji dzãsi: "Tini eshti Hristolu, Hiljilu a Ghinicuvãntatlui?"

⁶² Sh-Isusul dzãsi: "Mini escu. *Sh-voi va lu videts Hiljilu a omlui apunat tu nandreapta a Puteartiljei shi vininda cu norilji a tserlui.*"

⁶³ Atumtsea arhipreftul, arupãnda stranjili dzãsi: "Tsi ananghi avem ti mãrtirioshilji?"

⁶⁴ Voi lu avdzãt blãstemlu, cum lu videts?" Sh-tuts lu giudicarã cu moarti.

⁶⁵ Sh-niscãntsã ahurhirã s-lu scucnea, s-lji anvãlea fatsa, shi s-lu agudea cu shupleacã shi s-lji dzãtsea: "Prufitipsea!" Sh-vigljitorlji lu agudea.

Petrul Arniseashti Isusul

⁶⁶ Cãndu Petrul eara nghios tu ubor, vini un di huzmichearili a arhipreftului.

⁶⁷ Sh-cãndu vidzu Petrul tsi ma s-ncãldza, lu vidzu cu cãshtiga sh-lji dzãsi: "Sh-tini earai cu Isus Nazareas."

⁶⁸ Petrul alipidãnda dzãsi: "Nu lu cunosc, sh-nu achicãsescu tsi dzãtsi." Deapoea ishi nafoarã tu intrata a uborlui sh-cucotlu cãntã.

⁶⁹ Sh-huzmicheara vidzãnda nãpoi ahurhi s-lã greascã atsilor tsi eara aclo: "Aestu easti di nãshi."

⁷⁰ Ma elu nãpoi u-ari alipidat. Sh-niheamã ma nãpoi oamnjili lji dzãsirã nãpoi a Petrului: "Dealihia tini eshti un di atselji, cã tini eshti Galilean sh-grearea a ta s-cunoashti."

⁷¹ Ma elu ahurhi s-blastimã shi si spigiurã: "Mini nu lu cunosc atselu om ti cai ma grits."

⁷² Sh-cucotlu cãntã di a doaua oarã. Atumtsea a Petrului lj-vini tu minti zborlu tsi Isusul lji avea dzãsã: "Ma nãinti tsi cucotlu s-cãntã di doauã ori, tini va mi aleapidz trei ori." Sh-cum mindui aestã, plãmsi.

¹ Curund dimineatsa mărili a preftsilor cu aushilji, scriblji sh-tut Sinedriul fătsea consiliu, u ligarã Isusul, lu dusirã nafoarã sh-lji-lu-deadirã al Pilat.

² Sh-Pilatul lu ntribã: “Tini eshti amirãlu a Iudeilor?” Sh-elu apãndisinda lji dzãsi: “Tini dzãts!”

³ Mărili a preftsilor lu acuza di multi lucri, ma elu nu apãndisea dip.

⁴ Pilatul lu ntribã nãpoi dzãcãnda: “Nu apãndiseshti dip? Vedz ti cãti lucri ti acuzeascã!”

⁵ Ma Isusul nu apãndisi dip, sh-Pilatul armasi ciudisitã.

⁶ Tu cathi sãrbãtoari eara ca adet tsi sãlãghea a lor un hãpsãnit, caitsido tsi populu cãfta.

⁷ Sh-eara tu hapsi un om acljimatã Baraba, deadun cu sotsilji a lui rebilj, tsi avea faptã un vãtãmari la un ribiljusiri.

⁸ Sh-multsãmea, aurlãnda, ahurhi tsi s-caftã s-facã ashã cum avea faptã totãna cu nãshi.

⁹ Iarã Pilatul lã apãndisi a lor dzãcãnda: “Vrets s-vã sãlãghescu amirãlu a Iudenjilor?”

¹⁰ Cã lu shtia tsi mărili a preftsilor lu avea pridatã di inati.

¹¹ Ma mărili a preftsilor deadirã curaiu a multsãmiljei s-cãfta sãlãghirea al Baraba.

¹² Sh-Pilatul lo zborlu nãpoi sh-lã dzãsi a lor: “Tsi vrets s-fac cu atselu tsi voi lu acljimats amirãlu a Iudeilor?”

¹³ Elji aurlarã nãpoi: “Crutsisits-lu!”

¹⁴ Sh-Pilatul lã dzãsi a lor: “Ma tsi arãu ari faptã?” Atumtsea elji aurlarã sh-ma multu: “Crutsisits-lu?”

¹⁵ Trã atsea Pilatul vrãnda s-lji arãsea a multsãmiljei, lã-u sãlãghi Baraba. Sh-dupã tsi zãpãlirã Isusul, lã-u deadir a lor tsi s-lu crutsisea.

Pizuirea Nãinti a Crutsisiriljei

¹⁶ Sh-suldatsilji lu-dusirã Isusul tu uborlu di nãuntru, tu pretorium sh-adunarã tutã cohorta.

¹⁷ Lu-nviscurã cu mitashi, lji mplãtirã unã cãruni di schinji sh-lji-u bãgarã pri capã

¹⁸ Deapoea ahurhirã s-lu saluteascã, dzãcãnda: “Sãnãtati amirãlu a Iudeilor!”

¹⁹ Sh-lu agudea pristi capã cu un cãlam, lu scucea sh-dzinucljinda dininti a lui, lu alãvda.

²⁰ Dupã tsi arãsirã cu nãsu, lu disviscurã mitasha, lu nviscurã cu stranjili a lui, sh-lu scoasirã afoarã s-u crutsisea.

Crutsisirea

²¹ Elji ursirã un cãlãtor, Simonul di Cirenea tsi s-turna dit agru, tatãlu al Alexandru sh-al Rufi, tsi s-lu tsãnea crutsea a lui.

²² Deapoea lu dusirã Isusul tu loclu acljimatã Golgota, tsi va s-dzãcã “Loclu a Cafcãljei.”

²³ Lji deadirã s-bea yinã misticat cu njirã, ma elu nu u lo.

²⁴ Sh-dupã tsi lu crutsisirã, lji pãrtsãrã stranjili a lui sh-arcarã soarti tsi s-shtia tsi va avea cathiunu.

²⁵ Eara oara a treia* cãndu lu crutsisirã.

²⁶ Scritura tsi spunea itia a cãtigurisiriljei tsi eara bãgatã pristi nãsu dzãtsea: “Amirãlu a Iudeilor.”

²⁷ Deadun cu nãsu crutsisirã doi furi, un tu nandreapta a lui sh-alantu tu nastãnga a lui.

²⁸ [Ashã si mplini Scritura tsi dzãtsi: “Elu s-luguri cu urutsilji.”]†

²⁹ Sh-atselji tsi tritsea atsia aproapi lu ngiura sh-giucãnda caplu, dzãtsea: “Tini tsi aspãrdzeai templu sh-lu adrai di trei dzãli,

³⁰ ascapã-ti sh-dipunã di crutsi.”

* 15:25 Ora a treia va s-dzãc ora noauã dimineatsa † 15:28 dit Isaia 53:12

³¹ Tutashă sh-mărilji a preftsilor shi scriblji arădănda dzătsea cu un alantu: “Alantsilji lă ascăpă, ma elu nu poati s-ascapă.

³² Hristolu, amirălu a Israelui, s-dipună tora di crutsi tsi s-lu videm shi s-lu pistipsim.” Sh-atselji tsi eara crutsisit deadun cu năsu, lu ngiura.

Moartea al Isus

³³ Deapoea cându vini a shasea oară, ntuneariclu amvăli tut loclu pănă la a noaua oară.

³⁴ Sh-la oara a noaua Isusul aurlă cu boatsi analtă: “*Eloi, Eloi lama sabacthani?*”, tsi va s-dsăcă: “*Dumnidzălu a meu, Dumnidzălu a meu cătse mi ai alăsat?*”

³⁵ Sh-niscăntsă di atselji di aproapi, cându avdzără, dzăsiră: “Ia, elu ma greashti al Ili!”

³⁶ Atumtsea un di năshi vini trăoară mulje un sfungar tu puscă, sh-după tsi u băgă tu un călami lji-u deadi s-bea, dzăcănda: “Alăsats-lu, s-videm macă va yină Ili s-lu dipun nghios.”

³⁷ Ma Isusul cum featsi un sghileari mari deadi suflitlu.

³⁸ Sh-velul‡ tu templu s-disică pi dau di nsus pănă nghios.

³⁹ Centurionul tsi stătea năinti al Isus, cându vidzu că Isusul zghili ashă, sh-deadi suflitlu, dzăsi: “Dealieha aestu om eara Hiljilu a Dumnidzălui!”

⁴⁰ Atsia eara tutashă sh-muljerili tsi videa di diparti. Namisa di năsi eara Maria Magdalena sh-Maria, muma a Iacovul atsel njiclu sh-al Iose, sh-Salomeia,

⁴¹ tsi lu avea urmat sh-lji avea huzmitipsită di cându eara tu Galile, eara sh-multi alti tsi avea vinit deadun cu elu tu Ieruzalem.

Ngruparea

⁴² Tora s-apruce seara, sh-eara Etimăsirea, tsi va s-dzăcă apirirea di Sămbătă,

⁴³ Iosif dit Arimatea, un consilier respectat, cai ashtiapta amirăriljea a Dumnidzălui, cu curaiu intră la Pilatul shi căftă truplu al Isus.

⁴⁴ Sh-Pilatul s-ciudisi tsi tora elu avea murit. Acljimă centurionlu sh-lu ntribă macă avea murit di mult chiro.

⁴⁵ Shi cum si siguripsi di centurionlu, lji lu alăsă truplu al Iosif.

⁴⁶ Aestu, după tsi acumpără ună pândză, lu dipună Isusul di crutsi, lu amvărti cu pândză sh-lu băgă tu un murmintu tsi erea disfapt tu cheatră, deapoea arucuti un cheatră dininti di usha a murmintului.

⁴⁷ Sh-Maria Magdalena sh-Maria, muma al Iose mutrea iu lu băgară.

16

Nyearea al Isus

¹ Cum triclu Sămbăta, Maria Magdalena sh-Maria, muma al Iacov, sh-Salomea, acumpărară njurizmati s-nidzea s-aundzea Isusul.

² Dimineatsa tu prota dzuă a stămănjiljei, multu curund, eali viniră la murmintu cându ma isha soarili.

³ Sh-dzătsea namisa di năsi: “Cai va nă-u arucutească cheatra di la intrarea a murmintului?”

⁴ Ma cându sculară ocljilji, vidzură că cheatra eara arucutită cu tută că eara multu mari.

⁵ Intrară la murmintu sh-vidzură un tinir tsi eara apunat di nandreapta, nviscut cu albi, sh-armasiră aspărati.

⁶ Ma elu lă dzăsi a lor: “Nu vă aspărats! Voi căftats Isus Nazareanul tsi eara crutsisită, elu s-nyie, nu easti aoa. Ia, loclu iu eara băgată.

‡ 15:38 Velul easti ună pândză tsi dipartsî doauă udădzili

⁷ Tora imnats s-lã-dzãtsets a ucenitsilor a lui sh-a Petrului cã elu ma s-dutsi dininti di voi tu Galilea, aclo va lu videts ashã cum vã dzãsi.”

⁸ Sh-eali ishirã trãoarã sh-fudzirã dit murmintu cã li acãtsã cutremburu sh-ciudia, sh-nu lji-dzãsirã tsiva a vãrui cã avea fricã.

Isusul Nyeat Vidzut di Niscãntsã

⁹ [Tora Isusul dupã tsi eara nyeat dimineatsa tu prota dzuã a stãmãnãljei, s-fãnipsi prota ali Marii Magdalena, di la cai avea aãunit shapti demonji.

¹⁰ Ea s-dusi sh-lu spusi a lor tsi eara deadun cu nãsã tsi vãita sh-plãndzea.

¹¹ Ma aeshtsã cãndu avdzãrã cã eara yiu shi s-vidzu di ea nu lu pistipsirã.

¹² Dupã aesti lucri, s-fãnipsi tu unã altã formã a doilor di nãshi, tsi ma nidzea tu hoarã.

¹³ Sh-elji s-dusirã sh-lu spusirã la alantsi, ma nitsi aeshti nu lu pistipsirã.

Isusul Nyeat cu Ucenitsilji

¹⁴ Tu soni s-fãnipsi a unsprãdzatsilor cãndu eara la measã sh-lji vãrghi trã nipistipsirea a lor sh-trã chitrisirea a inimãljei, cã nu avea pistipsitã la nãshi tsi lu avea vidzutã nyeat.

¹⁵ Deapoea lã dzãsi a lor: “Nidzets tu tutã lumea sh-predicats evanghelul a tutulor.

¹⁶ Atselu tsi pistipseashti shi s-pãteadzi, va s-hibã ascãpat. Ma atselu tsi nu ari pistipsit va s-hibã giudicat.

¹⁷ Aesti sãntu semnili tsi va s-urmeadzã atselji tsi va s-pistipseascã: tu numa a mea elji va li aãuneascã demonjilji sh-va s-greascã limbi nali,

¹⁸ va li acatsã cu mãna nãpãrtsili, sh-macã va s-bea tsiva ti muriri, nu va s-facã tsiva arãu, va s-bagã mãnjlji pi lãndzitslji sh-aeshti va s-vindicã.”

Scularea al Isus tu Tser

¹⁹ Domnul Isus, dupã tsi lã gri a lor, si sculã tu tser shi s-apunã tu nandreapta a Dumnidzãlui.

²⁰ Deapoea elji fudzirã sh-predicarã iutsido, iarã Domnul lucra deadun cu nãshi sh-alhipsea zborlu cu seamnili tsi lu urma. Amin.]*

* **16:20** Aesti stihuri nu s-aflã tu alti manuscrisi

Prota Epistolă Cătră Timoteu

¹ Pavlul, apostul al Isus Hristos, cu dimândăciunea al Dumnidzău, Ascăpătorlu a nostru, sh-al Domnu Isus Hristos, tsi easti nădia a noastră,
² al Timoteu, hiljilu a meu alihios tu pisti:

Har, njilă sh-pace di la Dumnidzălu Tatăl a nostru sh-di la Isus Hristos, Domnul a nostru.

Timoteu Prindi s-Ncuntreadză Nvitsătorlji Atselji Arădioshi

³ Ashă cum ti pârăcâlsii cându mi nchisii cătră Machidunii, shedz tu Efes s-dimândză niscăntsă oaminji tsi s-nu nveatsă ma nvitsături arădioasi,

⁴ s-nu ascultă mituluyii sh-ghenealoghii tsi nu au bitisiri, tsi facă ncăceari ma multu dicăt năintirea a faptilor a Dumnidzălui sh-tsi s-andoapir tu pisti.

⁵ Năetea aishteî dimândăciuni easti vrearea di-la ună inimă curată, di-la ună conshtintsă chischină sh-di-la ună pisti fără ipucizii.

⁶ Niscăntsă, cara s-dipărtară di aesti lucri, s-turnară la zboari goali.

⁷ Elji vor s-hibă nvitsători a legiljei, ma nu aduchescu nitsi atseali tsi dzăc, nitsi atseali tsi spun cu sigurantsă.

⁸ Sh-noi shtim că legea easti bună, macă omlu u foloseashti cum prindi.

⁹ Noi shtim, că legea nu easti faptă ti ndreptul, ma ti atselji tsi ncalcă legea, tră-ribelji, tră atselji fără-dumnidză, tră amărtioshli, tră nisămtsălji sh-lăvoshilji, tră atselji tsi vatămă tatăl sh-muma, tră vătămătorlji,

¹⁰ tră curvarilji, tră homosexualjilji, tră arăchitorilji a oamnjilor, tră arăditorilji, tră atselji tsi ncalcu spigiurarea, sh-tră caitsido altu tsi easti contra a nvitsăturăljei atsiljei sânătoasă.

¹¹ Aestă nvitsătură easti după Evanghelul a măririljei a ghinucuvântatlu Dumnidză tsi nji si pistipsi a njia.

Harul al Domnu ti Pavlu

¹² Mini hăristisescu Hristolu Isus Domnul a nostru, tsi nji deadi fuchii, că mi află axiu tră pistipsiri, sh-mi băgă tu lucru.

¹³ Cu tută că cama năniti earam blăstimător, avinător sh-tiran, Dumnidzălu nji deadi njilă, că li fătseam di nishtirea sh-nipistipsirea a mea.

¹⁴ Harea a Domnului a nostru nji si deadi cu artirsiri deadun cu pistipsirea sh-vrearea tu Isus Hristos.

¹⁵ Aestu zbor easti pistipsit sh-axiu ti aprucheari didip: Hristolu Isus vini tu lumi ti ascăpari amărtioshli, di la cai mini escu protlu.

¹⁶ Tră atsea mi njilui mini ca protlu a amărtioshilor, tsi Isus Hristolu s-aspună ma năinti tu mini tută arăvdarea a lui, tsi s-earam ca urnechi tră atselji tsi va s-pistipsească tu năsu tră bana eternă.

¹⁷ Tră atsea a Amirălu eternu, nimuritlu, nividzutlu, singurlu Dumnidză, s-lji hibă tinjii sh-măriru tu eta a etilor! Amen.

Lucrul al Timoteu

¹⁸ Ma ts-u pistipsescu aestă dimândăciuni, hiljiu a meu Timote, după prufitipsirili tsi s-featsiră ma năinti tră tini, tsi după atseali s-fatsă alumta atsea buna,

¹⁹ tsănănda pitea sh-ună conshtintsă bună. Niscăntsă alipidănda, cădzură di pitea a lor.

²⁰ Di aeshti suntu Imeneu sh-Alexandrul, tsi mini lji pridedu tu mănji a Satanlui tsi s-nveatsă s-nu blastimă.

2

Dimândăciunili trã Pãrãcãlsiri

¹ Tsã fac rigeai nãinti di tuti, si s-facã spigiurari, rugãciunji, interviniri sh-hãristisiri trã tuts oamnjilji,

² trã amiradzli sh-trã tuts atselji cai suntu tu puteari, tra s-putem s-tritsem unã banã arihãtipsitã sh-tu pace cu itsi dumnidzãsiri sh-tinji.

³ Aestã easti bunã sh-arisitã nãintea al Dumnidzãu, Ascãpãtorlu a nostru.

⁴ Elu va tsi tuts oamnjilji si ascapã shi s-agiungã la cunushtearea a alihiljei.

⁵ Un easti Dumnidzãlu, sh-un singur easti misitlu ntrã Dumnidzãlu sh-oamnjilji: Hristolu Isus om,

⁶ tsi deadi bana ca arãscumpãrari trã tuts, ca märtirii tu chirolu tsi prindi.

⁷ Trã atsea mini mi bãgarã predicãtor sh-apostul – dzãc alihea, nu arãd – nvitsãtor la pãngãnjilji tu pisti sh-tu alihea.

⁸ Voi, tsi bãrbatsli s-pãrãcãlescã iutsido, sculãnda mãnjlji atseali curati, fãra nãiriri sh-fãrã ngrãnji.

⁹ Tutashã, voi tsi sh-muljerili si nveascã cu simplitati, cu tãpinii sh-cu tinji, sh-nu cu cusitsi sh-cu furii, cu mãrgãritãri sh-cu stranji scumpi,

¹⁰ ma cu fapti buni, cum lã-au hari a muljerilor tsi suntu spigiurati la Dumnidzãu.

¹¹ Muljearea s-nveatsã tu tãtseari, sh-cu sumbãgari trã tuti.

¹² Mini nu u alasã muljearea tsi s-nveatsã, sh-nitsi s-aibã autoritati pristi bãrbatlu, ma si sta tãcutã.

¹³ Cã ma nãinti s-featsi Adamlu, sh-deapoea Eva.

¹⁴ Sh-nu s-arãsi Adamlu, ma muljearea s-arãsi sh-cãdzu tu amãrtii.

¹⁵ Cu tutã atsea ea va si-ascapã prit amintarea a cilimenjilor, macã ea va armãnã tu pisti, tu vreari sh-tu sãmtãtsiri cu tãpinii.

3

¹ Aestu zbor easti pistipsit: Macã vãrã va si s-facã episcop, lucru bun va.

² Lipseashti tsi episcoplu s-hibã fãrã cusuri, bãrbat a unei singur muljeari, mintimen, misurat, respectat, oaspitor, cãdãr s-nveatsã sh-altsã,

³ s-nu hibã datã dupã yinlu, s-nu hibã violent, ma s-hibã arãvdãtor, s-nu hibã gindãvos, s-nu hibã tãmãhear a pãradzilor.

⁴ Elu prindi s-hibã om tsi u nicuchireashti ghini casa a lui sh-prindi s-aibã cilimenjilji ursits sh-cu multu respect.

⁵ Cã macã vãrã nu shtii s-nicuchireascã casa a lui, cum va s-aibã cãshtigã ti bisearica a Dumnidzãlui?

⁶ Episcoplu s-nu hibã macãt-turnat tu pisti, tra s-nu lji creascã mintea shi s-cadã tu pozita a cãtãdzicãsiriljei a draclui.

⁷ Elu prindi s-aibã märtirii bunã di la atselji di nafoarã, tsi s-nu cadã tu rushinari shi s-nu s-acatsã tu laclu a draclui.

⁸ Tutashã diaconjili prindi s-hibã cu tinji, nu cu doauã fãts, s-nu si s-da dup multu yin, s-nu hibã tãmãhear di amintatic ni-ndreptu.

⁹ Elji prindi s-tsãnã cu conshtintsã curatã mistiryiul a pistiljei.

¹⁰ Aeshti si s-bãgã ma nãinti tu provã, deapoea s-facã huzmitipsirea a lor macã suntu fãrã cusuri.

¹¹ Muljerili a lor s-hibã tinjisiti, nu munafitsi, ma misurati sh-pistimeni tu itsido.

¹² Diaconjilji s-hibã bãrbatsilji a unei singur muljeari, s-lã nicuchireascã ghini cilmenjilji sh-alants oaminji ali fumelji.

¹³ Cã atselji tsi au faptã ghini diaconia, amintã numã bunã shi mari sigurantsã tu pitea al Isus Hristos.

¹⁴ Ma ts-li scriu aesti lucrã cã am nãdii cã va yinã trãoarã la tini,

¹⁵ ma, ma mi amānai, sã shtii cã cum oamnjilji prindi si s-poartã tu casa al Dumnidzãu, cã voi crishtinijlji hits bisearica a Dumnidzãlui atsilui yiulu, colona shi thimeljiu a alihiljei.

¹⁶ Shi fãrã shubei cã mistiryiul a pistiljei easti mari:

Hristolu s-fãnirusi tu trup,
s-ndriptã tu Duh,
s-aspusi la anghilji,
s-ghinihãbãrsi la pãngãnjilji,
s-pistipsi tu lumi,
s-anãltsã tu mãriri.

4

Dimãndãciunili al Timoteu

¹ Duhlu dzãtsi curat, cã tu chirolu di soni niscãntsã va u aleapidã pitea, sh-va urmeadzã duhurili arãdioasi shi nvitsãturili a demonjilor.

² Atselji nveatsã arãdearili cu ipucrizii, sh-au conshtintsã moartã, sh-arsã cu her ardios.

³ Elji va curmu nsurarea shi va s-vã urseascã s-nu mãcats niscãnti di mãcãrili tsi Dumnidzãlu adrã si s-ljea cu hãristisiri di atselji tsi pistipsescu shi l-cunoscu alihea.

⁴ Cã itsi fãpturã a Dumnidzãlui easti bunã sh-tsiva nu easti ti arucari, macã s-ljea cu hãristisiri,

⁵ cã easti sãmtsãsitã prit zborlu a Dumnidzãlui sh-prit pãrãcãlsirea.

⁶ Macã lã-li nvetsi aesti lucri a fratsilor sh-a surãrilor, tini va s-hii un huzmichear bun al Isus Hristos, hrãnit cu zboarili a pistiljei sh-a nvitsãturãljei atsiljei buni, tsi urmeshti.

⁷ Dipãrteadzã-ti di pãrãvuliili zurliti sh-prufani, shi nveatsã-ti tu dumnidzãsiri,

⁸ cã talimea a truplui easti ti putsãn chiro axiu, ma dumnidzãsirea easti axiu ti itsido, cã ari tãxirea a banãljei di tora sh-atsiljei tsi va yinã.

⁹ Aestu zbor easti pistipsit sh-axiu di apruchiari didip.

¹⁰ Trã-aestã, noi ma lucrãm multu shi alumtãm, cã avem nãdãit la Dumnidzãlu atsel yiulu, tsi easti Ascãpãtorlu a tuts oamnjilor, sh-ma multu a pistimenjilor.

¹¹ Ursea aesti shi nvetsã-li aesti lucri.

¹² Vãrã s-nu u atimuseascã tinireatsa a ta atsea noaua, ma fã-ti exemplu di pistimenji tu zbor, tu purtari, tu vreari, tu pisti sh-tu chischineatsã.

¹³ Bagã mintea la ghivãsirea discljisã a Scriturãljei, la urnipsirea shi la nvitsãturã pãnã s-yinã mini.

¹⁴ Nu lalasã dupã mãnã doara tsi ts-easti datã prit profitipsiri, cu bãgarea a mãnjilor pri tini di-la aushlji.

¹⁵ Minduia-ti di aesti shi s-armãnji didip tu aesti, tsi nãintarea a ta s-hibã vidzut di tuts.

¹⁶ Afirea-ti tini sh-nvitsãtura a ta, veaglji aesti lucri, cã, fãcãnda ashãtsi, va s-ascachi bana a ta shi atselji tsi ti ascultã.

5

Veduvili, Aushilji shi Sclayilji

¹ Nu vãrghea cu aspru un aush, ma urnipsea-lu ca tatãli a tãu, sh-ma tinirlji ca frats,

² moashili ca muma, fetili ca surãri cu chischineatsã.

³ Tinjisea veduvili tsi suntu tu ananghi.

⁴ Macã unã veduvã ari ficiori sh-nipots, aeshti s-nveatsã ma nãinti sã spunã dumnidzãsirea cãtrã atselji di casa a lor shi s-tinjiseascã pãrintsãlji a lor, cã aestã easti arãsitã nãintea a Dumnidzãlui.

⁵ Shi atsea tsi easti dealihea veduvă sh-ari armasă singur, nădăeashti la Dumnidzălu shi armăni tu spigiurari shi tu rugăciunji noapti sh-dzuă.

⁶ Iară atsea tsi băneadză nifrănat, cu tută că băneadză, easti moartă.

⁷ Dimândă-lă sh-aesti, tsi nitsiună s-nu hibă cu cusuri.

⁸ Macă vără nu s-căstighheadzi di oamnjilji a lui, sh-ma multu di atselji a casâljei a lui, elu u ari alipidat pitea shi easti ma arău di un nipistimen.

⁹ Ună veduvă si s-registreadză tu lista a veduvilor, ma s-hibă nu ma noauă di shaidzătsi di anji, shi s-aibă avută un singur bărbat.

¹⁰ Ea s-aibă mărtirii tră fapți buni, tsi ari criscută cilimenjilji a ljei, ari ashtiptată xenjilji, ari aspilată cicioarili a sâmtsălor, ari agiutat niavutslji, shi easti puituită dipriună cu itsido lucru bună.

¹¹ Ma nu aproachi veduvili ma nali, că, cându va si s-da după vrearili a lor, va s-arnisească Hristolu sh-va caftă si s-mărită.

¹² Deapoea ljea pri năsi giudicata, că au ncălcăt pitea di prota.

¹³ Meti eali si nveatsă s-hibă timbeli imnănda casă di casă, sh-nu mash timbeli, ma sh-dărdăroasi zburănda di geaba.

¹⁴ Tră atsea, voi tsi veduvili atseali nali si s-mărită, s-aibă cilimenji, si s-facă nicuchiri a căsilor shi s-nu da a contrarlui vără itii tră greari ti arău,

¹⁵ că niscănti tora s-turnară s-urmeadză Satanlu.

¹⁶ Macă vără pistimen ari veduvi tră căstighari, s-li agiută shi s-nu si facă sartsină a bisearicâljei, tsi bisearica s-poată s-agiută atseli tsi suntu tu ananghi.

¹⁷ Aushilji tsi chivernisească ghini lucrili a bisearicâljei, si s-tinjisească di doauă ori, ma multu atselji tsi s-apustusescu cu predicari sh-cu nvitsari.

¹⁸ Că Scriptura dzătsi: “Nu lji leagă gura a boului cându alunseashti tu grănar,” shi: “Lucrutorlu u ari cu dhichi paga a lui.”

¹⁹ Nu aproachi nitsi ună acuză contra un aush, mash cându ari doi ică trei martiri.

²⁰ Iară atselji tsi amărtisescu vărghea-lji năntea a tutolor, tsi sh-alantsălji s-au frică.

²¹ Mini ti spigiură năntea a Dumnidzălui, al Hristos Isus sh-a anghiljilor atsilor aleptsă, tsi s-li fatsă aesti dimândăciuni fără pri-giudicari, shi nu fă tsiva cu hătări.

²² Nu ağunjiseati s-badză mănjili la vară tsi su numeshti tră huzmitipsiri shi nu ti fă urtac tu amărtiili altsilor. Veaglji-ti chischin!

²³ Nu bea mash apă, ma ljea putsăn yin di stomaclu a tău sh-di lăngoarili a tali atseli multi.

²⁴ La niscăntsă oaminji amărtiili s-veadă lishor sh-imnă năntea a lor tu giudicată, iară la altsă s-veadă ma napoi.

²⁵ Tutashă, sh-faptili atseali buni s-ved, ma sh-atseali tsi suntu nividzuti nu pot s-armănă ascumti.

6

¹ Tuts tsi sântu sum giuglu a sclăvililjei si lji lugursească nicuchirlji a lor axii ti itsi tinjii, tsi numa a Dumnidzălui sh-nvitsătura a noastră nu si s-ngiură.

² Shi atselji tsi li au nicuchirlji pistimenji, s-nu lji atimusească că sântu frats, ma s-lă servirească sh-ma ghini, că atselji tsi au hăiri di lucrul a lor sântu pistimenji sh-vruts.

Nvitsători Arădioshi sh-Vrearea tră Păradz

Nveats-lă aeasti lucruri sh-dimândă-lă.

³ Macă vără nveatsă ună nvitsătură altă shi nu ascultă zboarili atseali sânătoasi a Domnului a nostru Isus Hristos sh-nvitsătura după dumnidzăsirea,

⁴ elu easti fudul shi nu shtii tsiva. Elji va ma multu debatsili shi ncăcearili cu zboari, di-la cai s-amintă zilia, ncăcearea, ngiurărili, shubeili atseli arăli,

⁵ debatsili di geaba a oamnjilor cu minti aspartu shi guliti di alihea, tsi minduescã cã dumnidzãsirea easti trã amintari.

⁶ Ma dumnidzãsirea adutsi un mari amintatic, macã omnu s-hãrseashti cu atsea tsi ari.

⁷ Cã noi nu avem adus tsiva tu aestã dunjauã, sh-nu va-lom tsiva cu noi.

⁸ Macã avem s-mãcãm shi s-nã nvishitem, s-himã hãrãstisitã cu aestã.

⁹ Ma atselji tsi vor si s-facã avuts, cad tu cãrteari, tu cearc sh-tu multi orixi ni-minduiti sh-zãrãsiti, tsi li afundusescu oaminjilji tu cãdeari sh-aspãrdzeari.

¹⁰ Cã vrearea di pãradzi easti rãdãtsina a tut arãlilor, shi avãnda orixi multã, niscãntsi s-dipãrtarã di pisti sh-pãtsãrã multi dureari.

Dimãndãciunili di Soni Cãtrã Timoteu

¹¹ Ma tini, omnu a Dumnidzãlui, dipãrteadzã-ti di aesti sh-urmeadzã ndriptatea, dumnidzãsirea, pitea, vrearea, arãvdarea shi muljeatsa-a-inimãljei.

¹² Alumtã-ti trã alumta atsea buna a pistãljei. Ambratsãsea bana eternã, tu cai ti acljimarã sh-trã cai ai datã bunã mãrtirii trã pitea nãntea a mults martirii.

¹³ Ma ti spigiurã nãinti a Dumnidzãului, cai da banã a tutulor shi nãinti a Hristolui Isus, tsi deadi unã mãrtirii bunã nãntea al Pontius Pilat,

¹⁴ s-lu veaglji aestã dimãndãciuni fãrã damcã sh-cusuri, pãnã cãndu s-aspunã Domnul a nostru Isus Hristos.

¹⁵ Elu tu chirolu tsi lipseashti va si s-aspunã di Dumnidzãlu, ghinucuvãntatlu shi singurlu Domnitor, Amirãlu a amirãrilor shi Domnul a domnilor.

¹⁶ Elu singur u ari nimurirea shi sta tu lunjinã niaprucheatã, tsi nitsiun nu u ari vidzutã pute shi nu poati s-u veadã. Atsilui s-lji hibã tinjia shi putearea eternã! Amen.

¹⁷ Dimãndã-lã avutslji a lumiljei aishte s-nu hibã pirifanj, shi s-nu nãdãeascã la ayishtearea tsi easti nisigur, ma tu Dumnidzãlu, tsi nã da cu multeatsã itsido s-nã hãrseascã.

¹⁸ Dimãndã s-facã ghinetsi, si s-facã avuts cu fapți buni, s-hibã giუმertsã sh-etinji trã dari,

¹⁹ adunãnda ca ayishteari un bun thimeljiu trã yinitura, tsi s-agiundzemu bana alihioasã.

²⁰ Timote, veaglji atsea tsi tsã s-ari pistipsitã, firinda di zboarili atseali di geaba sh-lumeshti sh-di cuntrãrili atsiljei tsi cu nindriptati (gabimisht) s-acljeami shtiintsã,

²¹ tsi lu ambrãtsisirã niscãntsi shi ishirã di pisti.

Harul s-hibã cu voi!

A Doaua Epistolă Cătră Timoteu

¹ Pavlul, apostulu al Isus Hristos prit vrearea a Dumnidzălui, trã bana tãxit prit pistea tu Hristolu Isus,

² al Timoteu, hiljilu a meu vrut:

Har, njilã sh-pace di la Dumnidzãu Tatãl, shi di la Hristolu Isus, Domnul a nostru.

Hãristisiri

³ Hãristisescu Dumnidzãlu, a cui lj-huzmitipsescu ashã ca ntãnjlji a melji cu conshtincã curatã, tsi fãrã pãpsiri ti aduc aminti tu pãrãcãlsirili a meali, noaptea sh-dzua.

⁴ Cãndu aduc aminti lãcrijili a tali, am multu dor s-ti ved tra s-mi umplu cu harauã,

⁵ cã aduc aminti pistea atsea alihioasa tsi easti tu tini, cai ma nãinti eara la maia a ta Loida sh-la muma a ta Euniche sh-escu sigur cã easti sh-la tini.

Inimusiri trã Armãneari Pistmen la Pavlul sh-la Evanghelul

⁶ Ti aestu motiv ma ts-u tãcãnescu, s-u dishteptsi doara al Dumnidzãu tsi easti tu tini cu bãgarea a mãnjlilor a meali.

⁷ Cã Dumnidzãlu nu nã deadi Duhlu tsi nã da fricã, ma Duhlu tsi nã da fuchii, vreari sh-frunimeatsã.

⁸ S-nu ai arushãni s-mãrtirseshtã Domnul a nostru, sh-di mini, hãpsãnitlu a lui, ma munduia-ti deadun cu mini ti evanghelul dupã putearea a Dumnidzãlui.

⁹ Elu nã ascãpã shi nã acljimã cu unã acljimari sãmtã, nu dupã faptili a noastri, ma dupã scopolu a lui sh-dupã harlu, tsi nã si deadi tu Hristolu Isus nãinti di ahurhita a chirolui.

¹⁰ Tora s-fãnirusi prit aspunearea a Ascãpãtorlui a nostru Isus Hristos, tsi dãrãmã moartea shi scoasi tu lunjinã bana sh-nimurirea prit evanghelul,

¹¹ trã atsel, mini mi bãgarã predicãtor, apostul shi nvitsãtor.

¹² Di idyia itii mini ma mi munduescu sh-di aesti, ma nu am arushãni, cã shtiu la cai am pistipsitã sh-escu sigur cã elu poati s-u veaglji atsea tsi nj-ari pistipsitã pãnã tu atsea dzuã.

¹³ Tsãn-lu modelu a zboarilor atseali buni, tsi avdzãsh di la mini cu pisti sh-vreari, tsi suntu tu Hristolu Isus.

¹⁴ Veaglji ayishtearea atsea buna tsi s-pistipsi a tsãia prit Duhlu Sãmtu tsi bãneadzi tu noi.

Exempli di Pistimenji sh-di Nipistimenji

¹⁵ Tini lu shtii cã tuts atselji tsi suntu tu Asia nji turnarã plãtãrili, sh-namisa di elji Fighelul sh-Hermogenul.

¹⁶ Domnulu s-lji da njilã a casãljei a Onesiforului, cã di multi ori nj-deadi curaiu sh-nu avu arushãni di prãnghili a meali.

¹⁷ Shi, cãndu vini la Roma, mi cãftã multu pãnã-cãndu mi aflã.

¹⁸ Domnulu s-lji da s-aflã njilã di partea a Domnului tu dzua a lui. Tini lu shtii multu ghini cãt agiutari nji featsi tu Efes.

2

Un Suldat Bun al Isus Hristos

¹ Tini, hiljilu a meu, nvãrtusheati tu harul tsi easti tu Hristolu Isus,

² sh-atseali tsi avdzãsh di la mini nãintea a multsor martirii, dã-li la oaminji pistimenji, tsi va s-poatã s-nveatsã sh-altsã.

³ Tini mpartsã-li cu mini munduirili, ca un suldat bun al Isus Hristos.

⁴ Că nitsiunu di atselji tsi s-ducă suldat nu s-minteashti cu lucrili a banâljei, tsi s-lji arăsească atsilui tsi lu-ari loată tu armată.

⁵ Tutashă, macă vără ljea parti tu arenă ca dalagător, nu si ncuruneadzi ma s-nu aibă alăgată după regulili a gioclui.

⁶ Agricultorlu tsi lucreadză multu prindi s-lu ljea protlu birichetlu.

⁷ Minduia tră atseali tsi tsă dzăc, că Domnul va tsă da minti tră tuti.

⁸ Adu aminti tsi Isus Hristolu, di fara a Davidului, s-nyie dit mortșă, după evanghelul a meu,

⁹ tră cai mini ma mi munduescu pănă tu prănghi ca un arău-făcător. Ma zborlu a Dumnidzălui nu s-leagă cu prănghi.

¹⁰ Tră atsea mini li aravdu tuti tră itia a aleptsilor, tsi elji s-aibă ascăparea tsi easti tu Hristolu Isus, deadun cu mărirea eternă.

¹¹ Aestu zbor easti pistipsit, că:

Macă noi murim cu năsu, sh-va s-bănâm cu năsu.

¹² Macă noi arăvdâm, va s-domnim deadun cu năsu.

Macă va lu alipidâm, sh-elu va nă aleapid.

¹³ Macă him nipistimenji, elu armăni pistimen.

Că elu nu poati s-aleapid bănaticlu a lui.

Cuntrarea a Nvitsătorilor Arădioshi

¹⁴ Adu-lă aminti atsilor aesti lucrili, spigiurânda năntea a Domnului s-nu să ncaci cu zboari, că nu axizeashti shi fatsi arău atsilor tsi avdu.

¹⁵ Bagă mintea s-eshi năntea a Dumnidzălui ca om aprovat, ca lucrutor tsi nu ari cătse si arushuneadză, că dzătsi ndreptu zborlu a alihljei.

¹⁶ Afirea-ti di zboarâli atseli goali, tsi li dipărteadză oamnjilji ma multu di Dumnidzălu.

¹⁷ Nvitsătura a lor va să scurpisească ca ună cangrenă. Di aeshti suntu Himeneul sh-Filetul.

¹⁸ Elji s-dipărțară di alihea, dzăcânda că nyiearea easti faptă shi răstoană pitea a niscăntsălor.

¹⁹ Cu tut atsea, thimeljilu atsel vartoslu a Dumnidzălui sta niminat, sh-ari aestă vulă: “Domnul lji cunoashti atselji tsi suntu a lui,” shi: “Caitsido tsi acatsi n-gură numa a Hristolui s-dipărteadză di arăutatea.”

²⁰ Tu ună casă mari nu ari mash vasi di furii sh-di asimi, ma sh-di lemnu sh-di lut, născănti tră tinjisiri, alantili nu tră tinjisiri.

²¹ Macă vără s-cătărseashti di aesti lucrili, va hibă un vasu di tinjii, sămtăsit sh-lipsit di Mastru, etimăsit di itsi lucru bun.

²² Dipărteadz-ti di orixile a tinireatsăljei sh-duti după ndriptatea, după pitea, după vrearea sh-după pacea, deadun cu atselji tsi acljeamă Domnul cu inimă curată.

²³ Afireati tutashă di cuvendzăli atseali glari sh-fără minti, shtiinda că atseali aducă ncăceari.

²⁴ Că huzmichearlu a Domnului nu prindi si s-ncaci, ma s-hibă moali cu tuts, axiu s-nveatsă oamnjilji sh-arăvdător.

²⁵ S-nveatsă cu muljeatsă contrarălji, cu nădii că Dumnidzălu lă da a lor mitănjusirea tsi s-agiungă s-cunoască alihea,

²⁶ shi s-yină tu minti, ascăpânda di cearcul a dracului, tsi lă ari acătsat roghi s-fac vrearea a lui.

3

Dumnidzăsirea tu Dzălili di Soni

¹ Prindi s-u shtii aestă: tu dzălili di ma năpoi va yină chiro greu.

² Oaminjilji va hibã egoishti, tãmãcheari di pãradz, alãvdãtori, pirifanji, blãstimãtori, niascultãtori a pãrintsãlor, aharishti a buneatsãljei, nipistimenji,

³ ni-durutsi, ni-puitiutsi, zburãtori, ni-tsãnutsi, cãtilji, tsi nu l-vor buna,

⁴ prudotsi, cap-groshi, fudulji, cheflii ma multu di cãt dumnidzescu.

⁵ Atselji suntu dumnidzescu tu videari, ma alipidats a puteariljei a Dumnidzãlui. Sh-di aeshti dipãrteadz-ti.

⁶ Cã di la aeshti suntu atselji tsi intrã pri cãsi shi li arãdã muljerili atseli ngãrcati cu amãrtii, apucati di orixi soi di soi.

⁷ Elji nveatsã totãna, ma pute nu poatã s-agiungu la cunushtearea a alihiljei.

⁸ Shi ashã cum Iannes sh-Iambresul lu cuntrarã Moisiul, ashã shi aeshti nvitsãtori s-cuntreadzã a alihiljei, suntu oaminji mintiaspartã, sh-arnisits tu pisti.

⁹ Ma aeshti nu va neagã multu nãinti, ashã cum lã undzi sh-atsilor doi, cã zurleatsa-a lor va s-easã tu-padi sh-va s-veadã di tutsã.

Unã Dimãndãciuni tu Soni trã Timoteu

¹⁰ Sh-tini lu urmash di-aproapi nvitsãtura a mea, purtarea, scupolu, pitea, arãvdarea, vrearea, insistarea,

¹¹ avinãrili, munduirili tsi pãtsãi tu Antiochi, tu Iconio, sh-tu Listra. Tini shtii tsi priağuniri tricui, ma Dumnidzãlu mi ascãpã di tuti.

¹² Sh-tuts atselji tsi vor s-bãneadzã cu dumnidzãsiri tu Hristolu Isus va s-priağuneascã,

¹³ ma oaminjilji atselji arãilji sh-arãdzãtorlji va si s-ducã arãu sh-ma arãu, arãdzãnda altsãlji sh-mintea a lor.

¹⁴ Ma tini armãnã tu atseali tsi nvitsash sh-ti cãndãrsish didip, shtiinda di la cai li nvitsashã.

¹⁵ Di cu ficiureatsã lcunoshti Sãmtili Scrituri, tsi pot s-ti facã shtiut trã ascãparea prit pistipsirea tsi easti tu Hristolu Isus.

¹⁶ Tutã Scitura easti insuflat di Dumnidzãlu sh lipsit trã nvitsari, cãndãrsiri, ndridezeari sh-educatsii ti ndriptati,

¹⁷ tsi omlu a Dumnidzãlui s-hibã perfectu, sh-itimãsit ti itsi faptu bun.

4

¹ Ma ti spigiur, nãntea a Dumnidzãlui sh-a Hristolui Isus, tsi yini trã giudicari yilji sh-mortsãlji, tu fãnirusirea a lui sh-tu amirãriljea a lui.

² Preadicã zborlu, insisteadzã cu chiro sh-fãrã chiro, ndreadzã sh-vãrghea, urnipsea sh-nveatsã cu arãvdari.

³ Cã va s-yinã chiro lu cãndu oaminjilji nu va u aravdã nvitsãtura atsea buna, ma, dupã capriciulu a lor, va s-adunã anvãrliga a lor buluchi di nvitsãtori trã gãdãlicari urecljili

⁴ sh-va li dipãrteadzã urecljili di alihea shi va li-aducã cãtrã pãrãvuliili.

⁵ Ma tini stãi cu mintã alimtã tu itsido, aravdã munduirili, fã lucrul a evanghelistului sh-mplineadz tut huzmitipsirea a ta.

⁶ Iarã mini ma mi versu ca biuturã cãtrã Dumnidzãlu, sh-chiro lu a nchisirãljei a mea agiumsì.

⁷ Alumta atsea buna u alumtai, u bitisii dalãgãtura, sh-u vigljeai pitea.

⁸ Dupã aestã mi ashteapti curuna a ndriptatiljei tsi Domnul, Giudicãtorlu atsel ndreptu, va nji-u da atsea dzuã, sh-nu mash a njia, ma sh-a tuts tsi ashteptu cu dor fãnirusirea a lui.

⁹ Ağunjisea-ti s-yinji trãoarã la mini,

¹⁰ cã Dima mi apãrãtsi, cã vrea aestã dunjauã, sh-fudzi Sãruna. Creshentul s-dusi tu Galatia, sh-Titul tu Dalmatsia.

¹¹ Cu mini easti mash Luca, ljea-lu Marculu sh-adu-lu cu tini, cã nj-easti multu di ofil tu huzmitipsiri.

¹² Tichicul lu pitricui tu Efes.

¹³ Cãndu s-yinj, adu cu tini mantelul tsi lu alãsai tu Troadã tu Carpul, sh-cãrtsili, ma multu pergamenili.

¹⁴ Alexandru, cãldãrarlu, nji featsi multi arãi. Domnul s-lji-u arãsplãteascã dupã faptili a lui.

¹⁵ Afirea-ti sh-tini di nãsu, cã ncuntrã multu zboarili a noastrei.

¹⁶ La apãrarea a mea atsea di prota tu giudic vãrã nu eara cu mini, ma tuts mi apãrãtsirã. Aestã s-nu si s-numirã di cãbati.

¹⁷ Ma Domnul stãtu ningã mini sh-nji deadi fuchii, tsi prit mini predicarea a evanghelui s-eara mplinitã shi s-lu avdza tuts pãngãnjilji. Mini ascãpai di gura a ljiundarlui.

¹⁸ Sh-Domnul va mi ascapã di itsi lucru arãu tra s-mi ducã tu amirãriljea a lui ttereascã. Mãriri atsilui tu eta a etilor! Amin.

¹⁹ Sãnãtati a Prishilãljei sh-al Acuila sh-a casiljei al Onesifor.

²⁰ Erastul armasi tu Corintu, sh-Trofimul lu alãsai niputut tu Miletu.

²¹ Aãunjisea-ti s-yinj nãintea a iarnãljei. Tsã pitrec sãnãtati Eubulu, Pudentu, Linu, Claudia sh-tuts fratsilji sh-surãrili.

²² Domnul s-hibã cu duhlu a tãu! Harul s-hibã cu voi!

Epistola Cătră Titu

¹ Pavlul, servitorlu a Dumnidzâului sh-apostulu al Isus Hristos. Mini escu aleptu sh-pitricut s-agiută pitea a oamnjilor aleptsă a Dumnidzâului sh-elji s-cunuoască alihea tsi ti dutsi tu dumnidzăsiri.

² Atumtsea elji va aibă nădia a banâljei eternă, tsi Dumnidzâlu, tsi nu arădi, u tăxi năinti di ahurhita a etilor;

³ sh-tu chirolu tsi prindi lu aspusi zborlu a lui prit predicarea tsi nji si pistipsi a njia prit ordinlu a Dumnidzâului, Ascăpătorlu a nostru.

⁴ Cătră Titi, hiljilu a meu alihios tu pitea a noastră:

Har, [njilă] sh-pace di la Dumnidzâlu, Tatăl, sh-di la Domnul Isus Hristos, Ascăpătorlu a nostru!

⁵ Tră aestă ti alăsai tu Cretă, tsi tini s-ndredzi lucrili tsi au armasă ni adrati, sh-tu cathi căsăbă s-badzi aushi cum ti ursii.

⁶ Cathiun di elji s-hibă nivărghit, bārbat a unei singur muljeari, s-aibă cilimenji pistimenji, shi s-nu hibă acuzatsi ti bană disfărnată sh-niascultată.

⁷ Că episcoplu, ca administratorlu a casâljei a Dumnidzâului, prindi s-hibă nivărghit, nu fudul, nu inătos, nu dat după yinlu, sh-nu om tsi imni după amintatic arushinos.

⁸ Ma s-hibă oaspatat, ghinivoitor, dishtiptat, ndreptu, sămtu, shi nfărnat.

⁹ Elu prindi s-tsănă zborlu a pistiljei ashă cum lj-easti nvitsat, s-hibă ghini-pistipsit cu nvitsătura atsea alihioasa sh-axiu s-cândărsească atselji tsi grescu condra.

¹⁰ Că suntu multsă, sh-ma multsălji di atselji tsi suntu turnat dit pitea a uvreilor, suntu nicândărsits, zburători sh-arăditori.

¹¹ Atsilor prindi s-lă si ncljidă gura că mintească fumealji ntredzi, nvitsānda atseali tsi nu prindi, tră amintatic arushinos.

¹² Un di năshi, prufitlu Cretan, dzăsi: "Cretanjilji suntu totăna arădioshi, agrinji arăi sh-pāntic-timbel!"

¹³ Aestă mărtirii easti alihioasă. Tră atsea, vārghea-lji cu aspru, tra s-hibă sânătoshi tu pisti,

¹⁴ shi s-nu ascultă părăvuliili a Iudeilor sh-dimăndăriili a oamnjilor, tra si s-dipărteadză di alihea.

¹⁵ Tuti suntu curati tră atselji tsi suntu curats, ma tră lāvoshlji sh-tră atselji tsi nu pistipsescu, tsiva nu easti curată. Meti, sh-mintea sh-conshtintsa a lor suntu lāvoasi.

¹⁶ Elji mărtirescu că lu cunosc Dumnidzâlu, ma cu faptili a lor lu arnisească, că suntu aġnusitsi, nicândărsitsi sh-anaxii tră itsi lucru bun.

2

Nvitsătura Atsea Sânătoasa

¹ Ma tini nveatsă a alantsălor atsea tsi easti idyea cu nvitsătura atsea sânătoasă:

² Aushilji s-hibă dishteptsă, tinjisits, froninji, sânătoshi tu pisti, tu vrearu sh-tu arăvdari.

³ Tutashă, nveats-lă a moashilor s-aibă purtari cum lă ari hari a sāmstsălor, nu munafitsi, nu sclayii a multului yin, ma nvitsătora a ghiniljei.

⁴ Eali s-nveatsă nveastili atseali nali s-vor bārbatsălji a lor sh-hiljilji a lor,

⁵ s-hibă fronimi, curati, acătsati cu lucrili a casâljei, buni cătră altsă, cândărsiti a bārbătsilor a lor, tsi zborlu a Dumnidzâului s-nu si s-ngiură.

⁶ Urnipsea-lji tutashă tinirlji tra s-hibă misurats.

⁷ Aspunã la itsido modelul a lucrilor buni: La nvitsãturã s-hits curats sh-tinjisits,
⁸ s-avets unã zburari sãnãtoasã sh-fãrã cusuri, tsi contrarlu s-rushineadzã shi s-nu poatã s-greascã tsiva arãu trã voi.

⁹ Nveats-lã sclayilji s-hibã sumbãgats a nicuchirilor a lor tu itsi lucru, s-lã hibã ghini-arãsit tu itsido, ni grãitã condra.

¹⁰ Elji s-nu furã atsea tsi nu easti a lor, ma s-hibã ghini-pistipsit, tsi tu itsido s-fac arãsit nvitsãtura a Dumnidzãlui, Ascãpãtorlu a nostru.

¹¹ Cã harul ascãpãtor a Dumnidzãlui s-fãnirusi tsi s-aducã ascãparea trã tuts oamnjilji.

¹² Harul a lui nã nveatsi s-alipidãm nipistipsirea sh-orixili a lumiljei, cã noi bãnãm cu tãpinii, cu ndriptati sh-cu dumnidzãsiri tu aestã etã,

¹³ ashtiptãnda nãdia atsea ghinucuvãntata sh-fãnirusirea multu-mãritã a marilui Dumnidzã shi a Ascãpãtorlui a nostru Isus Hristos.

¹⁴ Elu u deadi bana a lui trã noi, s-nã arãscumpãrã di itsi lucru fãrã di lege shi s-curã trã nãsu un popul aleptu, sh-etimu tu facti buni.

¹⁵ Nveats-lã aesti lucri la altsã, urnipsea sh-vãrghea cu cathi puteari! Vãrã s-nu ti dispretsueascã.

3

Etimu trã Itsi Lucru Bun

¹ Adu-lã aminti atsilor tsi s-hibã sumbãgats a protsãlor sh-a autoritãtsilor, s-hibã cãndãrsits, etinji trã itsi factã bunã,

² s-nu hibã munafitsi, s-hibã pacifitsi sh-imiri, spunãnda frunimeatsã cãtrã tutsã oamnjilji.

³ Vãrãoarã sh-noi earam zurlji, nicãndãrsitsi, arãshi, sclayilji a orixilor sh-a chehilor soi di soi, bãnãnda tu arãutati sh-tu zilii, aurãts sh-aurãnda un-alantu.

⁴ Ma cãndu s-aspusi bunãtatea a Dumnidzãlui, a-Ascãpãtorlui a nostru, sh-vrearea a lui trã oamnjilji,

⁵ elu nã ascãpã, nu cu factili atseali ndreapti tsi noi fãtsem, ma dupã njila a lui. Elu nã ascapã cu aspilarea a amintariljei atsea noaua sh-a rinoiriljei a Duhului Sãmtu,

⁶ tsi lu virsã fãrã mizurã pristi noi, prit Isus Hristos, Ascãpãtorlu a nostru.

⁷ Trã atsea noi, ndreptãtsilji cu harul a lui, s-nã fãtsemu mushtinitori a banãljei eternã, tsi easti nãdia a noastrã.

⁸ Aestu zbor easti pistipsit. Voi tsi tini s-li aspunji cu fuchii aesti lucri, tsi atselji tsi au pistipsitã la Dumnidzãlu s-aibã cãstiga s-facã facti buni. Aesti lucri suntu buni sh-ufilisiti trã caitsido.

⁹ Ma tini afirea-ti di zburãrili glãreshti, di ghenealoghiili, di debatili sh-di ncãcearili trã legea, cã suntu anaxii sh-goali.

¹⁰ Afirea-ti di omlu tsi easti ngrãnjari, dupã tsi s-lu ai vãrghit unã oarã icã doauã ori, dipãrteadzã-ti di elu.

¹¹ Tini shtii cã un ahtari om easti cicãrdisit, amãrtiseashti, sh-easti singur-giudicatã.

Dimãndãri Aleapti sh-Salutãrili

¹² Cãndu s-pitrec Artemul icã Tihicul, aãunjisea-ti s-yinji la mini tu Nicopoli, cã apofãsii s-trecu iarna aclo.

¹³ Cãstightheadz-ti di cãlãtoria al Zena, a avucatlui, sh-al Apolon, tsi s-nu lã lipseascã tsiva.

¹⁴ Shi s-nveatsã sh-a noshtri si s-da tu facti buni trã ananghili urghenti, tsi s-nu hibã nifructoshi.

¹⁵ Tutsã atselji tsi suntu cu mini ts-pitrecu sãnãtati. Saluteadz-lji atselji tsi nã vor noi tu pisti.
 Harul s-hibã cu voi tuts.

Epistola Cătră Filemon

Salutările

¹ Pavlu, hăpsănitlu al Isus Hristos, sh-fratili Timoteu, a vrutlui Filemon, a colucrătorului a nostru,

² a sorăljei a noastră Apfia, shi a coluptătorului a nostru Arhip, sh-a bisearicăljei tsi s-adună tu casa a ta:

³ Har sh-pace pri voi di la Dumnidzălu, Tatăl a nostru, sh-di la Domnul Isus Hristos!

Hăristisirea sh-Părăcâlsirea

⁴ Vrute Filemon, lu hăristisescu totăna Dumnidzălu a meu, cându ti aduc aminti tu părăcâlsirili a meali,

⁵ avdzânda di vrearea a ta ti tuts oamnjilji a Dumnidzălui, sh-ti pitea tsi ai tu Domnul Isus Hristos.

⁶ Mini mi părăcâlsescu tsi pitea a noastră unită, s-ahânduseasca cunushtearea tu itsi buneatsă tsi easti a voastră tră Isus Hristos.

⁷ Vrearea a ta, frate, mi ari hărăsită multu sh-mi ari diznjirdată, că iniljili a sâmtsălor suntu nvărtushiti.

Ună Căftari tră Onesimul

⁸ Tră atsea, cu tută că tu Hristolu am ndreptul s-ti ursescu s-fats atsea tsi prindi,

⁹ ma multu ti părăcâlsescu tu numa a vreariljei, ashă cum escu mini, Pavlu, aush, ma tora sh-hăpsănitlu al Isus Hristos,

¹⁰ ti părăcâlsescu tră hiljilu a meu Onesimu, a cui mi feciu tătal suflitescu tu prănghili a meali.

¹¹ Elu ma năinti eara anaxiu tră tini, ma tora easti hăirlătuc tră tini sh-tră mini.

¹² Mini ts-u pitricui atsel năpoi; elu easti inima a mea.

¹³ Mini vream s-lu tsăneam atsel ningă mini tsi s-nji huzmitipsea tu loclu a tău tora tsi escu cu prănghi tră itia a evanghelui,

¹⁴ ma nu vream s-fătseam tsiva ni fără di tini, tsi ghineatsa tsi va s-fats s-nu hibă ca cu zori, ma cu vreami.

¹⁵ Că vahi tră aestă fu dispărtsătă di tini ti putsân chiro, tra s-hibă cu tini tră daima,

¹⁶ ma nu ma ca sclav, ma, multu ma multu di sclav, ca frati vrut, ti mini, ma, ma multu ti tini, cum tu trup ashătsi sh-tu Domnul.

¹⁷ Macă tini mi lugurseshti sots, ashteaptă-lu ca cum si earam mini.

¹⁸ Macă ts-ari faptă vără zărari ică ts-ari vără mprumut, s-li badză tu luguria a mea.

¹⁹ Mini, Pavlul, ma tsă scriu cu mână a mea că va s-tsă plătescu mprumutlu tra s-nu dzăc că tini nj-ai mprumut sh-bana a ta.

²⁰ Ie, frate, fă-nji aestă tinjii tu Domnul! Nvărtushea-nji inima tu Hristos!

²¹ Tsă scriai că pistipsescu că va mi ascultsă, că lu shtiu că tini va s-fats ma multu dicăt ma tsă dzăc.

²² Tu idyiul chiro, etimăsea-nji un loc tră armăneari, că nădăescu că, tră hătărea a rugăciunilor a voastri, va s-vă mi durusescu năpoi.

Dimănădirili dit Soni sh-Salutările

²³ Epafrul, hăpsănitlu deadun cu mini tră itia al Isus Hristos, s-pitreatsi sânățati.

²⁴ Marcul, Aristarcul, Dema sh-Luca, colucrătorlji a melji s-tsă pitrec sânățati.

²⁵ Harul a Domnului a nostru, Isus Hristos, s-hibă cu duhlu a vostru. Amin!

Prota Epistolă al Ioan

Zborlu a Banâljei Vinit tu Trup

¹ Noi va vâ u spunem atsea tsi fu dit apârñjită, atsea tsi avdzâmă, atsea tsi vidzumă cu ocljilji a noshtri, atsea tsi avem mutrită sh-avem pusputită cu mănjlji a noastri tră Zborlu a banâljei,

² cã bana s-fânirusi shi noi u vidzumă sh-mărtirsimă ti năsă, shi vâ u dimândăm a voauă, bana atsea di totăna, tsi eara cu Tatâl sh-nă si aspusi a noauă,

³ atsea tsi vidzumă shi avdzâmă, tsi sh-voi s-hitsă deadun cu noi, shi comunitatea a noastră easti cu Tatălu shi cu Hiljilu a lui, Isus Hristos.

⁴ Sh-ma vâ scriu aesti zboari tsi haraua a noastră s-hibă ntreagă.

Imnarea tu Lunjină

⁵ Sh-aestu easti mesajul tsi avdzâmă di la năsu shi vâ-u spunem a voauă: Dumnidzălu easti lunjină shi la năsu nu ari dip scutidhi.

⁶ Ma s-dzătsem cã avem unitate cu Elu, shi imnăm tu scutidhi, noi arădem shi nu l-băgăm tu practică alihea.

⁷ Iară, ma s-imnăm tu lunjină, ashi cum elu easti tu lunjină, avem unitate unlu cu alantu, shi sândzâli al Isus Hristos, Hiljilu a lui, nă cură di itsi amărtii.

Mărtirsirea a Amărtiilor shi Ljirtarea a Hristolui

⁸ Ma s-dzătsem cã himă fără amărtii, arădem vetea a noastră shi alihea nu easti tu noi.

⁹ Ma s-li mărtirsim amărtiili a noastri, elu easti pistimen shi ndreptu tra s-nă ljeartă amărtiili shi s-nă cură di itsi arăutati.

¹⁰ Macă va dzătsem cã nu avem amărtisit, lu fătsem năsu arăditor, shi zborlu a lui nu easti cu noi.

2

¹ Ficiorlji a melji, vâ scriu aesti lucrî tra s-nu amărtisits, sh-ca s-hibă cã vără amărtisi, avem un avocat ningă Tatălu, Isus Hristos atsel ndreptu.

² Elu easti curbanlu tră curarea a amărtiilor a noastri, shi nu mash a noastri ma sh-tră atseali di tută lumea.

³ Di aestă shtim cã lu-avem cunuscută năsu, macă vigljem dimândărili a lui.

⁴ Atselu tsi dzătsi: "Mini lu-am cunuscută atselu," sh-nu li veaglji dimândărili a lui easti arăditor, shi alihea nu easti tu năsu.

⁵ Iară cai lu veaglji zborlu a lui, tu năsu vrearea a Dumnidzălui easti faptă perfectă. Sh-di aestă shtim cã noi him cu năsu.

⁶ Atselu tsi dzătsi cã sta cu năsu, prindi s-imnă cum ari imnată elu.

⁷ Multu-vruts, nu vâ scriu un nou ordin, ma un ordin vecljiu, tsi lu aveată di tu ahurhită, ordinlu atsel vecljiulu easti zborlu tsi avdzătă di tu ahurhită.

⁸ Cu tut atsea ma vâ scriu un ordin nou, tsi easti di alihea tu elu sh-tu voi, cã ntuneariclu ma treatsi sh-tora strălutseashti lunjina alihioasă.

⁹ Atselu tsi dzătsi cã easti tu lunjină shi aurashti fratili a lui, easti ninga tu scutidhi.

¹⁰ Atselu tsi lu va fratili a lui armăni tu lunjină shi nu ari tsiva tu năsu tsi lu fatsi s-cadă.

¹¹ Ma atselu tsi aurashti fratili a lui, easti tu scutidhi, imnă tu scutidhi sh-nu shtii cătră iu s-dutsi cã scutidhlu ari urghită ocljilji a lui.

¹² Vâ scriu ficiori cã amărtiili vâ sântu ljirtati di la numa al Hristos.

¹³ Părintsă, vâ scriu că voi lu avets cunoscută atselu tsi easti di tu apărñjită. Tiniri, vâ scriu că lu avets bătut arăulu.

¹⁴ Vă am scriată a voauă, ficiori că lu avets cunoscută Tatălu. Vă am scriată a voauă, părintsă, că avets cunoscută atselu di tu apărñjită. Vă am scriată a voauă tiniri că hits vârtoshi shi zborlu al Dumnidzău armăni la voi shi că lu avets bătut arăulu.

¹⁵ S-nu vrets lumea*, sh-nitsi atseali tsi sântu tu lumi. Macă vără u va lumea, vrearea a Tatălui nu easti tu năsu.

¹⁶ Că tuti atseali tsi sântu tu lumi, orixea a truplui, orixea a ocljilor sh-pirifanjea a banâljei nu yinu di la Tatălu ma di la lumea.

¹⁷ Sh-lumea treatsi cu orixea a ljei, ma atselu tsi fatsi vrearea a Dumnidzălui, armăni di totăna.

Antihristolu

¹⁸ Ficiori, easti oara dit soni. Shi cum avets avdzătă va yină antihristolu, shi tora multsă antihrishti si fânipsiră, tră atsea noi aduchim că easti oara dit soni.

¹⁹ Namisa di noi ishiră, ma nu eara di-a noshtri. Ma s-eara di-a noshtri, va-avea armasă cu noi, ma aestă spusi că nu sântu di-a noshtri.

²⁰ Ma voi avets aundzearea di la Sântulu† shi li shtits tuti.

²¹ Nu vâ scriai a voauă că nu lu cunoshtets alihea, ma că voi lu cunoshtets shi nitsiun arădeari nu yini di la alihea.

²² Cai easti arădioslu? Nu easti atselu tsi alipideashti că Isus easti Hristolu?

Antihristolu easti atselu tsi alipideashti Tatălu shi Hiljilu.

²³ Caitsido tsi alipideashti Hiljilu, nu lu ari nitsi Tatălu. Caitsido tsi cunoashti Hiljilu, lu ari sh-Tatălu.

²⁴ Atsea tsi voi avdzătă di tu apărñjită s-armănă tu voi. Macă atsea tsi avdzătă di tu apărñjită armăni tu voi, atumtsea shi voi va armănets cu Hiljilu sh-cu Tatălu.

²⁵ Sh-aestă easti tăxirea tsi elu nă featsi: bana eternă.

²⁶ Vă scriai aesti zboari tră atselji tsi caftă s-vă arăd.

²⁷ Shi, cât tră voi, aundzearea tsi avets loată di la năsu, armăni la voi shi nu avets ananghi tsi vără s-vă nveatsă. Macă aundzearea a lui vâ nveatsă di tuti shi easti alihea sh-nu easti arădeari, armănets cu năsu ashă cum vâ nvitsă.

²⁸ Sh-tora, ficiori, armănets cu elu, că atumtsea cându elu va si s-fănipsească, noi s-putem s-avem sigurantsă shi cu vinearea a lui s-nu nă rushinăm.

²⁹ Macă shtits că Hristolu easti ndreptu, s-lu shtits că caitsido tsi fatsi ndriptatea s-ari amintată di la elu.

3

Hiljilji a Dumnidzălui

¹ Videts tsi vreari mari nă deadi Tatăl, tra s-nă numim hiljilji al Dumnidzău, sh-dealihea noi him. Tră aestă, lumea nu nă cunoashti noi, că nu lu ari cunoscută atsel.

² Multuvruts, tora him hiljilji al Dumnidzău, ma ninga nu si-ari aspusă tsi va him. Shtim că, cându si s-aspună elu, va him un soi cu năsu, că va l-videm cum easti elu.

³ Sh-caitsido tsi ari aestă nădii tu năsu, prindi si s-cură ashă cum elu easti curat.

⁴ Cai fatsi amărtii, fatsi sh-călcarea a legiljei, că amărtiia easti călcarea a legiljei.

⁵ Sh-voi lu shtits că elu si-fănirusi tsi s-dipărteadză amărtiili a noastri, că tu elu nu ari amărtii.

⁶ Cai armăni tu elu nu amărtiseashti, cai amărtiseashti nu lu-ari vidzută sh-nu lu-ari cunoscută.

⁷ Ficiori, vără s-nu vâ arădă. Atsel tsi fatsi ndriptati easti ndreptu, ashă cum elu easti ndreptu.

* **2:15** lumea easti societata uminească fără Dumnidzăul, tsi nu cunoashti Dumnidzălu. † **2:20** aundzearea di la Sântulu doara a Duhlu Sântu dată a pistimenlui.

⁸ Cai fatsi amărtii, easti di la draclu, că draclu amărtisi di tu ahurhită. Tră aestă s-fănrusi Hiljilu al Dumnidzău: tră asprădzeari lucrili a dracului.

⁹ Cai s-amintă di la Dumnidzău nu fatsi amărtii, că simintsa al Dumnidzău armăni la năsu, shi nu poati s-băneadză amărtisănda, că s-amintă di la Dumnidzău.

¹⁰ Di la aestă s-cunoască hiljilji al Dumnidzău di hiljilji a dracului. Caitsido tsi nu fatsi ndriptatea, nu easti di la Dumnidzău, ahtar nu easti nitsi atsel cai nu va fratili a lui.

¹¹ Că aestă easti dimăndăciunea tsi avdzătă di tu ahurhită: s-nă vrem cu un-alantu,

¹² nu cum fu Cainul, cai eara di la slabulu shi vătămă fratili a lui. Sh-ti tsi lu vătămă? Că faptili a lui eara uruti, iară faptili a fratilui a lui eara ndreapti.

¹³ Nu vă ciudisits, fratsi a melji, macă lumea vă aurashti.

¹⁴ Noi lu shtim că avem tricută di la moartea tu bană, că lji vrem fratsilji. Cai nu va fratili a lui, armăni tu moarti.

¹⁵ Caitsido tsi aurashti fratili a lui easti vătămător, sh-voi lu shtits că nitsiun vătămător nu ari bană di totăna armas tu năsu.

¹⁶ Di aestă lu avem cunuscut vrearea: elu deadi bana a lui tră noi, tră atsea sh-noi prindi s-dămu bana a noastră tră fratsilji.

¹⁷ Macă un ari bunili a lumiljei aishte sh-veadi fratili a lui cai easti tu ananghi sh-u ncljidi inima a lui, cum va armănă la năsu vrearea a Dumnidzălui?

¹⁸ Ficiori, si nu vrem cu zboari, nitsi cu limbă, ma cu fapti sh-cu alihea.

¹⁹ Sh-di aestă noi shtim că him cu alihea sh-va cândărsimu ininjli a noastri năntea a Lui.

²⁰ Că, ma s-nă condamnă inima a noastră, Dumnidzău easti ma mari di inima a noastră sh-li shtii tuti.

²¹ Multuvruts, macă inima a noastră nu nă condamnă noi him siguri năntea a Dumnidzălui.

²² Sh-itsi căftăm, u lom di la năsu, că fătsem ordinli a lui sh-fătsem atseali tsi l-arăsescu a lui.

²³ Aestă easti ordinlu a lui tsi pistipsim tu numa a Hiljilui a lui Isus Hristos shi s-nă vrem cu un-alantu cum nă ordină elu.

²⁴ Atsel tsi veaglji ordinili a lui, armăni tu Dumnidzău, sh-elu tu năsu. Di aestă noi shtim că elu armăni cu noi: di Duhlu tsi elu nă deadi.

4

Nvitsători Arădioshi

¹ Multuvruts, nu pistipsits pri itsi duh, ma bāgats-lă tu provă duhurili, sã shtits măcã sãntu di la Dumnidzăul, că multsã prufits arădioshi au ishită tu dunjauă.

² Di aestă putets s-cunushtets Duhlu al Dumnidzăul: itsi duh tsi mărtirseashti că Isus Hristos ari vinit tu trup, easti di la Dumnidzăul.

³ Shi itsi duh tsi nu mărtirseashti că Isus Hristos ari vinit tu trup, nu easti di la Dumnidzăul. Aestă easti duhlu a antihristolui tsi cum avets avdzătă va yină, shi tora easti tu lumi.

⁴ Voi hits di la Dumnidzăul, ficiori, shi lji avets bătută atselji, că Duhlu a Dumnidzălui cai easti tu voi, easti ma mari di atselu tsi easti tu lume.

⁵ Atselji sãntu di lumi, tr-atsea grescu di lucrili a lumiljei sh-lumea lji-ascultă.

⁶ Noi him di la Dumnidzăul, cai cunoashti Dumnidzău nă asculti, cai nu easti di Dumnidzăul, nu nă asculti, dit aestă cunushtem Duhlu a alihiljei shi duhlu a arădeariljei.

Vrearea al Dumnidzău shi Vrearea di Fratsilji

⁷ Multuvruts, s-lu vrem un-alantu, că vrearea easti di la Dumnidzăul shi caitsido tsi va, easti amintat di la Dumnidzăul sh-cunoashti Dumnidzău.

⁸ Atselu tsi nu ari vreari nu lu ari cunuscută Dumnidzâlu, cã Dumnidzâlu easti vreari.

⁹ Tu aestã si fãnipi vrearea a Dumnidzãlui ti noi, cã Dumnidzãlu pitricu Hiljilu a lui atsel unlu-amintat tu lumi, tsi noi s-bãnãm pri nãsu.

¹⁰ Tu aestã easti vrearea: nu cã noi lu avem vrutã Dumnidzãlu, ma elu nã ari vrutã noi, shi pitricu Hiljilu a lui tsi s-li ljeartã amãrtiili a noastri.

¹¹ Multuvruts, macã Dumnidzãul nã vru ashãtsi, shi noi prindi s-vrem un-alantu.

¹² Nitsiun nu l-vidzu vãrãoarã Dumnidzãlu, macã nã vrem unu cu alantu, Dumnidzãlu armãni tu noi sh-vrearea a lui easti perfectã la noi.

¹³ Di aestã noi cunusstem cã armãnem tu nãsu sh-elu tu noi, cã elu nã ari datã di Duhlu a lui.

¹⁴ Shi noi vidzum shi mãrtirsim cã Tatãlu lu pitricu Hiljilu tsi s-hiibã Ascãpãtor a lumiljei.

¹⁵ Atselu tsi mãrtirseashti cã Isusul easti Hiljilu a Dumnidzãlui, Dumnidzãlu sta tu nãsu sh-elu tu Dumnidzãlu.

¹⁶ Sh-noi cunuscum sh-pistipsim tu vrearea tsi Dumnidzãlu ari trã noi. Dumnidzãlu easti vreari, shi atselu tsi armãni tu vreari, armãni tu Dumnidzãlu sh-Dumnidzãlu tu nãsu.

¹⁷ Tu aestã vrearea easti perfectã tu noi, tsi s-avem curaiu trã dzua a giudicarãljei: cã cum easti elu, ashã him sh-noi tu aestã lume.

¹⁸ Atselu tsi vrea, nu ari fricã, shi vrearea perfectã aãuneashti frica, cã frica ari cu nãsã cãtãdzicãsirea, shi atselu tsi ari fricã nu easti perfectã tu vreari.

¹⁹ Noi lu vrem atselu, cã elu nã vru protlu.

²⁰ Ma s-dzãcã vãrã: "Mini lu voi Dumnidzãlu" shi aurashti fratili a lui, easti arãditor. Elu tsi nu va fratili a lui tsi lu veadi, cum poati s-aibã vreari trã Dumnidzãlu tsi nu lu-veadi?

²¹ Sh-aestã easti ordinlu tsi avem loatã di la elu: atselu tsi va Dumnidzãlu, s-aibã vreari sh-trã fratili a lui.

5

Pistipsirea la Hristolu, Hiljilu al Dumnidzãu

¹ Caitsido tsi pistipseashti cã Isusul easti Hristolu, easti amintat di la Dumnidzãlu, shi caitsido tsi va Dumnidzãlu tsi lu ari amintat, va sh-atsel tsi easti amintat di la nãsu.

² Di aestã noi shtim cã vrem hiljilji a Dumnidzãlui, cãndu vrem Dumnidzãlu shi vigljem dimãndãrili a lui.

³ Cã aestã easti vrearea a Dumnidzãlui: tsi noi s-vigljem dimãndãrili a lui, cã dimãndãrili a lui nu suntu greali.

⁴ Cã tuti tsi suntu amintat di la Dumnidzãlu anichiseascã pristi lumea, sh-nichisirea pristi lumea easti pitea a noastrã.

⁵ Cai easti atsel tsi nichiseashti pristi lumea, mash atsel tsi pistipseashti cã Isusul easti Hiljilu al Dumnidzãu?

Mãrtiria al Dumnidzãu ti Hiljilji a lui

⁶ Isus Hristos easti atsel tsi vini prit apã ti pãtidzari sh-prit sãndzili a moartãljei a lui, nu mash cu apã, ma cu apã sh-cu sãndzi. Sh-Duhlu easti atsel tsi mãrtirseashti, cã Duhlu easti alihea.

⁷ Cã trei suntu atselji tsi da mãrtirii tu tser: [Tatili, Zborlu sh-Duhlu Sãmtu, sh-aeshti trelji suntu un.

⁸ Shi trei suntu atselji tsi mãrtirescu pri loc]*: Duhlu, apa shi sãndzili, sh-aeshti trelji suntu pi un minti.

* 5:8 aesti zboari nu s-aflã tu manuscrisili atseli veclji

⁹ Macã noi apruchem mǎrtiria a oamnjilor; mǎrtiria al Dumnidzǎu easti ma mari, cǎ aestǎ easti mǎrtiria a Dumnidzǎlui tsi elu deadi trǎ Hiljilu a lui.

¹⁰ Atsel tsi pistipseashti tu Hiljilu al Dumnidzǎu ari aestǎ mǎrtirii pri nǎsu. Atsel tsi nu pistipseashti la Dumnidzǎlu, lu ari faptǎ arǎdios, cǎ nu pistipsi la mǎrtiria tsi Dumnidzǎlu deadi ti Hiljilu a lui.

¹¹ Sh-mǎrtiria easti aestǎ, Dumnidzǎlu nǎ deadi bana eternǎ sh-aestǎ banǎ easti tu Hiljilu a lui.

¹² Atsel tsi ari Hiljilu, ari bana. Atsel tsi nu ari Hiljilu al Dumnidzǎu, nu ari bana.

¹³ Vǎ scriai aesti a voauǎ [tsi pistipsits tu numa a Hiljilu a Dumnidzǎlui][†], tsi s-shtits cǎ avets bana eternǎ shi s-pistipsits tu numa a Hiljilu a Dumnidzǎlui.

Putearea a Pǎrǎcǎlsiriljei

¹⁴ Aestǎ easti sigurantsa tsi avem nǎintea a lui: ma cǎftǎm tsiva dupǎ vrearea a lui, elu nǎ-u da.

¹⁵ Shi macǎ shtim cǎ elu nǎ-li avdi tuti atseali tsi cǎftǎm, noi shtim cǎ li avem atseali tsi lji cǎftǎm a lui.

¹⁶ Macǎ vǎrǎ veadi fratili a lui cǎ fatsi unǎ amǎrtii tsi nu dutsi tu moarti, s-pǎrǎcǎlseascǎ a Domnului, sh-elu va lji da bana, atsilor tsi fac amǎrtii tsi nu duc tu moarti. Ari amǎrtii tsi duc tu moarti, nu dzǎc tsi elu s-pǎrǎcǎlseascǎ trǎ aestǎ.

¹⁷ Itsi nindriptati easti amǎrtii, ma ari amǎrtii tsi nu dutsi tu moarti.

¹⁸ Noi shtim cǎ caitsido tsi easti amintat di la Dumnidzǎlu nu poati s-bǎneadz amǎrtisǎnda cǎ atsel tsi easti amintat di la Dumnidzǎlu s-veaglji, shi Slabulu nu lu pligueashti.

¹⁹ Noi shtim cǎ him di la Dumnidzǎlu shi cǎ ntregǎ lumea s-aflǎ sum putearea a Slabului.

²⁰ Noi shtim cǎ Hiljilu al Dumnidzǎu vini shi nǎ deadi aduchirea tsi noi s-cunushtem atsel tsi easti Alihioslu, shi noi him tu Alihioslu, tu Hiljilu a lui Isus Hristos. Aestu easti alihioslu Dumnidzǎ sh-bana eternǎ.

²¹ Ficiori, afirits-vǎ di idulji.

[†] 5:13 aesti zboari nu s-aflǎ tu manuscrisili atseli veclji

A Doaua Epistolă al Ioan

Salutările

¹ Mini vechljilu, a doamnâljei* aleaptă shi a hiljilor a ljei tsi lă voi tu alihea, shi nu mash mini, ma shi tutsă atselji tsi au cunuscută alihea,

² ti itia a alihiljei, tsi sta cu noi shi va s-hibă cu noi di tut eta:

³ harul, njila shi pacea s-hibă cu voi di la Dumnidzâul Tatălu shi di la Domnulu Isus Hristos, Hiljilu a Tatălui, tu alihea sh-tu vreari.

⁴ Mi hărăsii multu că aflai născăntsi di hiljilji a tălji imnănda tu alihea, după ordinlu tsi loară di la Tatălu.

⁵ Sh-tora ti părăcâlsescu, Doamnă, tsi s-lu vrem un-alantu, nu ca cum să scriu un ordin nou, ma atsea tsi aveam avută dit apărñjită.

⁶ Shi aestă easti vrearea, s-umnăm după ordinli a lui. Cum u avădzătă dit apărñjită, aestă easti ordinlu tsi lom tsi s-umnăm tu năsu.

⁷ Mini vâ dzăc că tu lumi au inshită multsă arăditori, cai nu martiresescu că Isus Hristos ari vinit tu trup. Aestu om easti arăditorlu shi antihristolu.

⁸ Băgats mintea si nu chirdets frutlu a lucrilor tsi avem faptă, ma s-loatsă ună mushtinari mplină.

⁹ Caitsido tsi s-dutsi nclo shi nu armăni tu nvitsătura a Hristolui, nu ari Dumnidză. Cai armăni tu nvitsătura a Hristolui, ari Tatălu shi Hiljilu.

¹⁰ Macă vără yini la voi sh-nu adutsi aestă nvitsătură, nu lu apruchiats la casă shi nu lu salutats.

¹¹ Că atselu tsi lji dzătsi “Ghini vinjish”, s-fatsi parti tu faptili a lui atseali arăli.

¹² Cu tuti că aveam multi lucri ti scriari, nu vream su fătseam cu carti sh-cu buiauă, ma nădăescu s-yin la voi shi s-vă grescu cu gura, tsi haraua a noastră s-hibă ntreagă.

¹³ Hiljilji a sorăljei a ta aleaptă ti saluteadză. Amen.

* **1:1** mults oaminj minduescu că “doamna” easti ca un metaforă di bisearica.

A Treia Epistolă al Ioan

Salutării

¹ Mini vecljiulu, a Gailu multuvrut, tsi lu voi dealihea.

² Multuvrute, mini voi s-ai ambăreatsă la tuti, shi s-hărăseshtă sănătati bună, ashi cum ari ambăreatsă suflitlu a tău.

³ Că mi hărăsii cându viniră niscăntsă fratsi sh-mărtirsiră ti pistipsirea a ta tră alihea, că cum imnji tini tu alihea.

⁴ Nu am ma mari harauă di aestă: s-avdu că hiljilji a melji imnă tu alihea.

⁵ Multuvrute, tini fats cu pistipsiri itsido tsi fats tră fratsilji shi tră xenjilji.

⁶ Elji mărtirsiră ti vrearea a ta năinti a bisearcâljei, shi va s-fatsă ghini s-ai căshtigă ti călătoria a lor cu tinjii di Dumnidzălu.

⁷ Că elji inshiră tră numa a lui, fără s-ljea tsiva di la pângânji.

⁸ Noi u avem obligatsie, s-li ashtiptăm aeshti oaminj, tsi s-himă prilucrător tră alihea.

Diotreful shi Dhimitrul

⁹ Lji scriai a bisearcâljei, ma Diotreful, tsi va s-hiibă protlu tră elji nu nă ashteapti.

¹⁰ Tr-atsea, ma s-yinu, va lji-aduc aminti a lui faptili tsi adari, zburânda zboari arăi contra noi. Cum s-nu agiungu aesti, elu nu li ashteapti fratsilji shi li ncheadică atselji tsi vor s-li ashteaptă shi li scoati di bisearică.

¹¹ Multuvrute, nu urmeadză arăulu, ma bunulu. Atselu tsi fatsi bunulu easti di la Dumnidzăul, ma atselu tsi fatsi arăulu nu lu ari vidzută Dumnidzălu.

¹² Di Dhimitrul tutsă da mărtirii bună, tutashă shi alihea: shi noi mărtirsimu ti năsu, sh-tini lu shtii că mărtiria a noastră easti alihinoasă.

¹³ Aveam multi tră scriari, ma nu voi s-tsă scriu cu buiauă shi-peană.

¹⁴ Ma nădăescu s-ti ved curundă shi si zburăm di aproape.

¹⁵ Pacea cu tini! Oaspilji tsă pitrec sănătati. Dă sănătati a oaspilor un pi ună.

Epistola al Iuda

Salutări

¹ Iuda sclavul al Isus Hristos shi fratili al Iacov, a acljimatsilor tsi sântu vruts di la Tatâl Dumnidzâu sh-vigljeatâ di Isus Hristos.

² Njila, pacea shi vrearea si s-avdagă la voi.

Amârtili shi Bana fărâ Dumnidzâ

³ Multuvruts, aveam ună vreari mară s-vă scriu ti ascăparea a noastră comună, avui ananghi s-vă scriu a voauă shi s-vă ursedzâ s-alumtats ti pitea tsi eara dată a sâmtsâlor un oară sh-ti totâna.

⁴ Că intrarâ ascumtu namisa di voi niscântsă oaminji tsi eara arădhăpsits di cu chiro ti aestă condemnă, nipistipsits, tsi u toarnă harul a Dumnidzâului a nostru tu desfrânari sh-aleapid singurlu Mastru, sh-Domnul-a nostru Isus Hristos.

⁵ Ma voi s-vă aduc aminti, cu tută că tora li shtits tuti aesti, tsi Domnul, după tsi u ascăpă populu a lui di loclu-a Eghiptului, deapoea lji dărămă atselji tsi nu pistipsiră.

⁶ Anghilji, tsi nu l-tsânură pozitsili a lor di ma năinti, ma li alăsară locurili a lor iu băna, elu lji apără tu scutidhi, ligats cu prânghi eternă ti giudicata a Dzuâljei atsiljei mari.

⁷ Ashi cum Sodoma sh-Gomora shi cāsăbadzli avărliga s-deadiră după putânlichili shi innară după desfrânărili sexuali. Aesti s-featsiră exemplu tră atselji tsi păsărâ pidipsirea a focului ti totâna.

⁸ Tut ashă sh-aeshtsă yisânda lăvushescu truplu, arnisească putearea a Dumnidzâului sh-blastimă creaturili tsereshi.

⁹ Ma arhanghelul Mihaili cându si ncăcea cu draclu zbura tră truplu a Moisiului sh-nu cutidzâ s-dzătsea un zbor ti ngiurari ma dzăsi: "Domnul s-ti vărghească!"

¹⁰ Ma aeshtsă grească arău ti tuti lucrili tsi nu cunoscu di la natura, ca prăvdzili fărâ minti, tsi facă arău ti vetea a lor.

¹¹ Cavai di năshi! Că au loată calea a Cainlui, sh-tră amintatic s-arcară după căbătili a Balaamlui, sh-chirură tu cundrira a Coreul.

¹² Aeshtsă sântu lăvushituri la sârbătoarili a voastri di vrearea frătsească, cându măcă sh-bea deadun cu voi fărâ rushâni, păshtânda vetea a lor. Atselji sântu niori fărâ apă, pintu nclo shi nulea di vinturi, ponji di toamna fărâ fruti, disrădătsinati sh-di doauă ori mortsi.

¹³ Atselji sântu vâljury turbati a amariljei tsi spumeadză arushânili a lor, steali dispărtsăti di la cai easti rezervat scutidhlu ti totâna.

¹⁴ Shi tră aeshtsă prufitpsi shi Enocul, al shaptili după Adam, dzăcânda: "Ia, ma yini Domnulu cu njiljilji a lui sâmtsă,

¹⁵ ti fătseari giudicarea contra a tutolor shi ti cândărsiri tuts nipistimenjilji namisa di năshi tră tuti faptili a lor arăli shi tră tuti zboarili a lor arushinoasi, tsi amărtioshilji fărâ pisti grească contra a lui."

¹⁶ Aeshtsă sântu murmurători tsi plângă ti itsido tsi innă după orixea a lor shi gura a lor greashti zboari alăvdati shi culăchipsească oaminji tră amintatic.

Chirolu di Bitisiri

¹⁷ Ma voi, multuvruts, adutsets-vă aminti zboarili tsi vă au dzăsă apostoljilji a Domnului a nostru Isus Hristos.

¹⁸ Elji vă dzătsea tsi tu chirolu di ma napoi va s-aibă pizuitorii tsi va s-immă după orixile a lor anapudzi.

¹⁹ Aeshtsã sãntu atselji tsi fac dispãrtsãri, oaminji amãrtioshi, tsi nu au Duhlu.

²⁰ Ma voi, multuvruts, adrãnda bana pri pitea a voastrã multu-sãmtã, pãrcãlsãnda tu Duhlu Sãmtu,

²¹ afirts-vã tu vrearea al Dumnidzãu, ashtiptãnda njila a Domnului a nostru Isus Hristos tsi adutsi bana eternã.

²² Shi avets njilã di omlu tsi easti turbulat.

²³ Shi ascãpats-lã alantsãlji trãgãnda di focu, shi avets njilã la alantsi deadun cu fricã, aurãnda stranjilu pangãnit di carnea.

Alãvdari

²⁴ Ma atsilui tsi poati s-vã veaglji di cathi cãdeari shi s-vã scoatã nãinti a mãririljei a lui ni-lãvushit shi cu harauã,

²⁵ a singurlui Dumnidzã, a Ascãpãtorlui a nostru, s-lji hibã mãriri, multu-mãriri, puteari shi autoritati, tora shi tu eta a etilor. Amen.